



**El déficit comercial del primer semestre duplicó al del año pasado**  
Página/18

# Página/12

Buenos Aires, sábado 8 de agosto de 1998

el país a diario

Año 12-Nº 3478 - Precio de este ejemplar: \$1,60 Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

RECLAME SU EJEMPLAR



Los atentados que destruyeron las embajadas de Estados Unidos en Kenia y Tanzania causaron más de 80 muertos y 1200 heridos. Un grupo fundamentalista desconocido se adjudicó el ataque. En Argentina se reforzaron las guardias

Páginas 2 a 5

# TAMBIEN EN AFRICA



Dos edificios casi barrocamente abrazados sobre sí mismos, como si se hubieran enroscado en cuerdas de escombros. Socorristas, gritos, gentío. Pedidos de auxilio de las víctimas bajo el peso de los escombros. Sirenas de ambulancias, retenes policiales, escenas conmovedoras de solidaridad y de tra-

## PROGRAMA

gedia o de egoísmo y terror ciego. Esas fueron las imágenes que la televisión irradió ayer a todo el mundo. Pero aquí resultaban familiares. Ese programa de terror ya fue pasado dos veces en Argentina. AMIA, Embajada, Kenia, Tanzania. Otro continente, una memoria herida, el mismo dolor.

Cientos de miles desfilaron ante San Cayetano  
**Treinta cuadras de esperanza**  
Páginas 18/19

Esa codicia maligna,  
por J. M. Pasquini  
**6** Durán

El siglo del demonio,  
por José P. Feinmann  
**36**



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## Lo que puede leerse

Del profundo misterio en que están envueltos los ataques de ayer contra las embajadas norteamericanas en Nairobi y Dar es Salaam, solamente pueden extraerse hasta el momento unas pocas certidumbres, algunas hipótesis y dos o tres posibles avenidas de desarrollo.

Las certidumbres son que: 1) los atentados no tuvieron origen en movimientos locales de Kenia ni Tanzania, países pacificados y relativamente prósperos; 2) por lo tanto —y por razones de seguridad elementales de los terroristas—, es altamente posible que se haya usado mano de obra extranjera, cuya entrada y salida de los dos países debe haber sido minuciosamente planificada, lo que lleva a que: 3) es difícil que —como ayer se especuló— todo haya sido la respuesta de la Jihada a las extradiciones de esta semana de tres de sus miembros de Albania a Egipto, porque los preparativos de la doble operación, que además fue simultánea, deben haber tomado bastante más que unos días.

Las hipótesis se desprenden del contexto. Una —bastante probable a esta altura— es que se trata de una operación oportunista, decidida puramente en virtud de la facilidad de ataque que presentaban los blancos. Otra —también verosímil— es que constituya una operación del fundamentalismo islámico, ya que si se tratara de un nuevo grupo terrorista de la zona no habrían perdido tiempo en lanzar un comunicado que presentara su causa de modo tan espectacular ante el mundo. En lugar de eso, silencio. Una tercera hipótesis es que la doble acción tiene raíces en la reactivación del conflicto entre Etiopía —detrás de la cual está el mundo árabe, y que es fronteriza con Kenia— y Eritrea —detrás de la cual está Israel—. Otra ramificación posible es Sudán, un país anárquico, de grandes planicies, también fronterizo con Kenia, que se ha convertido en un campo de entrenamiento terrorista universal.

En cuanto a los porvenires del doble acontecimiento, uno apuntaría a que Bill Clinton intente usarlo para enterrar definitivamente el Sexgate, quizá mediante la armazón de una coalición internacional para condenar y posiblemente penar a algún culpable elegido más o menos al azar —Irak, donde acaba de reanudarse la crisis de los inspectores, y Libia son candidatos que reúnen las condiciones—. Y otras posibilidades son el endurecimiento de todos los blancos terroristas posibles, o bien lo contrario: que se reduzcan los niveles de representación extranjera de EE.UU. en el exterior.



El espectáculo de los heridos en Nairobi.

La capacidad de los hospitales quedó desbordada.

## "Fue como si el mundo se hubiera derrumbado"

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por David Gough  
Desde Nairobi

En la vereda a la salida del hospital Masaba de Nairobi después del ataque de ayer yacía Nbuvi Obed, con su camisa blanca teñida del carmesí más oscuro colgándole de los hombros en jirones. "El hospital está lleno —decía, con la sangre goteándole de una herida en la cabeza—. Dicen que no me pueden dejar entrar." Era el tercero en el que había intentado hacerlo. Primero fue al Primer Hospital Nacional Keniata, luego al Nairobi, y en ambos le dijeron que no tenían lugar, que habían cientos de heridos que necesitaban atención. Finalmente, en Masaba, una enfermera salió y lo hizo entrar guiándolo entre la ansiosa multitud que esperaba afuera.

Obed iba camino a su trabajo en un ómnibus cuando ocurrió la explosión. "Fue como si el mundo entero se hubiera derrumbado —relató—. El

ómnibus salió disparado a través de la carretera. Volaban vidrios por todos lados. La mujer al lado mío estaba muy quieta. Creó que estaba muerta."

En el escenario de los hechos, cientos de voluntarios se volcaban sobre los restos del edificio de cuatro pisos que soportó el impacto de la explosión principal, al lado de la embajada de EE.UU. Antes de las 10.35 de la mañana de ayer, el edificio albergaba un colegio de secretarías y pequeñas oficinas. Poco después, se había reducido a dos pisos de escombros. Los voluntarios buscaban sobrevivientes de modo desesperado, pero lo que más hacían era gritarse unos a otros. De pronto, un hombre que estaba cavando solo en un rincón del edificio Ufundi House empezó a gritar. "Está vivo, está vivo," repetía una y otra vez. La multitud que miraba quedó en silencio, reteniendo el aliento mientras otros voluntarios se acercaban para ayudarlo a cavar. Cuando lograron sacar al hombre de los escombros, la multitud gritó y comenzó a aplaudir.

En todos lados era el caos. Cientos de policías y soldados andaban

buscando un líder, alguien que les dijera qué hacer. Paul Muite, un parlamentario opositor, rogaba a los trabajadores de rescate que trataran de organizar sus esfuerzos. "Esto es un desastre —afirmó— empeorado por una total falta de coordinación. Mire quiénes están trabajando para salvar a las víctimas, están en manos de la gente común."

A medida que las víctimas eran sacadas de los escombros, los particulares paraban sus autos para llevar a los heridos a los hospitales. Las ambulancias, pocas y muy espaciadas, trataban desesperadamente de pasar a través de los cordones de espectadores reunidos en el lugar de los hechos. Un helicóptero voló demasiado cerca de un edificio dañado, provocando que una nueva lluvia de agujas de vidrio cayera sobre la calle. Un oficial norteamericano estaba sentado afuera del destrozado edificio de la embajada. Llevaba un chaleco antibalas y sostenía un rifle automático, mientras se pasaba los dedos repetidamente por el pelo, dándose vuelta cada tanto a mirar el edificio. Luego comenzó a llorar.

Se podían oír los gritos de la gente atrapada bajo los escombros, pero la ambulancia que finalmente llegó no podía pasar a través de las boyas de seguridad de cemento que bloqueaban la calle. "Creí que era un terremoto —dijo un funcionario de la embajada—. Estaba en una reunión en mi oficina y de repente se desata el infierno."

En el Hospital Nacional Keniata, el principal centro médico de la ciudad, las escenas eran tan caóticas como en el lugar de la explosión. Los pasillos estaban atascados de camillas y catres. Los médicos y las enfermeras corrían de una sala a la otra, y los pisos estaban rojos de sangre. Los familiares, desesperados por saber las novedades, clamaban para que se les permitiera entrar, pero los guardias de seguridad les cerraron las grandes puertas de metal en las narices. Una mujer gemía y luego comenzó a gritarle al guardia de seguridad: "Mi hijo está ahí adentro —gritaba—. Ni siquiera sé si está vivo o muerto".



Marines en la embajada destruida ayer en Dar es Salaam.

La policía tanzana sospecha que la explosión fue causada por un coche bomba.

# Golpe

Dos cargas explosivas que estallaron con sólo 10 minutos de diferencia destruyeron ayer las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania. Por el momento hay 80 muertos y 1200 heridos. Y un profundo misterio sobre los atacantes.

### Menem dixit

"El pueblo argentino ha sufrido en carne propia el flagelo del terrorismo internacional, por lo que entendemos profundamente el sufrimiento que aflige en estos momentos al hermano pueblo estadounidense", dijo ayer el presidente Carlos Menem luego de enterarse de los atentados a las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania. "El brazo del terrorismo es largo y actúa en cualquier lugar del mundo", afirmó el mandatario en una nota para su colega norteamericano, Bill Clinton; también envió mensajes de condolencia a los presidentes de Kenia, Daniel Toroitich Arap Moi, y de Tanzania, Benjamin Mkapa, y llamó a los "organismos internacionales como la ONU, la OEA, la Comunidad Europea" a "intervenir rápidamente para evitar que este tipo de hechos se sigan repitiendo". Menem se sorprendió de que puedan producirse este tipo de hechos en las sedes diplomáticas norteamericanas "que, como lo vemos aquí en Buenos Aires, tienen sistemas de seguridad impresionantes, y sin embargo se dan este tipo de situaciones". En ese sentido, un vocero de la embajada de Estados Unidos en Buenos Aires señaló que "no tomamos ninguna medida adicional y se mantiene el habitual diagrama de vigilancia".

Desde Nairobi, el embajador argentino José María Cantilo confirmó que "no hay argentinos afectados en la tragedia". Según Cantilo, la sede diplomática argentina, cercana a la estadounidense, debió ser evacuada por "tres o cuatro llamados anónimos que 20 minutos después de la explosión decían que se iba a producir otra" en otra sucursal del Cooperative Bank. "Esto es muy caótico", señaló.



LAS EMBAJADAS NORTEAMERICANAS EN NAIROBI Y DAR ES SALAAM

# en el lugar menos pensado

El terror golpeó ayer en el lugar menos pensado. Las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania fueron literalmente voladas por dos bombas que estallaron con sólo diez minutos de diferencia. En el centro de Nairobi, la capital keniana, al menos 80 personas murieron y más de 1000 resultaron heridas —incluyendo la embajadora estadounidense Prudence Bushnell— cuando a las 10.30 (hora local) un presunto coche bomba destruyó la sede diplomática estadounidense y dos edificios vecinos. La representación de Estados Unidos en Dar es Salaam, la capital tanzana, también sufrió graves destrozos por la explosión de otro coche bomba, con un saldo de seis personas muertas y casi 60 heridas. Muchas embajadas, incluida la argentina, fueron desalojadas en Nairobi. El diario árabe *Al-Hayat* informó que recibió en la noche de ayer un llamado de un grupo islámico que se atribuyó la responsabilidad de los atentados. Aunque oficialmente EE.UU. no se pronunció sobre este punto, las hipótesis apuntan hacia el terrorismo fundamentalista islámico.

Según lo informado por *Al-Hayat*, una persona llamó a la sede de la publicación en El Cairo para informar que "elementos de la organización realizaron dos operaciones simultáneamente". El grupo al que se refiere es el Ejército de Liberación de Santuarios Islámicos. El diario dijo que este vocero hablaba en un dialecto árabe que no era propio de Egipto. El ex jefe de Inteligencia israelí, Jacob Peri, lanzó otra hipótesis sobre una conexión islámica: el millonario saudita Osama Ben Laden, acusado internacionalmente de financiar a varios grupos terroristas islámicos. Junto con el máximo dirigente de la Jihad Islámica, Aiman Al Zawahri, Ban Laden fundó en febrero pasado el Frente Islámico Mundial para la Jihad contra los Judíos y los Cruzados.

Instantes después de la explosión en Nairobi, un hombre de rasgos y vestimenta árabes fue detenido cerca de la sede diplomática estadounidense. Los medios de comunicación se apuraron a relacionar los ataques con Irak y Libia, estados islámicos enfrentados con Estados Unidos. *Al-Hayat* había publicado esta

**Gravedad:** Los ataques de ayer son los más graves que se registran contra cualquier representación occidental en la región subsahariana de África.

misma semana que el grupo armado Jihad Islámica anunció represalias contra el gobierno norteamericano por no ayudar en la extradición de tres terroristas islámicos desde Albania a El Cairo. También se cita a la cantidad de población musulmana —45 por ciento en Tanzania, 20 por ciento en Kenia— como un elemento que habría ayudado a concretar los atentados. Sin embargo, funcionarios del Departamento de Estado se resistieron a hacer cualquier vinculación de este tipo.

"Estos actos de violencia terroris-

ta son aborrecibles e inhumanos", dijo ayer el presidente norteamericano Bill Clinton, que fue despertado con la noticia a las 5 y media de la mañana por su consejero de seguridad, Sandy Berger. Clinton habló por teléfono con sus colegas tanzano, Benjamin Mkapa, y keniano, Daniel Arap Moi, y luego advirtió que "utilizaremos todos los medios a nuestro alcance para poner a los responsables en manos de la Justicia, tardemos lo que tardemos". La Fuerza Aérea estadounidense anunció que enviará a ambos países dos aviones militares con equipos quirúrgicos y personal de evacuación médica a Kenia y Tanzania. El Pentágono ya mandó un equipo especial de agentes del FBI y expertos en comunicaciones y la Casa Blanca ordenó a todas sus embajadas en África que refuerzan al máximo las medidas de seguridad.

Los ataques de ayer son los más graves que se registran contra cualquier representación occidental en la región subsahariana de África, donde —salvo Sudán— no hay países enfrentados directamente con Estados Unidos. La mayoría de los gobiernos condenaron los atentados. El presidente cubano, Fidel Castro, también expresó ayer su "más sentido pesar por la pérdida de vidas humanas y los daños generales causados". El secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo estar impactado "porque es la clase de atentado terrorista que no se ve normalmente en esa parte del mundo".

En ese sentido, el embajador norteamericano ante la ONU, Bill Richardson, afirmó que "no hay razón para nadie en esos países como paratener a estadounidenses como objetivo". El único antecedente violento en esa región africana data de 1979, cuando el Hotel Norfolk de Nairobi sufrió una explosión, reivindicada por un grupo árabe en represalia por la decisión del gobierno keniano de permitir que aviones israelíes aterrizaran en esta ciudad, durante su acción en el aeropuerto Entebbe de Uganda para rescatar a los rehenes de un avión secuestrado.

De los 70 muertos que se calculan en Nairobi, 8 son estadounidenses. Seis de los funcionarios están desaparecidos, y se estima probable que estén sepultados bajo los escombros. La asistente de la secretaria de Estado para África, Susan Rice, precisó que la embajada de la capital keniana albergaba también al personal diplomático de Washington en Jartum, capital de Sudán, debido a un desacuerdo con las autoridades sudanesas sobre la seguridad de las instalaciones de la delegación estadounidense. EE.UU. considera al régimen islámico de Sudán como uno de los principales apoyos del terrorismo internacional y las relaciones entre ambos países son muy tensas desde hace años. Sin embargo, "por el momento, no hay razón para pensar que existe una relación", según EE.UU.

"Esto es muy trágico", reconoció Bill Richardson, "muestra cuán vulnerables somos al terrorismo". El subsecretario de Estado encargado de la seguridad diplomática, Patrick Kennedy, fue aún más concreto: admitió que los dos edificios, contruidos hace más de veinte años, no cumplían las normas de seguridad empleadas hoy en la construcción de embajadas.



Bomberos y gente común intentan remover los cuerpos de las víctimas en Nairobi.

Hubo seis norteamericanos muertos en la operación, y la embajadora fue levemente herida.

OPINIONES DE LOS ESPECIALISTAS EN FRANCIA

## La nueva geopolítica del terror

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Los dos atentados contra los intereses norteamericanos perpetrados ayer en África dejaron atónitos a los expertos en terrorismo y suscitaron la enérgica condena de la clase política francesa. El presidente Jacques Chirac y el primer ministro socialista Lionel Jospin condenaron un acto al que consideraron como "odioso y cobarde". Con todo, el misterio parece envolver las razones del lugar elegido. África-Tanzania y Kenia— está lejos de ser una "zona sensible" como para explicar los dos actos terroristas. En París, los expertos señalan más bien que si había una probabilidad de "se hacía manifiesta en Medio Oriente, no en África".

Por ahora, las hipótesis que se tejen son muchas pero las certidumbres son escasas. La única fuerza identificada hasta el momento por los especialistas franceses como responsable potencial de las explosiones es la Jihad Islámica de Egipto, una emanación del grupo extremista que asesinó al presidente egipcio Anwar-El-Sadat y que prometió hace algunos meses atacar los intereses norteamericanos en la región. Como se señala con acierto en los círculos del contraespionaje francés, el problema principal del fundamentalismo egipcio "radica

en que, contrariamente a Irán, que es un Estado con el que se puede negociar, en Egipto se mueven fuerzas anárquicas que escapan a todo control y hasta a todo contacto".

Dos años después del atentado contra la base de Dahrán, en Arabia Saudita, EE.UU. vuelve a resentir, pero esta vez en África, alguna de las ondas expansivas de los intereses contradictorios que defiende. Pierre Melandry, presidente de la Sociedad de Estudios Norteamericanos, adelanta dos hipótesis para explicar los atentados. Melandry reconoce "que es muy difícil dar explicaciones precisas" pe-

**Cambio:** Desde 1991 hay un cambio en la elección de los objetivos, que antes eran lugares como París, Berlín o Roma. Ahora sólo importan es el daño y las víctimas.

ro, al mismo tiempo, afirma que "globalmente hay dos razones: la primera es cultural. Está claro que los EE.UU. dominan culturalmente el mundo y esto es considerado como una amenaza por ciertas culturas que ven su identidad en tela de juicio.

No aceptan la supremacía norteamericana. Pero, de una manera más concreta, está el problema de la política norteamericana en la región. Es una política cuestionada por los fundamentalistas islámicos, primero en lo que atañe al proceso de paz

en Medio Oriente. Los fundamentalistas le reprochan a EE.UU. practicar una suerte de política o geometría variable a favor de Israel, una política en que EE.UU. autoriza a Israel a hacer cosas que no autoriza a los demás. Por otra parte, está también el problema de Saddam Hussein y el de la política general de sanciones norteamericanas contra el presidente iraquí. No hay que olvidar que la problemática de los atentados era ya una de los grandes obsesiones que EE.UU. enfrentó a mediados de los años '80. Sin embargo, en el caso particular de estos atentados de ahora, efectivamente cabe sorprenderse por la localización elegida".

Otras fuentes ligadas a la lucha antiterrorista que fueron consultadas por *Página/12* evocaron el concepto de "descentralización terrorista" como hipótesis principal. Desde hace algunos años —más precisamente desde 1991—, se asiste a un cambio en la elección de los objetivos. Estos estaban antes concentrados en los lugares con más carga simbólica —París, Berlín, Roma, Londres, etc.—, mientras que desde hace algún tiempo "lo importante es el daño que se hace y el impacto del número de víctimas, no el lugar". Algunos expertos citan como ejemplo de esta nueva geopolítica del terror el atentado contra la Embajada de Israel en Buenos Aires, en 1992: "Lejos de los centros de decisión tradicionales pero no por ello menos sangriento en sus consecuencias, ni menos decisivo en la manifestación de una fuerza".



## OPINION

Por Sergio Kiernan

## El nuevo escenario

Según confiesan abiertamente los que apoyan a organizaciones como Hezbollah, su horizonte de operaciones es universal donde esté el enemigo llegará "el largo brazo del Islam". Este desarrollo es novedoso, ya que excepto por los irlandeses, que atacaban a su enemigo británico en la metrópoli y en algunos rincones del imperio, como Gibraltar, los conflictos con terroristas suelen ser locales y localizados. Medio Oriente, sin embargo, internacionalizó su conflicto ya en la década del setenta, con comandos terroristas operando en Europa.

La historia de los atentados (palestinos primero e iraníes después) en territorio europeo es larga. Con los años, el viejo continente endureció su seguridad, proverbialmente laxa cuando la tragedia olímpica de Munich, al mismo tiempo que ataba lazos comerciales más firmes. Mientras Estados Unidos intentaba aislar a "naciones delincuentes" como Irán, países como Alemania aceptaban comerciar hasta en elementos sensitivos, como alta tecnología e industria pesada. Como mínimo, se abstienen de participar en sanciones o declaraciones condenatorias.

Esta combinación cambió el eje de acción. El Gran Satán ahora vive en Washington y en Jerusalén, lejos de Europa. Operar en Estados Unidos resultó más difícil de lo esperado, por lo que surgió una nueva filosofía, la de atacar al enemigo en cualquier punto del planeta donde sea vulnerable.

Los atentados en Buenos Aires de 1992 y 1994, más allá de las muchas sospechas locales que los complican, se explican en buena medida por ofrecer "blancos blancos," como dicen los especialistas. La ecuación es simple: un país con escasa o nula inteligencia, baja seguridad, policía incapaz o corrupta, fronteras porosas y malamente controladas, que ofrece embajadas y comunidades judías prominentes. Una abundancia de blancos que nadie sabe o quiere proteger. África presenta estas condiciones aumentadas hasta el grotesco. Las fronteras son altamente teóricas y en muchos casos simplemente se puede caminar de un país a otro. Unos pocos dólares suelen evitar hasta la molestia de llevar pasaporte, mientras que los circuitos de contrabando ofrecen caminos más que discretos. Guerras arrasadoras suelen flanquear a países mejor organizados, como es el caso de la estable Kenia, que comparte fronteras con Sudán, Etiopía y Somalia, cada una en diverso grado de entropía.

Si las bombas de Tanzania y Kenia confirman una tendencia, el sur es el nuevo escenario de conflicto para el terrorismo internacionalizado.

PARECIDOS Y DIFERENCIAS CON LOS ATENTADOS EN ARGENTINA

## De Buenos Aires hasta Africa

Por Victoria Ginzberg

"El pueblo argentino ha sufrido en carne propia el flagelo del terrorismo internacional por lo que entendemos profundamente el sufrimiento que aflige al hermano pueblo estadounidense", sostuvo el presidente Carlos Menem en una carta enviada a su par norteamericano, Bill Clinton. Más allá de la intención de demostrar que "el largo brazo del terrorismo internacional" puede llegar a cualquier lugar del mundo, el Presidente estableció la misma relación que todos los que miraban el horror por la televisión: la embajada de Israel y la AMIA se reflejaban en las imágenes de Kenia y Tanzania. Consultados por *Página/12* un especialista en Medio Oriente y un comandante retirado de Gendarmería, que actuó como perito en los atentados en Argentina, vincularon las explosiones de 1992 y 1994 con las ocurridas ayer.

Todavía no hay certezas sobre quiénes idearon y realizaron los atentados de Dar es Salaam y Nairobi, pero el fantasma del islamismo radicalizado estuvo presente en todas las crónicas del día. "Si esto llegara a tener alguna vinculación con grupos islámicos, lo interesante es que demostraría que pueden actuar en cualquier lado. Con estos atentados, como con los que se cometieron contra nosotros, estarían abriendo una nueva zona", opinó el politólogo Norberto Méndez, profesor de la Universidad de Buenos Aires.

En relación con los aspectos técnicos Osvaldo Laborda, quien actuó como perito oficial en la investigación sobre la embajada de Israel y de parte en la de la AMIA, aseguró que las explosiones de ayer "tienen parecido con lo que pasó en la embajada, más que con la AMIA". Laborda afirma que la similitud con el atentado a la embajada se da porque "la sensación que hay a la vista es que trabajó un vehículo bomba a distancia del lugar, no muy pegado al edificio. Esto hace que la agresión se produzca más lejos del blanco, y por eso se destruyen edificios vecinos". Méndez sostiene que no se puede decir todavía que el grupo que atacó en África sea el mismo grupo que realizó los atentados en Argentina. "En realidad, ni siquiera hay evidencia cierta de quiénes fueron los que realizaron los atentados acá." Con respecto a las si-

El presidente Menem inmediatamente comparó los ataques en África con los que sufrieron la embajada de Israel y la AMIA. Un experto en explosivos y un politólogo analizan parecidos y diferencias.



A primera vista, los ataques en África fueron ejecutados en el mismo estilo que los locales.

La forma de las columnas de humo muestra cantidades parecidas de explosivos y el uso de coches bomba.

militudes de los países africanos con Argentina, el politólogo dijo que "Tanzania y Kenia son lugares marginales con respecto a la repercusión política internacional y con buena relación con EE.UU."

"Como aquí, estos atentados se producen en lugares en donde hay poca seguridad", afirma Méndez, aunque aclara que "los países en los que se toman las medidas de seguridad pertinentes son excepcionales.

Estados Unidos, Inglaterra y Francia, tal vez alguno más".

"Por las características del humo tiene que haber sido una carga grande, de más de 100 kilos y de un alto poder explosivo", sostiene Laborda. "Por lo que se conoce, para volar la embajada de Israel se usaron alrededor de 70 kilos, en la AMIA fueron 120. Los explosivos utilizados no se conocen con absoluta certeza, pero se sospecha que en la embajada se usó

un explosivo militar, mezcla de trotyl y exógeno y en la AMIA amonal." El comandante retirado afirma que por las características del humo "que se levantaba en una columna", se puede inferir que en África se utilizaron, como aquí, coches bomba. "Seguramente en el caso de las embajadas norteamericanas no debe haber habido conductor suicida porque la explosión se produjo a distancia y un suicida sirve para meterse adentro".

LA PECULIAR TESIS DE EXPERTOS MILITARES ARGENTINOS

## "Fueron los norteamericanos"

Por Raúl Kollmann

"Son atentados hechos por los propios norteamericanos, como el de la AMIA. Necesitan tapar el escándalo interno y producen estos hechos para salvar a Clinton, acosado por el caso de Monica Lewinsky. Fíjese que mueren muy pocos norteamericanos, casi todos son keniatas, tanzanos o sudaneses. Además, desde el punto de vista técnico, el estilo del explosivo es norteamericano y su manipulación se enseña únicamente en las academias de Estados Unidos." Este es el diagnóstico que hacen los expertos militares argentinos en

explosivos: tienen una visión conspirativa, nacionalista y descreen de la hipótesis de que los atentados son obra del fundamentalismo islámico.

Los expertos consultados por *Página/12* están en actividad por lo cual piden absoluta reserva de sus nombres. "Viendo quiénes eran los hombres que estaban en la embajada norteamericana en Buenos Aires cuando se produjo el atentado a la AMIA uno se da cuenta que ya tenían antecedentes en otras partes del mundo. Por ejemplo, era gente que estuvo en Nicaragua. En la pelea internacional contra Irán, el atentado en la Argentina les resultaba más que conveniente: les permitía acusar a Teherán y mantener su ofensiva. Sin embargo, lo fundamental es que el estilo del atentado y el estilo del explosivo se aprenden en las academias norteamericanas. Fíjese que el ataque de Oklahoma, hecho por hombres con gran experiencia en las fuerzas armadas norteamericanas, fue de la misma naturaleza."

El diagnóstico sobre el primer atentado ocurrido en Buenos Aires, contra la Embajada de Israel, fue bastante parecido. "Los israelíes no querían ni que se revisen

los escombros. Algo había allí. Además, se estaba haciendo una reunión diplomática importante y los dirigentes de primer nivel no sufrieron ni un rasguño. Le voy a dar otro ejemplo: los artefactos explosivos que le encontraron a la gente de la ORP, aquel grupo guerrillero extraño que apareció en años pasados, tienen mecanismos que sólo aparecen en los manuales norteamericanos."

En cuanto a los ataques de ayer, en África, la visión es casi idéntica: "No puede ser casualidad que se produzca un hecho así en momentos en que Clinton afronta una situación difícil. Me gustaría mucho saber cuál es la dotación diplomática de los norteamericanos en esos lugares y fíjese que la inmensa mayoría de los muertos no fueron de las embajadas sino africanos de los edificios de los alrededores o que casualmente pasaban por ahí".

En una palabra, una aproximación a los hechos casi de ultraderecha, militarista y apartada de la lógica de la mayoría de los humanos. Más que evaluaciones de los atentados son reflejo del ambiente de los cuarteles y los institutos castrenses.

## CLUBS &amp; COUNTRIES

REVISTA

Hace 10 años distribuimos  
11.000 ejemplares  
en forma gratuita y mensual  
en más de 50 countries

Publicite: 964-2764

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital



## Cuatro miradas con la experiencia de la embajada de Israel y la AMIA

CARLOS ESCUDE \*

## "Son países desguarnecidos"



♦En primer lugar, los países en los que ocurrió el atentado están desguarnecidos. Es más fácil atacar países como Kenia y Tanzania que Frankfurt. En segundo plano, hay que tener en cuenta que Sudán es un país exportador de terrorismo que tiene una frontera con Kenia y ya ha golpeado contra blancos norteamericanos. Otra hipótesis es que el ataque haya provenido de Irán. En ese caso, Sudán podría haber sido la base de operaciones. Es un poco aventurado ir más allá en las hipótesis por ahora. Llama la atención que nadie se haya adjudicado el atentado hasta ahora. Como el objetivo de los terroristas es justamente sembrar el terror, en general se identifican después de actuar.

Creo que los organismos interna-

cionales no tienen ningún poder para poner coto a este tipo de atentados. El único país que puede limitar modestamente estos ataques es Estados Unidos.

\* Especialista en relaciones internacionales.

MIGUEL ANGEL TOMA \*

## "Reforzamos la custodia"



♦No me animo a hacer un análisis político del atentado. Es prematuro. La reflexión que sí hago es que en los tiempos que corren, hasta en los lugares más custodiados, como las embajadas norteamericanas, están poniendo bombas. Los países que, como Kenia y Tanzania, no han sufrido atentados, están inermes, como pasó acá cuando ocurrió el atentado a la embajada de Israel. Ayer, nosotros reforzamos la custodia de los objetivos israelíes y de

todas las sedes oficiales de los Estados Unidos.

\* Secretario de Seguridad Interior.

RAUL ALCONADA SEMPE \*

## "Hechos canalleros"



♦El terrorismo es repudiable en cualquier circunstancia. Cuando uno intenta realizar análisis domésticos, por qué pasó aquí, por qué pasó allá, se le busca una racionalidad que no tiene. Son hechos canalleros que hay que repudiar. En los años 70, 80, la Guerra Fría se daba en terceros territorios mientras la Unión Soviética y Estados Unidos peleaban por la hegemonía mundial. Actualmente se preservan los países centrales, se buscan territorios afines a los Estados Unidos para meter el bombazo.

Por más que usted no sea ni Wa-

shington ni Bagdad, la bomba se la ponen igual. Y para colmo países como Kenia, Tanzania e incluso la Argentina no tienen la capacidad de investigar este tipo de hechos.

\* Ex vicecanciller.

CARLOS PEREZ LLANA \*

## Tres escenarios posibles

♦Creo que hay tres escenarios posibles, con diferentes probabilidades. El primero, que el atentado de ayer haya estado relacionado con un conflicto interno. El problema con esta hipótesis es que el ataque tuvo lugar en dos países diferentes, por eso creo que si bien es posible, es improbable. El segundo escenario que vislumbro es que haya sido un ataque de grupos que se están oponiendo a una ampliación de la presencia americana en la zona, pero llama la atención que esa ampliación se produjo en Uganda, Ruanda y Burundi, no en Kenia y Tanzania. El tercer escenario que a mí entender no hay que perder de vista es que éstos sean atentados vinculados al conflicto de Medio Oriente. Sudán es un gobierno proislámico, que se rige por la ley coránica. En resumen: o hay una lógica africana donde se cuestiona la presencia americana retobada o hay un grupo que pretende golpear a los EE.UU. en una región imprevista.

\* Experto en relaciones internacionales.

## EN AGOSTO PAGINA/30 PRESENTA



Un film de Costa Gavras  
con Ives Montand, Irene Papas  
y Jean L. Trintignant  
Música de Mikis Theodorakis

Vigesimonovena y última letra del alfabeto castellano, vigesimo-cuarta de sus consonantes. Es una consonante interdental fricativa sorda. En los alfabetos griego y semita ocupa el séptimo lugar. Fue la última letra que se incorporó al alfabeto latino, por lo que se la colocó en el último lugar. La adoptaron los romanos para la transcripción de palabras griegas, pero la utilizaron en muy raras ocasiones.



• Barthes • Birmajer • Boido • Feinmann • Fischerman  
• Fresán • Graña • Grieco y Bavio • Lescano  
• Monteagudo • Oates • Pauls • Pérez • Rep • Rial  
• Saccomanno • Sarlo • Uriarte

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



Por J. M. Pasquini Durán

“A nadie le puede faltar pan y trabajo y deben proveerlos los que tienen la responsabilidad del poder.” Este fue, en esencia, uno de los mensajes del arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, a los miles de fieles que acudieron a San Cayetano. Dejó otro contra “la codicia insensata y pernicioso, porque la raíz de todos los males es el afán de riqueza”. En la era del conocimiento, con biogenética y telemática, con inseminación artificial y clonaciones, en cualquier país que se precie de su modernidad y avances económicos, pedir pan y trabajo en el sermón central de un arzobispo debería sonar a villancico de Nochebuena cantado a destiempo. Pero no es así en la Argentina de estos días: el pan y el trabajo son la preocupación cotidiana de por lo menos un tercio de la población nacional.

Debería ser, en realidad, una preocupación de todos, porque con esa proporción de necesidades insatisfechas los problemas emergentes terminarán por afectar la vida de la mayoría, aun de los satisfechos. El auge delictivo, por ejemplo, no nació en un repollo ni todo —aunque hay mucho— está planificado por poliladrones. Tampoco la pobreza, que tantos llevan con la mayor dignidad que pueden, es el exclusivo caldo para pillos. Está comprobado en el mundo, sin embargo, que el desempleo masivo, continuado y sin expectativas, desespera y baja las defensas morales de los individuos, sobre todo en la temprana juventud. No hay más que ver las edades de los ladrones muertos por sus asaltados en los últimos tiempos: la mayoría tenía entre 18 y 22 años de edad.

Algo le está comiendo las entrañas al país donde mueren albañiles que cobran diez pesos por jornada, porque las empresas ahorran en seguridad del trabajo. Por supuesto que sería mejor pensar en la versión del presidente Carlos Menem, donde todo sucede para mejor, hasta las desgracias, si fuese cierto. La gente que sufre el otro país, prefiere olvidarlo por un rato con entretenimientos más alegres que esas historias oficiales. El jueves por la noche, el programa de Marcelo Tinelli triplicó la audiencia (según el *rating* medido por Ibope) o por lo menos la duplicó (Mercados y Tendencias) comparado con el que tuvo de figura central al Presidente.

La palabra oficial está devaluada, porque se niega a sí misma todo el tiempo. Menem aseguró que quiere que lo investiguen, pero a continuación afirmó que si lo hacen los investigadores serán comparables con las dictaduras del 55 y del 76 y mantiene su declaración de bienes bajo llave. El martes 21 de julio anunció que se retiraba de la competencia por la sucesión, pero en la calle sigue la distribución del cotillón que promueve la idea del tercer mandato. El Presidente y sus corifeos alaban la independencia de la Justicia, pero están dispuestos a todo para impedir que el Congreso examine un puñado de causas que recibieron el respaldo de los cinco jueces que son mencionados como la “mayoría automática” de la Corte Suprema.

“Después de un tiempo prudencial —y un tiempo de más allá de diez años dejaría de ser prudencial— es imposible decir que no ha habido suficiente tiempo para hacer las transformaciones necesarias.” Parece aplicado a la coyuntura argentina, aunque habla el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, que llamó a referendo para este fin de mes a fin de reformar la Constitución y conseguir la reelección. El va por la segunda de cinco años y

por eso diez le parecen suficientes, aunque en 1995 decía que la reelección arriesgaría “todo lo que se ha logrado en la consolidación del sistema democrático”. Ahora quiere seguir, dice, para consolidar “nuestra política de integración y apertura económica”. Igual que la corriente del Niño, “la codicia insensata y pernicioso” está en todas partes. No siempre las cosas

oficialismo y cada día anota una nueva frase estridente a su repertorio. La última fue para rechazar que el mercado “hiperexplote” a los trabajadores. Con esas voces quiere atraer al electorado progresista, pero eso no les quita razón a sus denuncias. Para los más desamparados ofrece empleos en obras públicas y subsidios. Con menos que eso, Domingo Bussi



Arnaldo Pampillon

## Esa codicia maligna

resultan del paladar de los codiciosos. Después de las elecciones en tres estados mexicanos (Zacatecas, Aguas Calientes y Oaxaca) y de consultar con varios politólogos, el columnista Andrew Hurst de *Reuters* anotó esta conclusión: “Los partidos políticos observan seriamente, según se acercan las elecciones presidenciales del 2000, que las viejas lealtades de partido se están rompiendo y que un grupo de ‘votantes flotantes’ está listo para cambiar a gran velocidad sus fidelidades por un candidato carismático”. A lo cual respondió el historiador mexicano Enrique Krauze, discípulo de Octavio Paz, “que temía que sus compatriotas pudieran sucumbir a los cantos de sirena de un demagogo político si se centraban demasiado en las personalidades y no consideraban los temas de política pública”.

El gobernador Eduardo Duhalde, que actúa como si el retiro de la candidatura de Menem fuera irreversible, ha decidido “correr por izquierda” a los competidores. Su discurso quiere alejarse del pensamiento único del

mantiene su caudal de votos en las encuestas tucumanas y cinco gobernadores aspiran a la reelección. El mayor problema de Duhalde para conseguir suficiente credibilidad pública es que tiene que explicar los nueve años pasados en la vereda del proyecto neoconservador del menemismo. Esto lo obliga a una frase que hace crujir el reciclado de su mensaje: este modelo es exitoso, asegura, pero ya está agotado, como si se tratara de la taquilla de un espectáculo. Confía, de todos modos, en darle letra a los aliados sindicales para que salgan, como hizo Gerardo Martínez de la UOCRA esta semana, a agitar el ambiente contra los abusos patronales. Por lo que se pudo ver con los albañiles marchando “en defensa de la vida”, el aparato del sindicalismo burocrático conserva una cuota de eficacia a la hora de salir a la calle.

En la Alianza opositora escuchan con cierto desdén los veredictos del gobernador bonaerense y, por ahora, le temen más a las maniobras de Menem que a las chances de victoria del aspirante a la sucesión. No terminan de

aceptar como definitiva la retirada del Presidente ni, mucho menos, que haya dejado de lado la intención de fracturar a la convergencia opositora, aunque esta posibilidad pudiera favorecer a Duhalde, si es que no le soplan la nominación en abril del año que viene. En el Frepaso las ganas de competir de Graciela Fernández Meijide se impusieron a las especulaciones tácticas sobre la fórmula por consenso, de manera que las internas serán no más en la fecha acordada.

Mientras tanto, el quinteto nacional avanza sobre dos andariveles al mismo tiempo. En uno, tratan de poner orden hacia adentro en las alianzas provinciales —algunos aseguran que ya hay una decena “en caja”— para designar candidatos locales. En la otra pedana, salen hacia afuera con la “Carta Abierta”, que seguía retocándose hasta último minuto, bajo la presión de las opiniones internas y de quienes querían introducir temas parciales, como los hielos patagónicos, para que nada quede afuera.

Entre los temas que sacan chispas ocupa un ancho espacio el de las relaciones con los sindicatos y con el mundo del trabajo en general. La UCR ha sido por tradición un partido de clases medias y durante la administración alfonsín intentó dos actitudes opuestas frente a los sindicatos: primero quisieron destruir a la burocracia peronista y luego cooptarla entregándole el Ministerio de Trabajo. En ambos casos, los resultados fueron más que magros, porque la dirigencia sindical actuó como ariete de la oposición peronista. Las izquierdas peronistas y socialistas del Frepaso, a su vez, han tenido visiones míticas del proletariado, porque era “la columna vertebral del Movimiento” o porque era la clase preferida de las vanguardias revolucionarias.

Hoy en día los sindicatos más movilizables son los estatales, pilar de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) que se ve a sí misma como una representación más amplia que la de los gremios que la integran, abarcando a núcleos obreros de otras ramas económicas y a organizaciones no gubernamentales con motivaciones muy diversas. Por su mirada sobre la realidad, la CTA debería ser el brazo sindical de la Alianza, pero los que piensan en la coalición sobre la futura reforma del Estado tienden a imaginar conflictos frontales debido a lo que suponen será la rígida autodefensa de los puestos de trabajo en la administración pública.

De acuerdo con las opiniones de los que dicen conocer el paño, hay que agregar algunas divergencias sobre la capacidad de atender las demandas obreras desde el futuro gobierno y Estado. En terreno sindical, hay quienes siembran expectativas positivas en un gobierno de la Alianza, pero con una advertencia: “No será nuestro gobierno”. El bando de los políticos opositores tiene su propia objeción: “El Estado es el centro administrativo del sistema y estará bajo la presión del establishment; no pueden esperar una política obrerista o un Estado sindical, sino una más equitativa distribución de los beneficios”. Interpretaciones aparte, siempre causa de controversias, por ahora no hay un diálogo abierto, constante y fluido que comience a desbrozar el camino hacia un nuevo contrato económico-social para el futuro. Sigue latente, mientras tanto, una pregunta para las novedades del fin de siglo: ¿Podrá definirse una política socialdemócrata sin aliados en los gremios obreros? ¿Adónde termina el consenso con el establishment cuando la “codicia insensata y pernicioso” afrenta el bien común?



PEDIDO DE IMPUTACION A MASSERA, VIDELA, GALTIERI Y BIGNONE

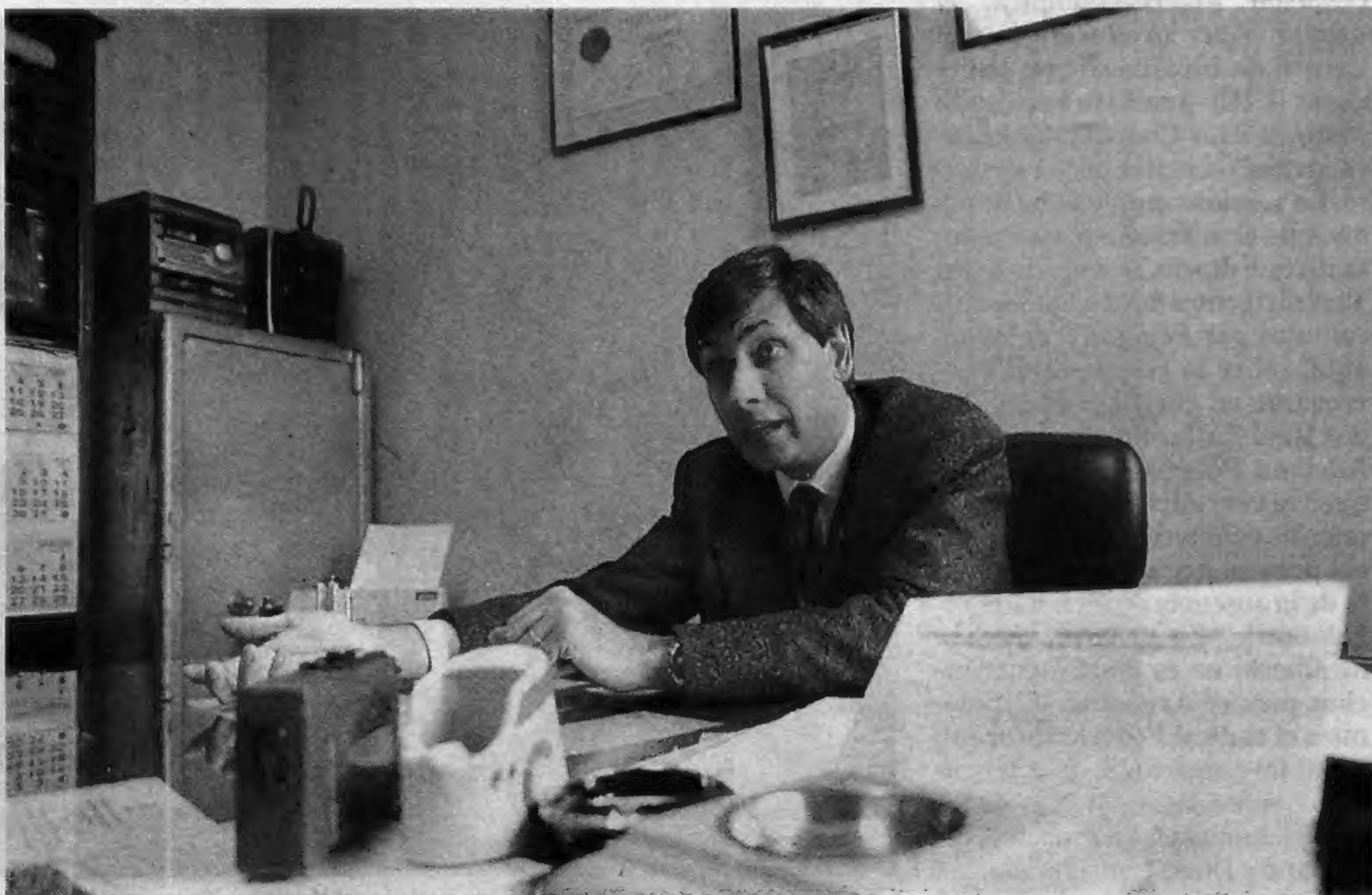
# "El delito de dar impunidad"

Por Adriana Meyer

El fiscal federal Eduardo Freiler solicitó la imputación de los integrantes de la primera Junta Militar de la dictadura, Jorge Rafael Videla y Emilio Eduardo Massera, en la causa por la sustracción de los hijos de los desaparecidos que iniciaron las Abuelas de Plaza de Mayo. El representante del ministerio público consideró que "fueron los responsables máximos del poder político del gobierno de facto, que proporcionaron a través de su acción gubernamental el andamiaje políticoadministrativo imprescindible para el éxito e impunidad del sistema represivo implementado". Es decir que cometieron el delito de otorgar impunidad. El pedido de imputación alcanza también a Leopoldo Galtieri y Reynaldo Bignone, miembros de la tercera y cuarta Junta Militar, respectivamente. Cuando comience la etapa de las declaraciones indagatorias serán citados por el juez Adolfo Bagnasco y -de haber permanecido con vida- la solicitud hubiera alcanzado al ex brigadier Orlando Agosti, quien protagonizó con Videla y Massera el golpe de Estado de 1976.

"Este ministerio público siente que no está solo, que es toda la sociedad la que se hace presente hoy en este proceso por ser la comunidad de los seres humanos la agravada por este tipo de crímenes", escribió el fiscal Eduardo Freiler en su requerimiento, antes de solicitar que se amplíe la imputación a Jorge Rafael Videla, Eduardo Massera y Orlando Ramón Agosti, por su posible responsabilidad como miembros de la Junta Militar, órgano máximo de la estructura de gobierno instaurada a partir del 24 de marzo de 1976. La responsabilidad de Leopoldo Galtieri y Reynaldo Bignone debería ser

El fiscal acusó a "los responsables máximos del poder político" de la dictadura por "haber proporcionado el andamiaje institucional y legal necesario" para el éxito e impunidad de la represión.



Eduardo Freiler, fiscal federal a cargo de la causa por apropiación de bebés durante la dictadura.

"En el aparato organizado de poder el sujeto individual funciona como un engranaje mecánico."

ejecutor elude su tarea, otro la completa. El fiscal sostiene que estos ejecutores recibían la garantía de impunidad que les aseguraba que sus acciones se ampararían en la más absoluta clandestinidad, "para lo cual se adoptó la estrategia de negar la existencia de los hechos ante todo reclamo de cualquier autoridad o de familiares de las víctimas, de evitar la publicación de las noticias relativas a desapariciones de personas o hallazgos de cadáveres, de simular investigaciones (...) y enmarcar todo el asunto dentro de una aducida campaña propiciada por los 'subversivos' desde el exterior".

En este marco de evaluación de la actuación de los militares en sus cargos de gobierno se abre un gran espectro de posibilidades en cuanto a la imputación de otros funcionarios de rango inferior, que sin haber ocupado un determinado puesto hayan tenido participación en los crímenes que se investigan (ver recuadro). Según manifestó a **Página/12** el abogado que representa a las querellantes Abuelas de Plaza de Mayo, Alberto Pedroncini, esa participación no tiene que ver con la comisión de los hechos sino con "haber otorgado impunidad desde sus cargos políticos", y explica dos ejemplos concretos: la ley de amnistía que firmó Bignone en septiembre de 1982 y el Informe Final de las Juntas Militares. Este último documento ocultó todas las violaciones a los derechos humanos perpetradas por los represores y declaró la muerte de los desaparecidos, incluidos los niños, que son el objeto de esta causa.

La fiscalía hizo suyos todos los elementos probatorios de las acciones u omisiones de los posibles imputados: los falsos informes de hábeas corpus, el secuestro ordenado por decreto de las publicaciones sobre desaparecidos, las instrucciones del Ministerio del Interior sobre menores hijos de desaparecidos, las comunicaciones de las Naciones Unidas sobre mujeres embarazadas y niños en cautiverio (36 carpetas con denuncias que Videla no puede desconocer), y el trabajo que realizaron en la Cancillería personas que estaban detenidas en for-

ma clandestina en la Escuela de Mecánica de la Armada. El dictador Jorge Videla ya cumple el arresto domiciliario que le dictó el juez Roberto Marquevich, en otra causa por sustracción de menores. La gravedad de los cargos podría llevar tras las rejas también a Massera, Galtieri y Bignone, pero si la Cámara Federal porteña adopta el mismo criterio que la de San Martín, estos represores jefes también podrán purgar una eventual pena en la tranquilidad de sus hogares porque -al igual que Videla- todos tienen más de 70 años.

## Muchos más en capilla

La consideración de la responsabilidad política de los militares imputados en esta causa es un planteo novedoso de los abogados Alberto Pedroncini y David Baigún que el fiscal Eduardo Freiler hizo suyo, y que podría tener consecuencias inesperadas. Se le pide al juez Adolfo Bagnasco que extienda la investigación a los funcionarios políticos que habrían participado del otorgamiento de la impunidad necesaria para ejecutar el presunto plan criminal. Estos son los ministros que integraron el Gabinete de la primera Junta Militar de Videla, Massera y Agosti: de Justicia, Alberto Rodríguez Varela (actual abogado de Videla) y Julio Gómez; del Interior, Albano Harguindeguy; de Economía, Alfredo Martínez de Hoz; de Relaciones Exteriores, Oscar Montes, César Guzzetti y Carlos W. Pastor; de Planeamiento, Ramón Díaz Bessone (actual presidente del Círculo Militar) y Carlos Laidlaw; de Trabajo, Horacio Tomás Liendo y Llamil Reston; de Cultura y Educación, Juan Llerena Amadeo, Raúl Bruera y Juan José Catalán; y de Bienestar Social, Julio Bardi y Jorge Fraga. Otro aspecto tiene que ver con la diplomacia de la dictadura. El representante argentino ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Gabriel Martínez, reconoció en el Juicio a las Juntas haber recibido miles de reclamos sobre violaciones a los derechos humanos y explicó que las contestaciones eran las que remitían el Ministerio de Justicia y el Ministerio del Interior.

**DIANA DREYFUS**

PINTURA  
PRINCIPIANTES  
AVANZADOS

INFORMES 584-7814

**FESTIVAL POR LOS PRESOS  
POLITICOS DE LA TABLADA**

Hoy 18 hs.

Rotonda Pasco. Camino Gral. Belgrano  
Quilmes Oeste

MOVIMIENTO DE FAMILIARES Y AMIGOS DE ZONA SUR

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### Adivina adivinador

La forma en que los hombres de Menem comienzan a intensificar entre sí el pase de facturas (IBM-Banco Nación, venta ilegal de armas y otros) revela que el intestino oficial huele a guerra, ahora que el Presidente tuvo que bajarse de su candidatura y muchos gurkas de su entorno presumen que, a futuro, quedarán sin protección. Es ése un pronóstico equivocado, muy probablemente, siendo que Menem ya juega a la derrota electoral de su partido para adjudicar a los perdidosos el rol de "mariscales de la derrota" y emerger así como el salvador peronista post-'99. Buen sitio, vale acordarse, para obstaculizar citaciones judiciales. Esta misma justicia menemista, sin la cual el modelo económico hubiera sido inaplicable, está conformada por hombres que también se asustan. O mucho más que eso: en su afán por despegarse, son capaces de hacerlo con una determinación de la que, tal vez, no sería capaz algún opositor furibundo. De tal modo, parece más sensata que inimaginable la posibilidad de que varios jueces opten por fugar hacia futuro encarcelando a sus propios padrinos. Hay ya varios síntomas en esa dirección. Y la Alianza podría montarse en tal clima en una primera etapa de su gobierno, para desviar atenciones respecto de lo que, por ahora, es una invisible propuesta alternativa. En este escenario institucional, que aparece con tanta fuerza en los últimos días gracias al renovado brío de los estiletaos de palacio, se suma a los dos que con enorme claridad surgieron tras el "renunciamento". El político-partidario es uno de ellos. Ortega en campaña desembozada, resucitando las estrofas del "no los voy a defraudar porque yo también fui pobre". Duhalde con su afirmación de un modelo "agotado", a la que echa endulzante apenas el ámbito declarativo muda de tribuna a despacho. Y la Alianza sumergida en sus interminables chicanas, con la sola promesa de una "Carta a los argentinos" que, por lo que se sabe, tiene mucho de manifiesto de buena voluntad y entre poco y nada de puntualidad programática. En el tercer escenario, el económico, el club de los ganadores observa tranquilo lo mediocre del político y lo adaptable, a sus intereses, del institucional. A primera vista es casi perfecto. Imagen de lucha sin cuartel entre variantes partidarias de lo mismo, y eventualidad de corruptos individuales en apuros para calmar el hambre público de ver a algunos enriquecidos tras las rejas. De nuevo, como en esta misma columna se expresara hace pocos días, los acertijos son simples. Excepto que la bronca se organice y las piezas pasen a ocupar lugares que, hoy, parecen inamovibles.



## OPINION

Por Alejandro Mosquera \*

## Repensar la sociedad

Estamos elaborando un nuevo compromiso social como base de un tipo de sociedad distinto en este fin de siglo. Para que Argentina sea una Nación y no sólo un mercado, intentando construir un proyecto colectivo, debemos asumir un compromiso social que sirva como piso sobre el cual se construyan las ideas comunes para nuestro país y nuestra provincia, diseñando con todo el pluralismo necesario los procesos de creación de la riqueza, la forma de distribución de la misma y la democratización del conocimiento y la cultura. Este debate ya está empezando y atraviesa horizontalmente a nuestra sociedad, aunque se le quieren imponer condiciones, limitándolo a un "pensamiento único". Hoy, cuando una sociedad emerge con tanta necesidad, la racionalidad no está sólo del lado de quienes discuten cifras macroeconómicas; también está del lado de los que dicen que hay que atender de una manera distinta el problema que tiene la sociedad argentina. Ese mismo "pensamiento único" generó un modelo cultural donde algunos pueden y tienen las condiciones para apropiarse del conocimiento, en tanto que millones de chicos que nacen en los hogares más humildes ya están marcados y saben que no van a llegar. Ese mismo "pensamiento único" rompió un elemento muy fuerte de la tradición argentina: nuestros abuelos pensaban en sus hijos. No les importaba trabajar de sol a sol sabiendo que sus hijos un día llegarían a "ser algo". ¿Cuál es hoy la idea del imaginario colectivo? Que nuestros hijos van a estar peor que nosotros, aun trabajando más que nuestros abuelos. Y así se rompe la idea de familia.

Esto es parte de un debate muy fuerte que no recorre sólo los elementos económicos sino también políticos, sociales y culturales de un problema que de una vez por todas tenemos que enfrentar. La racionalidad no está allí sino en quienes queremos pensar un proyecto de nación, más allá de la ideología partidaria, creencia religiosa o sector social en que nos encontremos. Para esto es necesario rescatar el valor de las ideas, atreverse a pensar cómo puede ser nuestra nación fuera de los límites "racionales" a que nos sometía el pensamiento único.

Transformar la solidaridad horizontal que vemos en nuestra gente en un estado solidario, pensado por la gente.

Aquellos que sigan respetando a rajatabla el pensamiento único, seguirán convencidos de que la idea de este tipo de sociedad y estado solidario es irracional. ¿Pero acaso no es más irracional que la economía crezca el 7 por ciento y a la vez también crezcan la desocupación y la pobreza?

\* Presidente del bloque del Frepaso en la Cámara de Diputados de Buenos Aires.

# Para la Alianza, la corrupción no es consecuencia del modelo

¿La corrupción macroeconómica forma parte estructural del modelo de economía de mercado que existe en el país? La pregunta está planteada en el Documento de Avance sobre Corrupción Macroeconómica, el primer paper producido por el Centro de Investigaciones Especiales (CIE) —también bautizado como "FBI o Conadep de la corrupción"— creado por el Frepaso. La versión completa del informe, que el miércoles pasado adelantó este diario, se conoció ayer. Tres dirigentes de la Alianza consultados por *Página/12* debaten, aquí, sobre la respuesta al interrogante en cuestión. El legislador Raúl Zaffaroni y la diputada Adriana Puiggrós coinciden en que "la corrupción macroeconómica no es inherente al modelo local pero su presencia es producto de la ausencia de un Estado regulador". "En general, modelo neoliberal no es igual a corrupción, pero en Argentina sí", polemiza el radical Federico Storani.

Las investigaciones del CIE, cuyos coordinadores son Raúl Zaffaroni y las diputadas nacionales Nilda Garré y Diana Conti, no apuntan "a ninguna persona en particular" pero intentan sacar a la luz las causas de la corrupción macroeconómica. El informe conocido ayer abarca al Grupo Yoma, tráfico de armas, caso Yabrán (y sus empresas y aeropuertos), mafia del oro, PAMI, DGI, aduana paralela y caso IBM-Banco Nación. Acerca de los ilícitos contemplados, el texto dice: "Lo que llama poderosamente la atención, y es carácter común a todos ellos, es el formidable volumen de las maniobras, es decir, los altísimos montos implicados (...) los montos comprometidos en esos hechos son tan extremadamente altos que salta a la vista su inevitable implicancia macroeconómica".

Entre los conceptos planteados por la comisión investigadora citan la tesis de que el capitalismo no puede funcionar sin corrupción y que "esta época produce fenómenos de corrupción". Pero acotan: "Es verdad que siempre hubo corrupción en el capitalismo y que la economía de mercado posibilita la criminalidad de mercado, pero también esto se verifica en las economías centralizadas". En este sentido, plantean que

En el documento sobre corrupción macroeconómica que se conoció ayer está planteado el problema. Los dirigentes aliancistas dicen que la corrupción es producto de la ausencia del Estado regulador.



Los referentes de la coalición opositora: Alfonsín, Terragno, Meijide, Chacho Alvarez y De la Rúa.

La lucha contra la corrupción ha sido planteada como un eje de la política de la Alianza.

la corrupción macroeconómica socava las bases de la economía nacional. "Una economía de mercado no puede desarrollarse satisfactoriamente con los agujeros negros que hoy implican el descontrol aduanero y la deficiente recaudación fiscal."

Y surge la pregunta clave: ¿la corrupción macroeconómica es inherente al modelo de economía de mercado argentino?

◆ **Adriana Puiggrós:** "No, lo que genera la economía de mercado es hiperconcentración económica, que es un proceso relacionado con la organización económica y social y que se traduce en injusticia social. Otra cosa es la corrupción, que es corrupción de valores y puede darse en cualquier economía. Lo que es inherente al modelo es la injusticia. El Estado debe tener un papel regulador y de restablecimiento de la equidad".

◆ **Federico Storani:** "Sí, es estructural y está agravada por el modelo de Menem. El dice que se eliminó la corrupción estructural con las

privatizaciones, que habrían desterrado la corrupción estatal. Sin embargo, este cambio eliminó, por ejemplo, la Fiscalía de Investigaciones Administrativas y el Tribunal de Cuentas. Así las privatizaciones carecieron de control y en cuatro o cinco años se transfirieron 25 mil millones de dólares. Hubo una deliberada ausencia estatal y de controles. En general, modelo neoliberal no es igual a corrupción, pero en Argentina sí".

◆ **Raúl Zaffaroni:** "La corrupción macroeconómica y un funcionamiento razonable de economía de mercado son incompatibles. Acá hay corrupción económica porque la economía de mercado está totalmente perturbada por la ausencia de un Estado regulador. Así se instrumentó, no es que sea algo inherente a la estructura. Lo que les es propio es la criminalidad de mercado (prostitución, tráfico de personas, lavado de dinero, entre otros)".

## Advertencia de los jueces

La Asociación de Magistrados de Córdoba advirtió ayer en forma indirecta al gobernador Ramón Mestre que esa entidad rechaza "toda interferencia a la división de poderes". La entidad respondió con dureza a la amenaza del gobernador Mestre de pedir el juicio político del juez Carlos Tale, a cargo de la quiebra de la Cervecería Córdoba, debido a la conflictiva situación actual, ya que la planta está tomada desde hace tres meses y el nuevo propieta-

rio, un grupo inversor chileno, todavía no pudo tomar dominio de sus instalaciones. El pedido de juicio político fue desestimado ayer por el Tribunal Superior de Justicia a través de una acordada en la que resalta que no "existen causales" para iniciar ese proceso contra el juez pedido por el gobernador. A raíz de las declaraciones de Mestre desde Chile, la Asociación de Magistrados destacó que la entidad "actúa y actuará en defensa irrisoria del Poder Judicial".

ESCUCHELO  
POR  
VIA 104 FM



Luis María Stanzione. Kelo Arenz. Marcela Lasala  
Lunes a Viernes 8 a 13 hs.

**VIA 104 FM**

104.5 FM MAR DEL PLATA - COSTA ATLANTICA

## Batalla Naval Electrónica

Versión computarizada del tradicional juego de batalla naval, con efectos de luces y sonidos, para dos jugadores o para jugar contra la computadora.

12 pagos de \$13

Venta telefónica  
Tel.: 866-2600  
Fax: 866-0283



**WIZARD**

Av. Estado de Israel 4746

(1185) Capital Federal

ENTREGA EN CAPITAL E INTERIOR EN 48 hs.



# MAÑANA FESTEJAMOS EL DIA DEL NIÑO CON EL CD DE CUATRO VIENTOS Y EL SAXO MAGICO

BC&G/M&C



## Su hijo va a escuchar cuánto lo quiere.

*Cuatro músicos de feria marchando al compás, que de pronto dan un salto y se convierten en serios profesores de Sinfónica, hacen una ronda y son cuatro niños traviesos, juntan sus cuerpos y es una madre con su canción de cuna a cuatro saxos... Los cuatro hacen magia pero no hacen trampa, son saltimbanquis pero de sangre azul, complejos pero no complicados, excéntricos musicales y músicos perfectos que se hacen admirar...pero se dejan querer.*

Marcos Mundstock



Además, "Joaquín y la luna" un cuento de Mariana Bustelo  
con dibujos de Florencia Fernández Frank.

C O M P R A O P C I O N A L \$ 6

### Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.



## DE LA RUA

El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, reclamó ayer que, en la interna de la Alianza prevista para el próximo 29 de noviembre, se diriman no sólo las candidaturas a presidente y vice, sino que también se definan el resto de los cargos partidarios de la coalición. Con estas declaraciones, formuladas en la Facultad de Derecho de la UBA, el dirigente radical intentó cerrar la posibilidad de que la diputada frepasista Graciela Fernández Meijide se postulara como candidata a gobernadora de la provincia de Buenos Aires en el caso de perder la interna. "La gente quiere votar. Los candidatos deben ser elegidos" dijo De la Rúa, quien luego añadió que "hay que respetar lo establecido cuando se formó la Alianza: el que gana es candidato a presidente y el que pierde lo acompaña". El precandidato de la UCR realizó estas afirmaciones 72 horas antes de que la coalición dé a conocer la Carta a los Argentinos, un documento a través del cual se adelantarán las futuras acciones de un eventual gobierno aliancista. La idea de que la diputada se postule para suceder a Eduardo Duhalde en el caso de salir derrotada en las internas fue lanzada por Carlos "Chacho" Alvarez. Si esta posibilidad se concreta, Fernández Meijide deberá enfrentar primero al precandidato radical, el intendente de San Isidro, Melchor Posse, quien ya lanzó su candidatura.

## Alfonsín no para de reír

Raúl Alfonsín respondió ayer con una carcajada cuando fue consultado sobre la invitación a tomar un café que formuló Carlos Menem. El Presidente afirmó, en declaraciones radiales, que está dispuesto a reunirse a conversar con Alfonsín, "porque la política también se trata de acercamientos". Fuentes cercanas al ex titular de la UCR explicaron que las declaraciones de Menem "apuntan a sembrar discordia en el seno de la Alianza" y añadieron que "intenta reflotar el fantasma del Pacto de Olivos, algo que está totalmente descartado". Por su parte, el jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, eligió la ironía cuando se lo consultó por este mismo tema. "Alfonsín no toma café, toma té", respondió.



Duhalde ayer estuvo en La Rural. A la tarde ratificó el acto. No es "mojarle la oreja" al Presidente, por hacerlo en Plaza de Mayo.

## "El menemismo ya no inspira miedo, ahora hay que temerle a Duhalde"

Por Fernando Almirón  
Desde Puerto Madryn

Mientras en Puerto Madryn los organizadores del acto que hoy tendrá a Eduardo Duhalde como protagonista trabajaban en el armado de la escenografía instalada en el club deportivo de la pequeña ciudad de Chubut, los hombres a cargo de la campaña presidencial del gobernador aseguraron que el bonaerense defenderá a sangre y fuego su proyecto presidencial. Según ellos, Duhalde está dispuesto a desafiar cada ofensiva del menemismo redoblando la apuesta en sentido contrario. Así lo hizo ayer cuando apenas supo que el Consejo Justicialista había resuelto anticipar las elecciones internas partidarias para el 4 de octubre, tal como lo quería Carlos Menem, y anunció el lanzamiento de su campaña presidencial para el 17 de ese mismo mes, el que se propone consumir en la Plaza de Mayo, frente a las propias narices de

El gobernador sigue hoy su campaña en Puerto Madryn con otro acto. Sus colaboradores sostienen que, ante cada movida que haga el presidente Menem, el bonaerense responderá doblando la apuesta.

la Casa Rosada. "El menemismo ya no inspira el mismo miedo que antes, ahora hay que temerle al duhaldismo", exageran los voces del precandidato presidencial.

De todos modos es cierto que el gobernador está dispuesto, si es necesario, a retornar a la situación de despiadado enfrentamiento que un mes atrás estuvo a punto de partir en dos al justicialismo. Duhalde ya presentó ante la Justicia la impugnación al congreso partidario de Parque Norte, que se pronunció a favor del adelantamiento de las elecciones de autoridades partidarias con la clara intención de otorgarle al presidente Menem el control del partido hasta el año 2003.

"Si se pretende avanzar en función de lo dispuesto por este con-

greso, que fue impugnado por los representantes de Buenos Aires, vamos a dar batalla hasta donde sea necesario", amenazan los hombres del gobernador. Y suben la apuesta: "Nunca va a arrodillarse a aceptar las elecciones internas de autoridades partidarias que el miércoles pasado el Consejo del PJ convocó para el 4 de octubre". Los bonaerenses están muy seguros del fortalecimiento del gobernador después de que obligó a Menem a renunciar a un nuevo período presidencial mediante la amenaza de una consulta popular para que los habitantes de Buenos Aires se pronuncien a favor o en contra de la re-elección.

Menem sabía, por las encuestas, que perdía en la pulseada por mayoría abrumadora. Pero el Presidente reclama ahora lo que considera

un justo reparto: la candidatura para Duhalde, el partido para él. "De ninguna manera", reflexionan los duhaldistas que imaginan a su jefe como el único referente nacional del peronismo. En este sentido también aseguran que el acto previsto para el 17 de octubre en Plaza de Mayo, que ya cuenta con el debido permiso otorgado por el jefe de Gobierno de la Ciudad, Fernando de la Rúa, no se suspenderá pese a que el menemismo decline llevar adelante las internas en octubre. "Ahora son ellos los que tienen que negociar con nosotros", imaginan los operadores del gobernador.

Enumeran la pobre asistencia al congreso de Parque Norte, la arremetida de la oposición contra la Corte Suprema en el Congreso, la falta de respaldo de los gobernadores peronistas que decidieron no asistir a la convocatoria del Consejo que resolvió adelantar las internas partidarias porque resultan demasiado útiles para el Presidente, y los perjudican en sus respectivos distritos.

Si bien según Duhalde el lanzamiento de su candidatura presidencial en Plaza de Mayo "de ninguna manera se puede interpretar como una mojada de oreja al menemismo", en el Gobierno no opinan lo mismo. Y sienten que la humedad se les va acumulando en las orejas.

Hoy Duhalde continuará con el recorrido patagónico que inauguró su caminata electoral a lo largo del país. En un estadio con capacidad para unas 3000 personas el gobernador escuchará los reclamos de la gente del sur y promete hablar del "futuro con Duhalde", sin Menem.



### BEATRIZ LEONOR PEROSIO

Presidente de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires  
Presidente de la Federación de Psicólogos de la R. Argentina  
8 de agosto de 1978 - 8 de agosto de 1998

A veinte años de tu desaparición,  
tu recuerdo nos impulsa a seguir  
levantando la bandera del DERECHO A LA VERDAD

Tu hermana, Graciela Perosio  
Tus sobrinos, Lucas J. King y María Milagros King

### FERNANDO DANTE DUSSEX Desaparecido el 8-8-77

No queremos recordar tu  
muerte sino reivindicar tu vida  
de lucha por un país más  
justo, libre y soberano.  
Juicio y castigo a los  
culpables



Tu hijo Fernando; Cecilia, familiares,  
compañeros y amigos.



MENEM QUIERE UNA LISTA UNIFICADA DENTRO DEL PJ

# Todos unidos menos uno

“Lo ideal, para evitar problemas, sería ir con una lista de unidad.” Carlos Menem lanzó ayer una nueva chicana contra Eduardo Duhalde, ante la decisión del gobernador de impugnar la convocatoria que realizó el Consejo Superior Justicialista. Este órgano fijó anteayer, a instancias del Presidente, el 4 de octubre como la fecha en la que se realizarán las elecciones de autoridades partidarias. Mientras tanto, Duhalde volvió a cargar contra el menemismo. Calificó de “una ilusión” la intención del presidente de revalidar su cargo de titular del PJ y ratificó que tiene previsto impugnar la convocatoria ante la Justicia. Además, su jefe de campaña, Alberto Iribarne, concurrió a la sede del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para anunciar formalmente que el 17 de octubre su jefe encabezará en la Plaza de Mayo el acto del Día de la Lealtad Peronista.

En una reunión realizada el jueves, el Consejo del PJ resolvió convocar a elecciones internas anticipadas, como una forma de reafirmar el liderazgo de Menem, luego de que los congresales de la provincia de Santa Fe decidieran apoyar la iniciativa impulsada por el menemismo. Aunque sólo dos gobernadores concurrieron al encuentro, los hombres del Presidente consideraron la decisión como un triunfo frente a Duhalde.

A modo de respuesta, el gobernador anunció que el 17 de octubre realizará un “acto fuerte” en la Plaza de Mayo, con la Casa Rosada como telón de fondo. Esta es una idea que Duhalde ya había manejado dos meses atrás, cuando el drama de las inundaciones lo obligó a postergar la convocatoria que tenía previsto realizar el 1º de mayo en la cancha de River Plate.

Ayer continuó la polémica. En declaraciones radiales, Menem señaló que el 4 de octubre es “una fecha inamovible para las elecciones

El Presidente volvió a desafiar al gobernador bonaerense, quien ratificó que va a impugnar la convocatoria a elecciones partidarias.

Kohan criticó ante *Página/12* a “quienes quieren ir a los Tribunales”.



El presidente Carlos Menem participó ayer del acto por el Día de la Fuerza Aérea, celebrado en El Palomar. Antes, en declaraciones radiales, había pedido una lista de unidad para las elecciones del partido.

internas del justicialismo, porque fue decidida por el máximo órgano de conducción partidaria, que es el Consejo Superior”. El Presidente sostuvo que “lo ideal, para evitar problemas, sería ir con una lista de unidad” y descartó la posibilidad de que el gobernador bonaerense se presente por fuera del PJ. “No creo que ocurra esto. No existen estructuras fuera del justicialismo, a no ser que en un año y medio vaya a crear otra estructura. De todas maneras, no es motivo de ruptura ni mucho menos”, disparó Menem.

En diálogo con *Página/12*, el se-

cretario general de la Presidencia Alberto Kohan criticó a quienes pretenden “ir a los Tribunales en vez de concurrir a elecciones” y añadió que “hay algunos que les tienen miedo a las internas” (ver aparte).

“No se van a hacer. Los afiliados al PJ no van a tener que perder tiempo en estas internas que son ilegítimas y que vamos a impugnar ante la Justicia”, señaló el gobernador bonaerense. Duhalde sostuvo que “las elecciones se tienen que hacer como Dios manda” y calificó de “una ilusión” la intención de Menem de revalidar por

dos años su mandato como titular del peronismo.

El duhaldismo avanzó ayer en la convocatoria al acto del 17 de octubre. Uno de los voceros del gobernador confirmó que Iribarne, el jefe de campaña, se presentó ante el gobierno porteño para asegurar de manera formal que el 17 de octubre se realizará el acto en la Plaza de Mayo. Fernando de la Rúa, jefe del gobierno porteño, ya autorizó el acto. “Vamos a movilizar todas las estructuras. Queremos que llegue gente desde todo el conurbano bonaerense. La idea es meter 80 mil personas para demostrar nuestro poderío político”, explicó Iribarne.

## A Palito, lo bancan

El secretario de Desarrollo Social, Ramón “Palito” Ortega, desechó ayer que el presidente Carlos Menem vaya a pedirle que renuncie a su candidatura para encolumnarse detrás de Eduardo Duhalde y, en tal sentido, anunció que se lanzará a la carrera presidencial “en los últimos días de noviembre o en la primera semana de diciembre”. Ortega salió así al cruce de las versiones que indicaban un inminente pedido de Menem para que se bajara de la candidatura presidencial, al sostener que “eso es no conocer al Presidente, pues en la vida, me pediría una cosa así”, al tiempo que calificó a los trascendidos como “una simple jugarreta”. “Habrá mucha de estas cosas, pero la gente no las registra”, señaló “Palito”, quien inició esta tarde una visita de 24 horas a esta provincia. Por otra parte, Ortega restó posibilidades a una fractura en el partido al sostener que “nadie está actuando con espíritu de dividir, de romper”, y consideró que “la gente será la que mantendrá unido al partido”.

## Quejas de aviadores

El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Rubén Montenegro, advirtió ayer, delante del presidente Carlos Menem y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, que la reestructuración militar actualmente en marcha “no puede ser enfrentada con ligereza o improvisaciones”. Al hablar durante el acto de celebración del 86 aniversario de la Fuerza Aérea, que encabezó Menem, Montenegro afirmó que “la reestructuración global de la fuerza no puede ser enfrentada con ligereza o improvisaciones, pretendemos sí alcanzarla con pasos firmes, graduales e inexorablemente”. Sin embargo, reconoció, que “el desarrollo del perfil buscado para la fuerza no puede desligarse de la realidad económica del país”.

KOHAN DICE QUE IRA AL ACTO DEL 17 DE OCTUBRE

## “Algunos le tienen miedo a la gente”

Por José Natanson

“Algunos les tienen miedo a las elecciones y a la voluntad popular. Intentan definir estas cuestiones en los Tribunales y no a través de los canales institucionales correspondientes.” Sin nombrar a Eduardo Duhalde, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, criticó de esta manera la decisión del gobernador bonaerense de impugnar judicialmente la convocatoria a elecciones internas que realizó el Consejo Superior Justicialista. El funcionario, quien desmintió enfrentamientos con el secretario de Medios Raúl Delgado, aceptó dialogar ayer con *Página/12* luego de una reunión que mantuvo con el presidente Carlos Menem en la Residencia de Olivos.

—¿Qué opina del rechazo de Duhalde a las internas del 4 de octubre?

—Me llama la atención que un hombre del peronismo, como el go-

bernador Duhalde, amenace con este tipo de acciones. A mí me parece que la mejor manera de dirimir las cuestiones internas que por ahí puede haber es con la libre opinión de los afiliados. Insisto, me sorprende que algunos intenten definir estas diferencias en los Tribunales y no a través de los canales institucionales correspondientes.

—Duhalde dijo que la convocatoria es ilegal...

—Esto no es así. Fue dictaminada por el Consejo Superior, el órgano indicado para tomar este tipo de decisiones. Lo que pasa es que hay algunos que les tienen miedo a las elecciones y a la voluntad popular.

—Como respuesta, el gobernador anunció la realización de un acto el 17 de octubre.

—Esto no tiene nada de malo. La historia del peronismo es una historia plagada de actos, porque es una manera de que se expresen la gente y la militancia de nuestro partido.

—¿Usted va a estar ahí?

—Por supuesto, yo voy a estar en todos los actos del PJ.

—¿Aunque el orador principal sea Duhalde y no Carlos Menem?

—Eso no tiene nada que ver. El 17 de octubre es un día muy importante para todos los justicialistas, más allá de las diferencias que podamos tener.

—Hace pocos días, usted tuvo un enfrentamiento con el secretario de Medios, Raúl Delgado, quien se consideró “puenteado” por la gestión que usted realizó ante Carlos Menem para que le conceda una entrevista a la revista *XXI*.

—Esta versión es una infamia, una mentira. La desmiento rotundamente. Yo no tuve, ni tengo, ningún enfrentamiento con Delgado ni con ningún otro miembro del gabinete.

—Pero usted gestionó el reportaje.

—Sí. Pero también participó la Secretaría de Medios.

DESDE SIEMPRE  
CON LOS PRODUCTORES  
Y POR EL PAÍS

PALERMO '98



SOCIEDAD RURAL ARGENTINA





**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

**Además RADAR libros**

**New York, New York:** David Viñas reconstruye el viaje de Adolfo Bioy Casares con Silvina y Victoria Ocampo a Nueva York en 1949. **Recuerdos del futuro:** Una entrevista a Andreas Huyssen antes de sus conferencias en Buenos Aires. **La escena del crimen:** Vlady Kociancich. **Qué leer en un avión:** Anna Kazumi Stahl. **El extrapartidario:** Ruben Szuchmacher. **El extranjero:** David Gilbert por Fresán. **Pastillas Renomé:** historia, ensayo y novela sobre el mundo gay. **Reseñas:** Lucio V. Mansilla por Pauls, Gunesequera por Berti, Gorodischer por Zeiger.



## INFORME SOBRE LOS ATENTADOS

# Las recomendaciones del FBI

Por Raúl Kollmann

El FBI entregó ayer el informe sobre el atentado y, tal como adelantó *Página/12*, manifiesta las limitaciones actuales de la investigación y la necesidad de profundizar prácticamente todas las pistas. En concreto, por ejemplo, el organismo estadounidense propone realizar pericias de altísima tecnología para buscar huellas dactilares en los restos de la camioneta *Trafic* que fue utilizada como coche-bomba. También los norteamericanos sugieren hacer un análisis técnico del volquete que fue colocado frente a la AMIA cinco minutos antes del atentado e insisten en los estudios químicos de los explosivos y de la arena encontrada en el lugar.

El documento de 55 páginas fue entregado ayer al ministro Carlos Corach con la sugerencia de que se mantenga la confidencialidad sobre la parte más importante, la que contempla las recomendaciones para avanzar en la pesquisa. Aunque en el Gobierno sostienen que se trata

## Financiamiento:

**El FBI, en consonancia con el gobierno norteamericano, ratificó que la autoría y financiamiento del atentado provendrían de Irán.**

Tal como adelantó ayer *Página/12*, el Bureau norteamericano hizo hincapié en las falencias de la investigación argentina, aunque la consideró "valiosa". Menem hizo su propia interpretación.



Manuel Rocha, encargado de negocios a cargo de la embajada norteamericana, y Carlos Corach. Ambos hicieron públicas partes de las evaluaciones efectuadas por el FBI sobre los atentados.

"de la forma en la que ingresó el coche-bomba a la AMIA da la impresión de que no hubo tiempo para que un conductor salga corriendo". La frase es la única en la que se hace mención al coche-bomba y se esboza la posibilidad de que un hombre se haya inmolado en el ataque. De todas maneras, en esa parte como en

las demás, no hay pronunciamientos definitivos ni categóricos sino más bien esbozos y sugerencias para profundizar la investigación.

Diez hombres del FBI estuvieron en la Argentina durante el mes de mayo cumpliendo una promesa que el presidente Bill Clinton les había hecho a los familiares de las vícti-

mas y a las autoridades de la comunidad judía. Este informe es el primer aporte oficial de los norteamericanos a la pesquisa y responde también a las quejas de los investigadores argentinos que —según afirman— siempre se han encontrado con una retaceada colaboración internacional.

TERMINO EL CONFLICTO POR EL CIERRE DE PERFIL

## Reincorporaciones y toda la plata

Los trabajadores de Perfil pusieron ayer fin a la toma de su redacción tras alcanzar un acuerdo con esa empresa editorial. Después de una semana de negociaciones, desde que el propietario del matutino, Jorge Fontevicchia, decidió intespestivamente su cierre, Perfil convino reubicar en el resto de las revistas que edita a 200 de los 371 empleados que trabajaban en el diario —cada trabajador podrá elegir entre quedarse o irse— y abonar una indemnización de diez sueldos a aquellos que opten por desvincularse de la empresa.

El acuerdo entre los trabajadores y Perfil fue avalado ayer a última hora por una asamblea del personal del diario, cuyo término marcó también el fin de la toma de la redacción en medio de cánticos que recordaron a la madre de Fontevicchia. El desenlace del conflicto surgió de la reunión que horas antes mantuvo una delegación de trabajadores del matutino junto a dirigentes de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires con los apoderados de la empresa en el Ministerio de Trabajo. En la audiencia estuvieron presentes el secretario de Organización del gremio, Daniel Das Neves, y el secretario gremial, Daniel Terreno. Por parte de la em-

presa participaron Luis Moretti y Sergio Núñez, miembros del directorio y apoderados de la editorial.

Para lograr el acuerdo, Fontevicchia debió resignar alguna de las posiciones que enarbolaba desde el viernes pasado, cuando anunció el cierre del diario desde su contrapunta. De los 371 empleados registrados en Perfil —se reconoce así a colaboradores y pasantes—, 200 deberán ser reubicados en empresas de la misma editorial.

Los 171 trabajadores restantes serán despedidos, pero cobrarán diez sueldos de indemnización: nueve brutos a cobrar en cinco cuotas mensuales y uno de bolsillo al sexto mes. Antes del 13 de este mes los trabajadores deberán elegir entre seguir o desvincularse de la editorial y hasta el 30 de agosto aquellos que opten por quedarse tendrán la posibilidad de considerarse despedidos si no están de acuerdo con las funciones que les sean asignadas. A modo de garantía, Perfil se comprometió a no vender rotativa y el resto del equipamiento del diario hasta tanto concluya el pago de las indemnizaciones.

Los trabajadores del extinto diario editaron ayer su último ejemplar clandestino, publicación que venían elaborando y repartiendo desde que comenzó el conflicto, ha-

ce ocho días atrás. Los empleados —despedidos y no despedidos— comunicaban por ese medio las alternativas de las negociaciones con los Fontevicchia y los avances en sus reclamos que, finalmente, primaron.

## Cruchaga y la Corte

El diputado radical Melchor Cruchaga admitió ayer que no le "sorprendería" que el peronismo "intente falsear la votación" que decidió el miércoles el inicio de la investigación preliminar vinculada con los pedidos de enjuiciamiento de miembros de la Corte Suprema de Justicia. En su calidad de vicepresidente de la Comisión de Juicio Político de la Cámara, insistió en que la resolución que emitió el cuerpo con el apoyo de legisladores de la Alianza y dos diputados provinciales "está reglamentariamente bien", no obstante los cuestionamientos que le hace el oficialismo. Por eso, confió que "no me sorprendería que (el peronismo) intente cualquier subterfugio para falsear la votación sacando un dictamen truco". De acuerdo con el diputado, para revertir la situación, el peronismo debería conseguir el apoyo de dos tercios de la Comisión y no sacar un dictamen, porque lo que se aprobó fue una resolución, no un dictamen", explicó.

## Pedido a Brasil

Las familias de los argentinos Mónica Pinus de Binstock, Horacio Campiglia y Lorenzo Viñas, desaparecidos en Brasil en 1980, durante la vigencia de la dictadura militar, exigirán ante la Justicia una indemnización por parte del Estado brasileño. Así lo reveló la viuda de Viñas, Claudia Allegrini, quien, en declaraciones que publica hoy el diario *Folha* de San Pablo, manifestó su inconformidad con la demora del gobierno brasileño en elevar al Congreso un proyecto destinado a incluir las desapariciones políticas ocurridas después de 1979 entre ambos contemplados por la Ley de Desaparecidos. Esta norma, dictada por el presidente Fernando Cardoso, restringió el beneficio de la indemnización por entre 100 y 150 dólares a los casos ocurridos entre 1964 —cuando empezó la dictadura que gobernó el país hasta 1985— y el 28 de agosto de 1979, cuando el último presidente del régimen militar, João Figueiredo, dictó la ley de amnistía política.

## Líderes en la Provincia

**CASA CENTRAL:** MAR DEL PLATA: Av. Colón 2565, (0223) 93 1010/93 1005/93 0098  
**MAR DEL PLATA:** Av. Champagnat 2129, (0223) 70 1340  
**BELGRANO:** Av. San Martín 841 CNEL. BRANDSEN: Alberti 1057 (0223) 4 4460  
**DOLORES:** Mitre 37, (0245) 2293 CHASCOMUS: Belgrano 39, (0241) 2 3727  
**MAR DE AJÓ:** Yrigoyen 128, (0257) 2 3555 PINAMAR: Bunge 1477, (0254) 9 5304  
**NECOCHÉ:** Calle 61 N° 2972, (0262) 3 3922 TANDIL: 9 de Julio 650, (0293) 4 1900



# Dime cuánto ganas y te diré qué AFJP te conviene

La Secretaría de Industria y Comercio difundió ayer un nuevo ranking: el de las comisiones de las AFJP. Para cada nivel de ingresos, se detalla la AFJP que cobra menos al afiliado.

Las AFJP no están pasando por un buen momento. A la menguada rentabilidad que contabilizan desde que estalló la crisis asiática, ahora el Gobierno difunde la estructura de comisiones para diferentes niveles de ingresos. Información que preferirían mantener en reserva. Pero ayer, la Secretaría de Industria, Comercio y Minería distribuyó el ranking de comisiones. La iniciativa, según explicó el titular del organismo, Alieto Guadagni,

tiende a dar transparencia al mercado de la jubilación privada.

Desde que se crearon, hace cuatro años, las administradoras fundaron su marketing en las rentabilidades conseguidas y en la cantidad de afiliados anotados. Sin las ganancias de otros tiempos, crisis financiera mediante, las AFJP hacen base en los servicios que brindan y en la promesa de bienestar a los futuros jubilados. Pero no ponen tanto énfasis a la hora de publi-

citar las comisiones que les cobran a los aportantes. Si bien hubo un intento de transparentar el negocio hacia finales del '97 por parte del entonces superintendente de AFJP, Walter Schultess, su sucesor en el cargo, Héctor Domenicone, cajo-neó la iniciativa no bien asumió a principios de este año. Hasta que ayer Guadagni desempolvó la idea.

De la lectura de las listas oficiales surge que para un trabajador que posee un salario de 240 o 480 pesos no es lo mismo afiliarse a Profesión+Auge o a Futura que anotarse en Ethika o en Arauca Bit, por ejemplo. Simplemente porque en estas dos últimas le cobrarían casi el doble de comisión que si se anotara en las primeras. Esto es así porque algunos fondos de pensión cobran una comisión fija muy alta respecto de la parte que varía según el sueldo del afiliado.

Según el mismo ejemplo, un empleado que gana 240 pesos mensuales aporta a su AFJP 26,40, el 11 por ciento del salario. En Profesión+Auge o en Futura abonaría 7,20 pesos de comisión, el 27,3 por ciento del aporte. En cambio, en Arauca Bit, la más cara del sistema para un ingreso de 240 pesos, pagaría 14,28 pesos, el 54,1 por ciento del aporte. El mismo esquema vale para los salarios de 480 pesos.



La caída de las acciones redujo la rentabilidad de las AFJP. En ese contexto, no recibieron con agrado la difusión del ranking.

## Semana negra en la Bolsa

Las acciones tuvieron ayer un nuevo derrape: bajaron 3,3 por ciento, acumulando una pérdida de 9,5 por ciento en la semana. Los fuertes rumores sobre una inminente devaluación en China —con bancos desprendiéndose de dólares para alivianar la presión—, la tensión renovada sobre el dólar de Hong Kong y los tibios anuncios del gobierno de Japón derrumbaron ayer a los mercados emergentes. Además de las acciones, también fueron sacudidos los títulos de deuda, que cayeron entre 2,0 y 2,5 por ciento, la señal más evidente de que el denominado riesgo-país puede dispararse. En San Pablo, en tanto, la caída fue de 3,8 por ciento. Por su parte, Nueva York cerró con una leve suba de 0,2 por ciento.

Telefónica de Argentina eligió un día complicado para dar a conocer su balance. En los 9 meses cerrados el 30 de junio pasado, la empresa ganó 374,5 millones de pesos, por arriba de los 313,6 millones que había obtenido en el mismo período del ejercicio anterior. Sin embargo, la acción fue castigada: cayó el 4,2 por ciento.

Allí también las más baratas para los afiliados son Profesión+Auge, Futura y Nación y las más caras Ethika y Arauca Bit. Aunque en estos casos la diferencia entre la más onerosa y la más económica disminuye al 38 por ciento.

El mapa de las comisiones empieza a variar con los salarios de 800 pesos. Si bien el ranking de las más baratas continúa encabezado por Profesión+Auge y Futura —ambas cobran el 27,3 por ciento del

aporte—seguidas por Nación (29,5) y Generar (30), en este nivel las más caras son Siembra (34,4 por ciento del aporte), Máxima (32,6) y Claridad (32,5). Ya a partir de los salarios de 1600 pesos la tabla se da vuelta. Arauca Bit es la más barata (25 por ciento del aporte) y Siembra, la más cara. Recién hay que ascender a los sueldos de 4800 pesos para que, entre las más onerosas, Siembra le deje el lugar a ProRenta.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

## Los dueños de la pelota

Los directivos de un club de fútbol son románticos que, sin retribución alguna (porque una asociación civil no puede tener dirigentes remunerados), dedican todo su tiempo a la entidad, y muchas veces pagan de su propio bolsillo las cuentas. Tal vez los mueva el amor a los colores o un cierto narcisismo, pero nunca otra clase de interés. Su administración puede pecar de improvisada, pero es tan abnegada como transparente. Sólo que a veces este edificante modelo sufre algún pequeño desvío. En estos casos, los directivos vacían el club, quizá mediante turbios manejos con los pases de los jugadores (triangulaciones u otras), y mientras las entidades van camino de la quiebra, ellos se erigen en sus máximos acreedores privados. Ahora, gracias a la creación de las Sociedades Anónimas Deportivas, podrán capitalizar esas acreencias (plata que le dieron al club pero que, en realidad, se la habían birlado antes) y convertirse en dueños de todo: el nombre, la camiseta, los jugadores y hasta la barra brava. No es algo muy diferente de lo que sucedió con la deuda externa argentina, luego utilizada por los acreedores para quedarse con las empresas del Estado.

Con las S.A.D. la globalización también irrumpirá definitivamente en el fútbol. La empresa que eventualmente tome posesión de River se encontrará con activos demasiado cuantiosos como para poder extraerles una rentabilidad satisfactoria en el mercado futbolístico argentino. Buscará entonces ampliar su mercado al Mercosur, a Europa, al mundo entero, sin que cuente la opinión del hincha y su deseo de ver al equipo jugando en las canchas de siempre contra

sus eternos rivales. Es improbable que la afición influya siquiera mínimamente en las estrategias comerciales de la Anónima Deportiva. Aunque sea accionista, el voto del forofo resultará apenas testimonial. Además, ¿cómo negarle a una sociedad comercial el derecho de maximizar sus ganancias?

El anteproyecto de ley que la próxima semana llegará al escritorio del ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, se basará en la figura de la prestación accesoria. Por ésta, el club que lo desee otorgará a una S.A.D. el derecho exclusivo de usar su nombre, la casaca y el estadio, transferir jugadores y percibir los derechos por publicidad y por radiotelevisión. La propuesta oficial, que luego irá al Parlamento, incluirá estas otras definiciones:

- ◆ Como pago por la prestación accesoria, la sociedad deberá abonarle al club un canon, a convenir entre las partes.
- ◆ El capital inicial de la S.A.D. no podrá ser inferior a la mitad de lo que el club venía gastando anualmente en fútbol, considerando el promedio de los tres últimos años.
- ◆ Los socios del club tendrán derecho preferente a suscribir acciones.
- ◆ Habrá una clase especial de acciones para asegurarle al club (que es una asociación civil) una representación permanente en el directorio de la sociedad. El club designará un tercio de los directores. Además, contará con dos tercios de la Comisión Fiscalizadora (es decir, 2 de los 3 síndicos).

- ◆ Los directores deberán constituir garantías personales, que en conjunto equivaldrán al 20 por ciento del capital de la sociedad.
- ◆ Si la S.A.D. resuelve cotizar en Bolsa o emitir Obligaciones Negociables para reunir fondos, además del control de la Comisión Nacional de Valores quedará sometida a la Cesad (Comisión Especial S.A.D.), integrada por funcionarios de diversas áreas del gobierno y representantes de la AFA.
- ◆ Las S.A.D. deberán inscribirse en la Cesad, al igual que todo representante o intermediario, al que se le exigirán libros contables.
- ◆ Sólo las S.A.D. podrán transferir (comprar y vender) jugadores menores de 18 años.
- ◆ El club no poseerá nunca menos del 5 por ciento de la sociedad.
- ◆ La S.A.D. no podrá distribuir dividendos en sus primeros tres años de existencia.
- ◆ El 5 por ciento de sus dividendos deberán invertirse en la promoción de deportes amateurs.
- ◆ Habrá cláusulas automáticas de caducidad de la prestación accesoria. De este modo, el club recuperará los derechos cedidos si la S.A.D. no le paga el canon convenido, quiebra o convoca un concurso preventivo de acreedores sin consentimiento de la asociación civil.
- ◆ La ley no establecerá la mayoría de socios del club necesaria para aprobar la cesión de derechos a una S.A.D., dejando la cuestión librada a los estatutos de la propia entidad.

◆ Un club no podrá mantener acuerdos simultáneos con más de una sociedad. Por tanto, le estará vedado cederle a una los derechos federativos del fútbol y a otra, por ejemplo, los del básquet. Por su parte, una S.A.D. no podrá operar con más de un club ni poseer acciones de otra.

◆ Personas físicas argentinas, sociedades también argentinas y sociedades extranjeras radicadas en el país podrán poseer, individualmente, hasta un tope de 25 por ciento de una S.A.D. Las personas físicas extranjeras y las sociedades del exterior sin domicilio en la Argentina no podrán detentar, en conjunto, más de un 5 por ciento. (No está definido aún si los países del Mercosur serán equiparados a la Argentina.)

◆ Determinadas decisiones significativas exigirán una mayoría calificada del 75 por ciento de votos en la asamblea de la S.A.D.

Lo que hoy puede predecirse es que, más allá del control que los clubes ejerzan sobre las S.A.D., la participación de los socios se diluirá rápidamente, quedando la propiedad en pocas manos. Como medio de concentrar el poder societario podrían decidirse ampliaciones de capital, que irían licuando la porción controlada por los históricos socios del club. De esta manera quedaría completado el proceso de privatización del fútbol (pasando de la esfera de las asociaciones civiles a la de las sociedades comerciales), aunque algunos clubes opten por mantenerse en el esquema tradicional. En esos casos deberán encontrar la manera de competir, en el mismo circuito, con sociedades anónimas, persiguiendo fines tan opuestos como la solidaridad y el lucro.



DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DUPLICÓ AL DEL AÑO PASADO

# El rojo comercial sigue vivo

El desequilibrio de la balanza comercial continuó ensanchándose en junio pasado. Según la información difundida ayer por el INDEC, el déficit comercial en ese período fue de 332 millones de dólares, 139 millones más que en igual mes del año pasado. El rojo acumulado durante los primeros seis meses del año alcanzó los 2261 millones de dólares frente a los 1030 millones del mismo período del '97. En junio las exportaciones repuntaron considerablemente, pero el ritmo de crecimiento acumulado en lo que va del año continúa siendo muy pobre. Además, también volvieron a crecer fuerte las importaciones.

Las exportaciones en junio alcanzaron los 2583 millones, un 13 por ciento más que en el mismo mes del año pasado. Sin embargo, todavía parece prematuro considerarlo un síntoma inequívoco de recuperación de las exportaciones que, en lo que va del año, acumulan una suba de apenas el 4 por ciento.

En parte, el pálido desempeño se explica por la abrupta baja del precio de los productos básicos de exportaciones argentinos. Durante el segundo trimestre de este año los precios del trigo argentino cayeron un 31 por ciento, los del maíz un 14 por ciento, los de la soja un 26,6 por ciento, los de los pellets de soja y girasol alrededor de un 45 por ciento, los del petróleo crudo un 25 por ciento y los del aluminio un 14 por ciento. Las importaciones, en tanto, contra lo que se preveía, se aceleraron: crecieron en junio un 17 por ciento, muy por encima de los niveles de abril (10 por ciento) y mayo (1 por ciento). De esta forma, en el acumulado de los primeros seis meses del año, las compras del exterior aumentaron un 12 por ciento.

El comportamiento de las importaciones llama la atención ya que en los últimos meses los indicadores revelan cierta desaceleración, lo cual era esperable que se reflejara también en la demanda de importaciones.

Visto por rubros, en el primer semestre las exportaciones que más aumentaron fueron las manufacturas de origen industrial (17 por ciento), seguidas por los productos primarios

En junio volvió a aumentar el déficit comercial. Las exportaciones se incrementaron pese a la caída de precios. También crecieron las importaciones, en particular de Asia y Brasil.



Gustavo Ercole

Pese al repunte de las exportaciones, el saldo de la balanza siguió siendo negativo en junio. El primer semestre del año cerró con un déficit comercial de 2261 millones de dólares.

(13 por ciento), en tanto cayeron las ventas de manufacturas de origen agropecuario (1 por ciento) y las de combustibles (8 por ciento). Esta es, según los analistas, una de las consecuencias visibles de la crisis asiática. La otra se nota claramente en el comercio bilateral de la Argentina con el sudeste asiático: las exportaciones a esa región se derrumbaron un 41 por ciento (llegan apenas a 228 millones) y las importaciones crecieron un 34 por ciento, alcanzando los 323 millones de pesos.

Las importaciones que más aumentaron fueron las de bienes de capital (25 por ciento), los bienes de consumo y los vehículos automotores de pasajeros (15 por ciento cada ítem), mientras que crecieron debajo del promedio las compras de bienes intermedios (9 por ciento) y los accesorios de bienes de capital (2 por ciento).

Mirado por socio comercial, las exportaciones argentinas al Mercosur se mantuvieron constantes en el

primer semestre, pero aún así acaparan nada menos que el 32 por ciento del total. En las ventas al Mercosur siguen predominando las manufacturas industriales que representan el 56 por ciento del total, frente al 30 por ciento en el total de exportaciones.

En tanto, las compras del Mercosur crecieron en un 19 por ciento. Así, el saldo superavitario con la región disminuyó de 962 millones el año pasado a 338 millones durante el corriente año. Con el Nafta, en tanto, se registró un déficit de 2395 millones.

## El déficit no afloja

Período	Intercambio comercial			
	Exportaciones	Importaciones	Saldo	
	Variaciones (a) (En porcentaje)		(En millones de dólares)	
	1998	1998	1997	1998
Enero	-6	9	-439	769
Febrero	-1	12	-142	414
Marzo	10	26	-138	479
Abril	3	10	-109	289
Mayo	2	1	-9	19
Junio	13	17	-193	332
Primer Semestre	4	12	-1030	2261

(a) Variación en relación a igual mes del año anterior.

Fuente: Indec.

## La AFIP da facilidades

Los contribuyentes que no hayan cumplido con las cuotas de planes de facilidades de pago caducos o del régimen de presentación espontánea de mayo de 1997 tendrán una nueva oportunidad de ponerse en regla. La AFIP estableció un nuevo plan de pagos de hasta 120 cuotas, que requerirá de aprobación en cada caso. También quedan alcanzadas por el régimen las deudas impositivas y previsionales determinadas por fiscalización de la DGI, cuando se encuentren en discusión administrativa, contenciosa o judicial, en tanto el demandado se allane incondicionalmente.

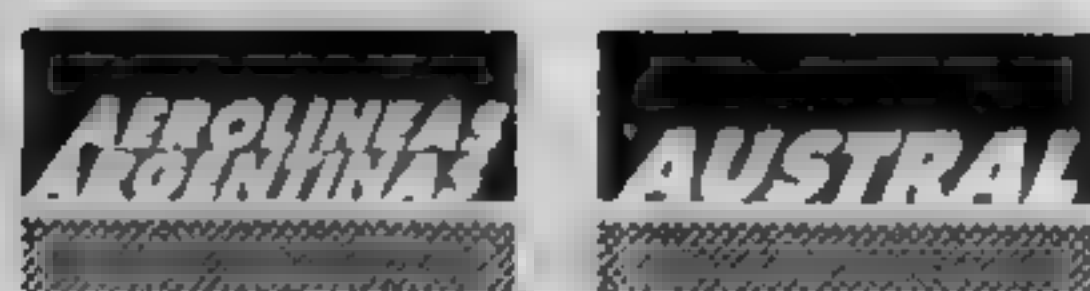
## Machinea te da sorpresas

"La crisis asiática es incomparablemente más grave que la registrada en México de 1994, pero tiene menos incidencia sobre la economía argentina porque el Banco Central está muchísimo más preparado que entonces, lo que permite un fluido diálogo con los mercados de capitales", dijo ayer el viceministro de Economía, Pablo Guidotti. Fue al cierre de un seminario sobre "La crisis asiática y América latina", organizado por la Universidad Torcuato Di Tella, del que también participaron Guillermo Calvo, Carlos Rodríguez, Miguel Kiguel y el referente económico de la Alianza, José Luis Machinea. Guidotti dijo que la crisis asiática le recordaba "lo que sucede en la escuela primaria, cuando los chicos eligen a uno de punto y lo hacen objeto de sus crueldades, sin que la víctima acierte a saber por qué", sin aclarar si a él le ocurrió en su infancia. Machinea, en tanto, provocó por unos segundos sorpresa entre la audiencia al decir que era partidario de un esquema cambiario "dentro de una banda, es decir un tipo de cambio definido que no cambia las reglas de juego, pero que otorga cierta flexibilidad para adecuarse a los movimientos de capitales". Luego, mirando al público, aclaró que "esto es cierto para todo el mundo, menos para Argentina" por razones históricas.

## Business

Una clase especial.

340-7800



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery

### SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AR1604	BARIOLOCHE	09.25
AR1614	BARIOLOCHE	11.15
AR1644	BARIOLOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.15
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AR1510	CORDOBA	06.44
AU2410	CORDOBA	07.24
AU2402	CORDOBA	09.00
AU2404	CORDOBA	11.00
AU2406	CORDOBA	12.00
AU2408	CORDOBA	14.00
AU2412	CORDOBA	18.00
AU2418	CORDOBA	19.28
AU2560	CORDOBA	06.28
AU2566	CORRIENTES	06.28
AU2884	CHAPELCO	11.25
AU2892	ESQUEL	15.20
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1724	IGUAZU	12.12
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2930	JUJUY	05.52
AU2932	JUJUY	19.48
AR1518	LA RIOJA	05.56
AR1610	M. DEL PLATA	07.44
AU2820	M. DEL PLATA	08.15
AR1620	M. DEL PLATA	09.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2424	MENDOZA	06.08
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2422	MENDOZA	13.08

VUELO	DESTINO	HORA
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1204	MONTEVIDEO	07.20
AR1615	MONTEVIDEO	09.50
AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1218	P. DEL ESTE	06.30
AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2550	POSADAS	06.12
AU2556	POSADAS	14.16
AU2558	POSADAS	18.32
AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1626	RIO GRANDE	15.25
AR1700	ROSARIO	07.08
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1506	SALTA	06.48
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2370	SANTA FE	07.12
AU2372	SANTA FE	09.30
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AR1636	TRELEW	07.16
AR1638	TRELEW	19.16
AR1514	TUCUMAN	07.52
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1606	USHUAIA	05.45
AR1616	USHUAIA	13.36
AR1642	V. GESELL	10.10

### LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AR1605	BARIOLOCHE	14.17
AR1615	BARIOLOCHE	16.07
AR1645	BARIOLOCHE	22.12
AR1537	CATAMARCA	15.05
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AU2409	CORDOBA	08.00
AR1511	CORDOBA	09.39
AR1501	CORDOBA	10.19
AU2411	CORDOBA	10.55
AU2403	CORDOBA	11.55
AR1531	CORDOBA	13.55
AU2405	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2419	CORDOBA	20.55
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2885	CHAPELCO	16.00
AU2893	ESQUEL	20.10
AU2583	FORMOSA	13.56
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1725	IGUAZU	16.17
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2931	JUJUY	10.19
AU2933	JUJUY	00.18
AR1519	LA RIOJA	09.46
AR1611	M. DEL PLATA	09.55
AU2821	M. DEL PLATA	10.25
AR1621	M. DEL PLATA	11.50
AR1651	M. DEL PLATA	12.55
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2425	MENDOZA	09.58
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2423	MENDOZA	16.58

VUELO	ORIGEN	HORA
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1205	MONTEVIDEO	09.05
AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1219	P. DEL ESTE	10.41
AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2551	POSADAS	09.32
AU2557	POSADAS	17.36
AU2559	POSADAS	22.52
AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1678	RIO GRANDE	19.22
AR1701	ROSARIO	09.13
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1507	SALTA	11.28
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2822	SAN LUIS	10.49
AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2371	SANTA FE	09.27
AU2373	SANTA FE	12.25
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TRELEW	23.31
AR1515	TUCUMAN	11.52
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1617	USHUAIA	21.07
AR1643	V. GESELL	12.25



Sandra Cartasso

# Cossio declaró cinco horas y aún no terminó

Fue en la causa IBM-DGI y el juez Liporaci volvió a citarlo para el lunes. El ex funcionario aseguró a la prensa que es inocente y que pidió una auditoría internacional para probarlo.

“Que no quepa la menor duda de mi inocencia”, aseguró ayer a la prensa ex director de la Dirección General Impositiva (DGI) Ricardo Cossio, después de declarar ante el juez Carlos Liporaci, en la causa que investiga el millonario sobreprecio que pagó la DGI a IBM-Banelco por la informatización del sistema previsional y fiscal. De todos modos, no es a los periodistas, sino al magistrado a quien Cossio deberá convencer de que el monto de esa contratación fue —como él sostiene— “adecuado” y que las acusaciones en su contra responden a “una operación política”.

Cinco horas de declaración ante Liporaci no le resultaron, por lo pronto, suficientes: el juez volvió a citarlo para el próximo lunes.

Cossio está imputado en la causa por incumplimiento de los deberes de funcionario público y defraudación al Estado. Su situación se complicó después de ser acusado por varios técnicos de la DGI que aprobaron los contratos con IBM-Banelco. La fiscalía sostiene que en esa contratación hubo irregularidades que van desde falta de un estudio preliminar sobre los servicios necesarios para la informatización del sistema previsional y

fiscal, hasta la inexistencia de evaluación de las ofertas. Las sospechas que pesan contra Cossio llevaron ya en junio pasado a que Liporaci lo citara a prestar una declaración indagatoria, que el funcionario debió ampliar ayer.

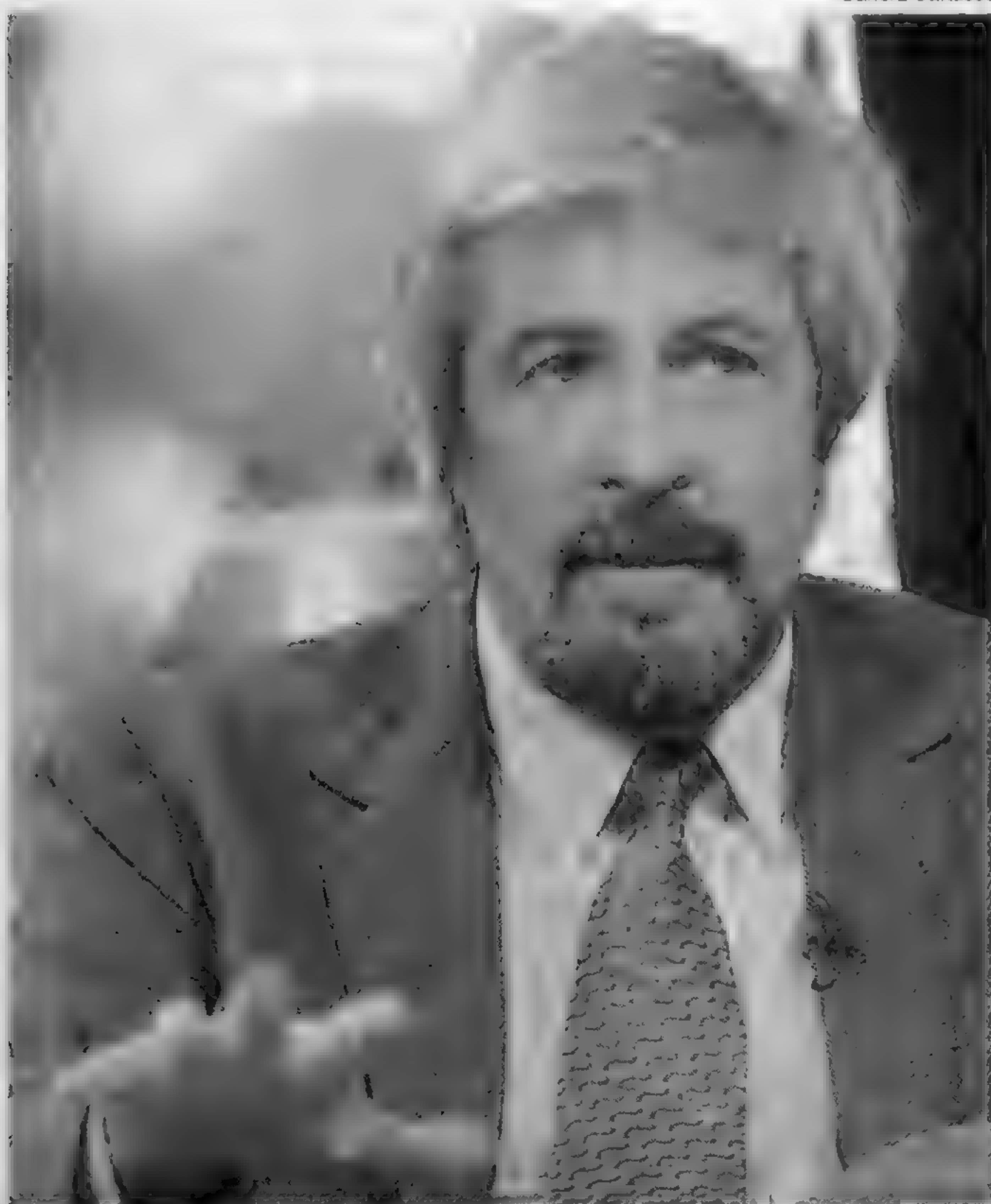
Como entonces, Cossio volvió a declararse inocente al salir de Tribunales y dijo ser víctima de “una operación política”, cuyos promotores no identificó. “No hubo affaire alguno DGI-IBM. Si hay algún contratista que ha incumplido los impuestos o ha hecho cosas que no correspondan, es otro problema, pero nada tiene que ver con el comportamiento de los funcionarios de la DGI vinculados con este contrato”, sostuvo.

Cossio negó la existencia de sobreprecios. Consideró, por el contrario, que “la cifra que se pagó era conveniente para el desarrollo de la prestación que se tenía, sin ningún tipo de dudas” y comentó que “para evitar cualquier tipo de sospecha he pedido una pericia internacional de firmas absolutamente insospechadas para que demuestre que esto efectivamente ha sido así”. Y enfatizó: “Los funcionarios de la DGI que me acompañaron ni yo cometimos ninguna clase de ilícitos”.

**Precios:** Cossio negó la existencia de sobreprecios. Consideró que “la cifra que se pagó era conveniente para el desarrollo de la prestación”.

Pero una cosa es lo que se dice en la puerta de Tribunales y otra, probarlas adentro. Fuentes vinculadas con la tramitación de la causa afirmaron a **Página/12** que las cinco horas que Cossio declaró ante Liporaci “no alcanzaron para llegar a lo medular del asunto”. Por esa razón, el juez dispuso continuar el interrogatorio al ex titular de la DGI el próximo lunes a partir de la 11 de la mañana.

Los dos contratos informáticos sujetos a investigación fueron autorizados por un decreto de necesidad y urgencia que el presidente Carlos Menem en firmó 1993. En marzo del '94 se presentaron dos ofertas, una de IBM-Banelco por 425 millones y otra de SHL (Canadá) por 188 millones. La DGI le adjudicó el contrato a IBM-Banelco por cuatro años y en 1995 amplió su alcance a la recaudación y fiscalización de impuestos nacionales, por una suma adicional de 88 millones de pesos. IBM, a su vez, designó a Consad como subcontratista principal, empresa que cobró 10 millones de pesos sin que pudiera justificarse ninguna contraprestación hacia la DGI. Los convenios fueron cancelados por ese organismo en abril de este año. Para entonces Cossio ya no era titular de la DGI, sino secretario de Ingresos Públicos bonaerense, cargo al que renunció en junio pasado tras reconocer que se sentía acorralado por el escándalo.



Ricardo Cossio, ex director de la DGI, actualmente imputado.  
“Soy víctima de una operación política. No hubo affaire IBM-DGI.”

## Ahora, sus aportes tienen el valor que usted decida darles.



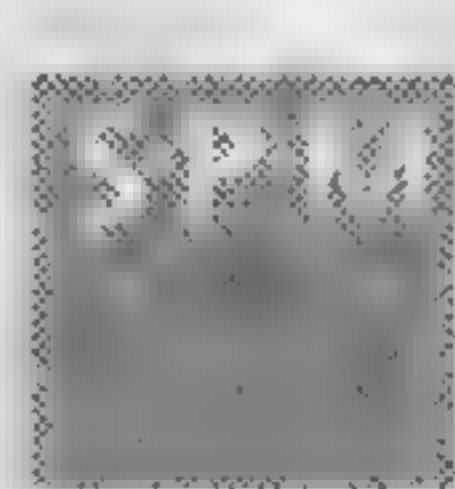
### Elija Máxima Calidad Médica y Mejor Calidad de Vida. Elija SPM

- Sanatorios Propios (Clínica del Sol Arenales, Clínica del Sol Coronel Díaz, Sanatorio de la Trinidad, Sanatorio Jockey Club).
- Sucursales con consultorios y cuerpo médico propio.
- Rigurosa selección y acreditación del plantel médico.
- Aplicación y seguimiento de los más avanzados estándares internacionales en medicina.
- Programas de medicina preventiva.
- Cuidado personalizado a través de médicos de cabecera.

Infórmese

# 321-4000

TIM y Galeno Life son las dos divisiones comerciales de SPM.



División  
**TIM**

División  
**GALENO LIFE**

Sistema de Protección Médica. Calidad Médica. Calidad de Vida.



FUE SUSPENDIDO EL CHOFER QUE DISCRIMINO A UN CHICO

# "Los judíos de mierda no suben"

El chico llevaba una kipá y pese a la amenaza subió: entonces llegó el golpe. Intervino hasta el secretario de Transporte.

Por Mariana Carbajal

“¿Por qué me iba a bajar del colectivo? Si es lo mismo ser negro, católico, chino o judío”, afirmó ayer a *Página/12*, todavía con indignación, el adolescente de 15 años que fue discriminado por su condición de judío por un chofer de la línea 64. El conductor, que insultó, golpeó y le tiró la kipá al chico para evitar que subiera al colectivo en el barrio de Once, fue denunciado ayer ante la Justicia federal por el Instituto Nacional Contra la Discriminación (INADI) y separado preventivamente de su trabajo por la empresa de transporte. El secretario de Transporte, Armando Canosa, ordenó realizar un sumario administrativo y adelantó que el chofer será sancionado con el retiro definitivo de la licencia si se corrobora la agresión. Canosa dispuso, además, que fuera sometido el jueves a una nueva evaluación psicofísica en la Comisión Nacional de Regulación del Transporte.

El incidente ocurrió el miércoles a las 19.10. Elías —su apellido se mantiene en reserva para proteger su intimidad— quiso subir al interno 20 de la línea 64 en la calle Perón, a metros de la avenida Pueyrredón, en pleno barrio de Once. El colectivo tenía la puerta cerrada porque estaba a cien metros de la parada. “Le golpeé la puerta pero no me abrió y dijo que la parada estaba más adelante”, relató Elías. El chico corrió a la par del micro y logró alcanzarlo en la parada. “Cuando quise subir me dijo: ‘Los judíos de mierda acá no suben’. Yo subí igual. Me tiró una trompada, que esquivé y después me pegó en la cara y me tiró la kipá. Los otros pasajeros intervinieron y empezaron a separarnos”, contó a este diario el adolescente.

Uno de los pasajeros, Arnaldo Cucilini, ratificó el relato de Elías. “El chico le dijo ‘yo de aquí no me ba-

jo’ y el colectivo se levantó, lo golpeó y le dijo ‘judío hijo de puta, bajáte’. En ese momento puse mi maletín para atajar la trompada que le tiró y la gente que subía detrás del chico paró al colectivo y lo empujó para que se siente”, describió Cucilini y corroboró que el conductor le quitó la kipá. Durante dos paradas más, “el colectivo siguió diciendo ‘hay que matar a todos los judíos’. Fue muy indignante”, agregó. Cucilini realizó la denuncia del hecho ante el INADI y su titular, Víctor Ramos, presentó la denuncia ayer ante el juzgado federal a cargo de Jorge Urso por el delito de lesiones agravado por violación a la Ley Antidiscriminatoria. La pena asciende hasta tres años y tres meses de prisión.

El chofer fue identificado como Rafael Abalos, de 30 años. Vive en el barrio de La Boca, es casado, tiene un hijo y su esposa está embarazada. Hace cinco años que trabaja para la línea 64 —de la empresa

**Testigo: Durante dos paradas más, “el colectivo siguió diciendo ‘hay que matar a todos los judíos’. Fue muy indignante”; contó otro pasajero del colectivo.**

Vuelta de Rocha—, que une La Boca y Belgrano y atraviesa el barrio de Once, por la zona donde viven numerosos miembros de la comunidad judía más ortodoxos. “Es la primera vez que tiene un problema”, señaló por la tarde a *Página/12* el presidente de la compañía de transporte, José García, luego de reunirse con el secretario de Transporte. “Nuestra empresa hace casi cuarenta años que recorre Once, el barrio judío más grande la ciudad, y nunca tuvimos ningún incidente. Repudiamos este hecho desgracia-



Elías con su padre y su hermano menor ayer, caminando desde su casa al templo. “¿Por qué me iba a bajar? Si es lo mismo ser negro, chino o judío”, dice el chico.

do”, destacó García y aclaró que les pidió disculpas al chico y a su padre por la actitud del chofer.

Elías vive con su familia en Once. Toma la línea 64 todas las semanas para ir al dentista en Barrio Norte. Hacía allí se dirigía el miércoles, cuando sufrió la agresión. “Quiero aclarar que no tengo nada contra la empresa de transporte ni contra los otros choferes pero tengo miedo de volver a cruzarme con el que me pegó”, dijo el chico. Las chances de que vuelvan a encontrarse parecen, por el momento, remotas. Ayer Abalos fue suspendido en su trabajo. En la reunión con el secretario de Transporte, Canosa le informó que el chofer deberá realizarse el jueves un nuevo examen psicofísico en la Comisión Nacional de Regulación del Transporte. Este test, al que se someten anualmente los conductores, determina si son aptos para estar al frente del volante. “Creo que no le van a

revalidar la licencia”, especuló García. Paralelamente, el organismo realizará un sumario administrativo para investigar el hecho. “De corroborarse (la agresión y la discriminación), la sanción es el retiro definitivo de la licencia para el conductor y para la empresa una multa, que son bastante altas”, informó Canosa.

Elías tiene 6 hermanos más entre 4 y 22 años, y dos de ellos están estudiando en Israel para ser rabinos. Elías iba a seguir el mismo camino pero cambió de parecer. “Fui a probar y no me gustó”, contó ayer, antes de partir rumbo al templo, a media cuadra de su casa.

HABRIA COMPROMETIDO A UN FUNCIONARIO RIONEGRINO

## Una testigo sorpresa en Cipolletti

Por Carlos Rodríguez

Desde Cipolletti

La denuncia, que desde hace mucho venían anunciando las pintadas en las paredes, cayó como manzana madura, pero igual provocó un ruido infernal. El juez que investiga el triple crimen le tomó declaración a una testigo —su nombre se mantiene en reserva por cuestiones “de seguridad”— que por primera vez involucró en el hecho a un alto funcionario del gobierno de Río Negro. Según la declaración recibida por el juez Pablo Iribarren, un conocido abogado de General Roca, que actúa en esa ciudad como adjunto de la Fiscalía de Estado de la provincia, tendría información de primera mano sobre quiénes son los autores del triple homicidio que desde hace nueve meses mantiene en vilo a esta ciudad.

Siempre según la testigo, que habría tenido una íntima vinculación con el funcionario denunciado, durante una discusión entre ambos, el abogado en cuestión la habría amenazado diciéndole que a ella podría pasarle “lo mismo que a las chicas de Cipolletti”. Al parecer, el propio autor de la advertencia se siente a su vez amenazado, porque tendría una relación “poco clara” —acotó una fuente vinculada con la causa— con lo que aquí se ha dado en llamar la ya famosa y hasta ahora hipotética “banda mixta” (policías y narcotraficantes con certificado oficial de impunidad) que habría tenido intervención en el asesinato y violación de Paula Micaela (16) y María Emilia González (24) y la amiga de ambas, Verónica Villar (22).

“Señor gobernador, solicitemos su renuncia o bien tenga el coraje de asumir que esta provincia está gobernada por el narcotráfico”. El mensaje

dirigido al gobernador Pablo Verani fue pegado encima del cartel metálico azul que indica a los distraídos que está pasando frente a la Municipalidad de Cipolletti, ubicada en la esquina de Hipólito Yrigoyen y Villegas. Frente al cartel pasó ayer el ministro de Gobierno, Horacio Joulí, quien se vino desde Viedma para anunciar que convocarán al Consejo de Seguridad nacional para discutir, entre otras cuestiones, el incremento de la lucha contra el narcotráfico en el valle de Río Negro y Neuquén.

El jueves por la noche, una fuente allegada a la causa anticipó a este diario que había “una denuncia grave, alejada totalmente de la pista de los marginales” que viene siguiendo con afán el juez Iribarren. Ahora se confirmó que la testigo declaró ante el magistrado el 21 de julio pasado y que también mencionó a la esposa del abogado, una mujer que trabaja en el ámbito judicial.



### colegio del pacífico

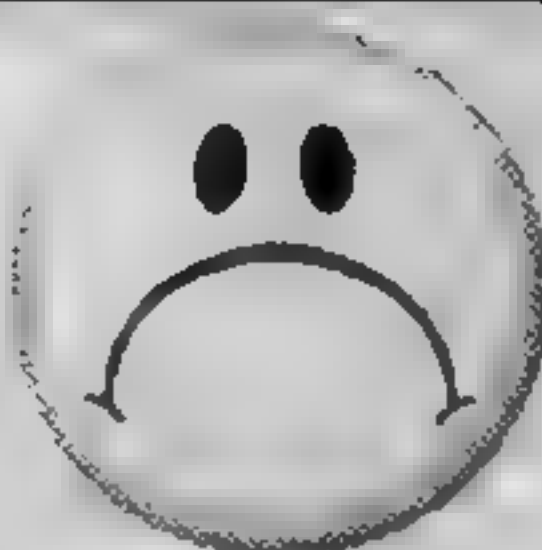
90% ingresantes a la Universidad (promociones 1995, 1996 y 1997)

Primer Premio 1997, Mención de Honor 1996 y Tercer Premio 1996 en las Olimpiadas de Física. Primer puesto 1996 y Tercer puesto 1997 en el Campeonato Intercolegial de Fútbol. Laboratorios de net-operators, antihacking y antiphreaking. Talleres de periodismo, internet y diseño WEB. Inglés por niveles. Natación. Equipos de fútbol y hockey. Cursos preuniversitarios con material del CBC. Viajes de estudio a Tandil, Entre Ríos y Córdoba. Campamentos a Laguna de Chascomús y dique Cascallares. Intercambios estudiantiles de tercero a quinto año con el Centro Educativo de San Lorenzo, Salta y con el Northfield Mount Hermon School de Massachusetts, Estados Unidos.

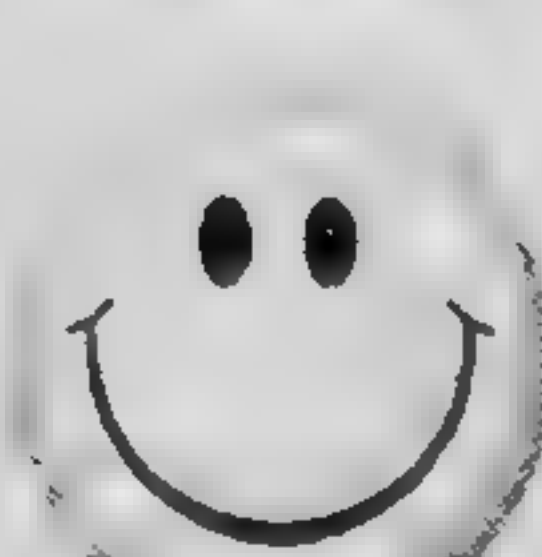
ORO 2363

Tel.: 775-3341

www.nalejandria.com.ar



Antes



& Después  
De Pasarlo  
en Torres de  
Manantiales.

### Fin de Semana Largo Mar del Plata

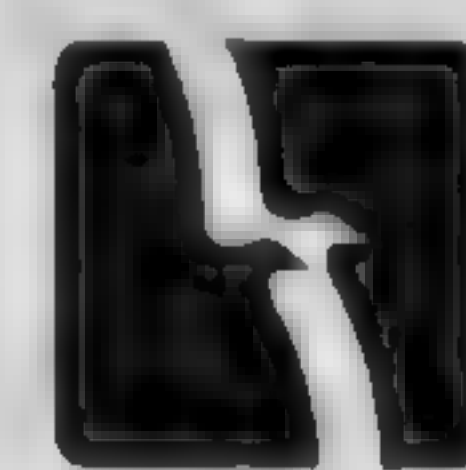
Disfrute al máximo un fin de semana especial en Torres de Manantiales. Tres días de placer, diversión y actividades recreativas.

**PROGRAMA DE 3 NOCHES**  
**\$180\***  
66 Pagos de \$30.  
Por Persona

**Cochera Cubierta**  
**Desayuno Buffet**  
**Check Out Libre**

\*Base 4 Personas.  
Dpto Liv. Com., 2 Dorm.  
Impuestos incluidos

Esperamos su llamado al (01) 372-9360



**Torres de  
MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas: Tel.: (01) 372-9260/9360 - Tel./Fax: (023) 86-1999/2222

Consulte por el Programa  
en Manantiales Spa de Mar: Relax y Placer



# Un tratamiento para el día después de una violación

Si una mujer teme haberse contagiado el VIH en una violación, puede recibir de inmediato drogas antivirales para prevenir la infección. En el Hospital Fernández ya se realiza.

Por Pedro Lipcovich

Sandra Carlasso

Hay una nueva, crucial recomendación para las mujeres que hayan sido violadas: hacerse el tratamiento del día después para prevenir la infección por VIH. La administración inmediata de drogas antivirales se emplea ya para personas que hayan sufrido situaciones de alto riesgo de transmisión del virus, y en el Hospital Fernández se brinda este tratamiento a mujeres víctimas de violación. Así lo informaron a *Página/12* especialistas de primer nivel reunidos en Buenos Aires. También trazaron un cuadro de situación del sida en el mundo, que sitúa a la Argentina en un nivel intermedio: para los pacientes, la medicación es relativamente accesible pero, como lo que falla es la prevención, cada vez hay más infectados.

El tratamiento del día después se aplicó inicialmente a integrantes del personal de salud que se habían inoculado accidentalmente el VIH: en ellas se constató que la administración inmediata de antirretrovirales disminuía las probabilidades de infectarse. "Todavía no podemos decir en qué porcentaje porque no hay suficientes investigaciones y éstas tampoco son fáciles de hacer, ya que no sería ético dejar de administrar la droga a personas que hayan estado expuestas", observó para este diario David Cooper, ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida y director del Centro de Investigación de Sida de Sydney.

Los especialistas recomiendan administrar también este tratamiento en dos situaciones específicas de riesgo de transmisión por vía sexual. La primera es el caso de las mujeres violadas, que deben consultar en los primeros días o, mucho mejor, en las primeras horas posteriores a la violación. "En el Hospital Fernández ofrecemos tratamiento a las mujeres que hayan pasado por esa situación", comunicó Pedro Cahn, jefe de Infectología de esa institución.

## El riesgo de interrumpir

Por P.L.

"La principal causa de fracaso en los tratamientos está dada por las interrupciones, que ayudan al virus a hacerse resistente -dice David Cooper, ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida-. Por cierto, hay otras enfermedades crónicas donde el paciente debe tomar pastillas de por vida, pero en el VIH son, o eran, muchas pastillas por día, a horas fijas, algunas en ayunas, otras con las comidas." Por eso se espera mucho de las nuevas presentaciones que reducen las dosis a sólo una o dos pastillas diarias. "Son especialmente útiles para el caso de adictos, que van una vez por día a recibir la droga sustituta en los programas de rehabilitación, y es la oportunidad para darles el antiviral", comenta Cooper.



Pedro Cahn, jefe de Infectología del Fernández.

"Ofrecemos tratamiento a mujeres que hayan sufrido esa situación."

La otra situación para la que se recomienda el tratamiento del día después es la de personas con pareja VIH positiva a quienes se les haya roto el preservativo durante la relación sexual. Los especialistas destacan que la eficacia de este tratamiento no es del ciento por ciento y que, por supuesto, no justifica descuidar las conocidas medidas de prevención.

Los especialistas trazaron además una especie de planisferio del sida, que divide el planeta en tres regiones bien diferenciadas, correspondientes a su nivel económico social: desarrollo alto, mediano (donde está la Argentina) y bajo.

En la mayoría de los países de alto desarrollo, el avance de las terapias antivirales va parejo con el de la prevención, lo cual se traduce en disminución de la mortalidad y también de los nuevos casos: la población de los servicios de sida en los hospitales ha disminuido. "En mi hospital, en Australia, las salas están casi vacías", dijo Cooper.

En cuanto a los países de desarrollo mediano, "en la Argentina, Brasil y Uruguay los pacientes tienen en general acceso a la medicación, aunque con demoras burocráticas que resultan muy graves, porque estos tratamientos no pueden interrumpirse", informó Pedro Cahn, presidente de la Sociedad Argentina de Sida, quien agregó que "en países como Chile sólo se distribuyen tratamientos de dos fármacos, sin incluir los más modernos inhibidores de la proteasa; otros países de este grupo se limitan a prevenir la transmisión perinatal y otros, como Venezuela, no hacen prácticamente nada".

Pero el problema más serio en es-

tos países, y especialmente en la Argentina, es que "por la inconsistencia de nuestros esfuerzos de prevención, a diferencia de Australia, nuestras salas están llenas -dijo Cahn-. Como la prevención no se vincula con la atención a pacientes, lo que hacemos es proveer tratamiento sólo a los que vienen a tocar el timbre; los que deciden hacerse el test o ya saben que están infectados. Entonces, atendemos a 8000 personas, cuando tenemos estimada una cantidad de 100.000 infectados". En los países más pobres se dan situaciones

**Rotura: También se recomienda el tratamiento del día después a personas con pareja VIH positiva a quienes se les haya roto el preservativo durante la relación sexual.**

como la que relata Charles Gilks, director de la Escuela de Medicina Tropical de Liverpool, quien hace 10 años trabaja en países africanos como Uganda: "Hay personas que preguntan: '¿Cuánto me costaría un tratamiento que me permita vivir dos o tres meses más?'. No piden años de supervivencia, sólo unos meses para arreglar sus asuntos familiares, la herencia, dejar alguna previsión para el futuro de sus hijos. Los esquemas de tratamiento diseñados en Occidente son para sobrevividas de largo plazo y no resultan aplicables en esos países donde los gobiernos no tienen recursos o debieran distraerlos de enfermedades que para ellos son más acuciantes, como la tuberculosis".



La gente compra espigas, velas, imágenes del santo.

Otros aprovechan la ocasión para ofrecer "efectivo en 24 horas".

Sombrero atigrado y sobre todo. Esa mujer pierde su mirada azul entre caras y cuerpos de mil formas. Dice que por "curiosidad" se sumó al folklore de rezos y plegarias reunido en torno de San Cayetano cada siete de agosto en Liniers. Pero los centenares de miles de personas que la cercan distan de aquella postura. Si bien, de acuerdo a las estadísticas del año pasado, el 80 por ciento de los peregrinos tiene trabajo, la gente se reunió ayer ante el santo para agradecer lo ganado y pedir por familiares faltos de empleo. La fila para tocar a Cayetano se extendió a lo largo de 35 cuadras, cinco más que el promedio habitual. Como la mujer del sombrero, entre los penitentes se colaron profesionales y gente de clase media alta. Las clásicas donaciones hechas al ingreso del santuario este año superaron los 50 toneladas y el destino elegido fue los inundados del Litoral.

CIENTOS DE M

## La es

"Los santos saben dejar buen plato y el que más deja es San Cayetano." La especulación de un feriante es parte del bricolage trashumante armado por el buen santo cada año. A un flanco de la estación de Liniers cada peregrino era bombardeado con volantes de "efectivo en 24 horas" o el más atinado voceo de "una espiga por un peso". Entre los cazadores de clientes, la gente intentaba abrirse camino por la calle Cuzco hacia la iglesia. Un pibe estirado en puntas de pie pedía: "¿eh, tenés moneda vos?", sin saber que detrás una mujer frenaba

Arnaldo Pampaloni



No todos reclaman trabajo: algunos agradecen, otros piden por su salud.



# Un tratamiento para el día después de una violación

Si una mujer teme haberse contagiado el VIH en una violación, puede recibir de inmediato drogas antivirales para prevenir la infección. En el Hospital Fernández ya se realiza.

Por Pedro Lipcovich

Hay una nueva, crucial recomendación para las mujeres que hayan sido violadas: hacerse el tratamiento del día después para prevenir la infección por VIH. La administración inmediata de drogas antivirales se emplea ya para personas que hayan sufrido situaciones de alto riesgo de transmisión del virus, y en el Hospital Fernández se brinda este tratamiento a mujeres víctimas de violación. Así lo informaron a *Página/12* especialistas de primer nivel reunidos en Buenos Aires. También trazaron un cuadro de situación del sida en el mundo, que sitúa a la Argentina en un nivel intermedio: para los pacientes, la medicación es relativamente accesible pero, como lo que falla es la prevención, cada vez hay más infectados.

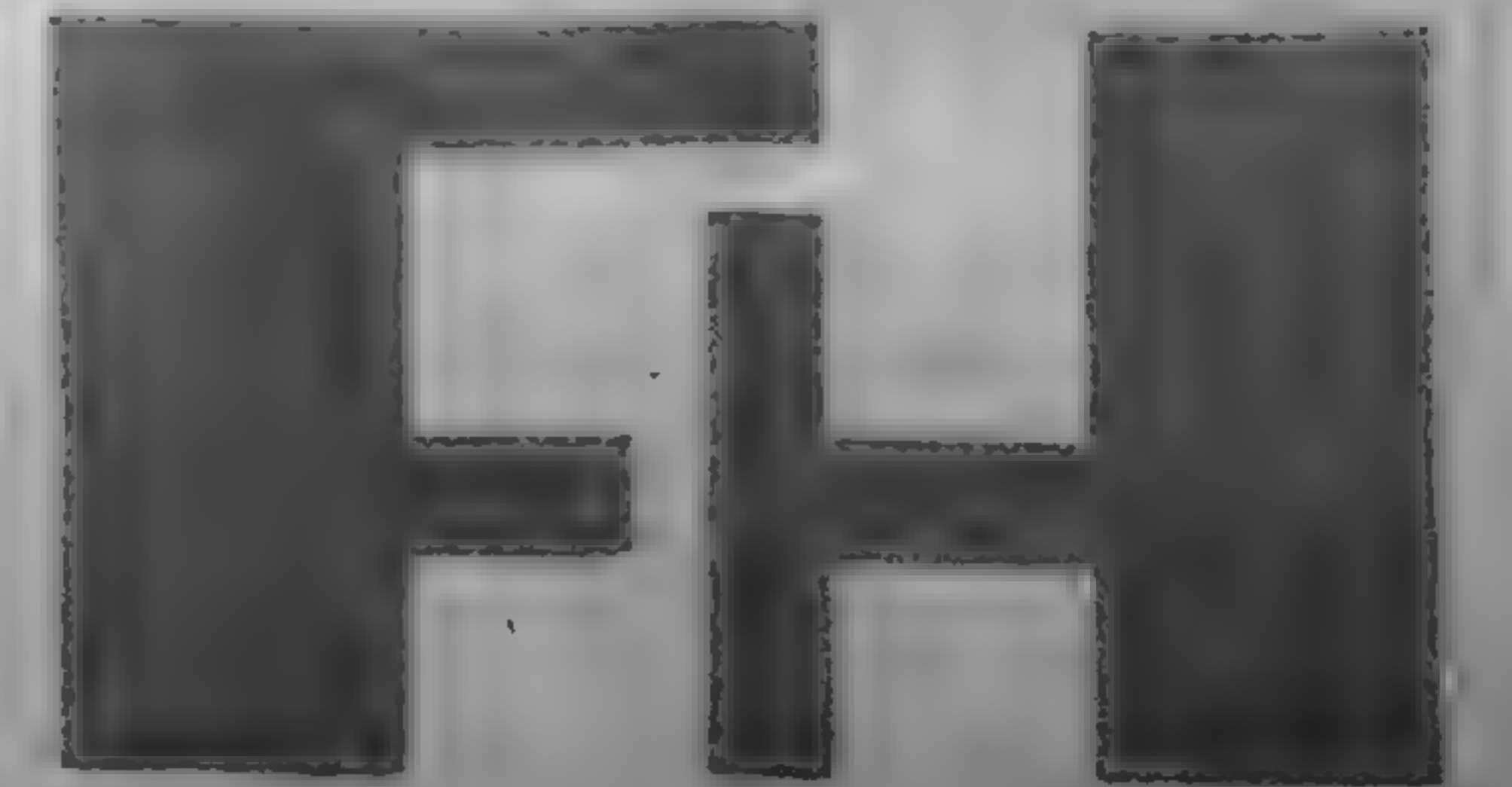
El tratamiento del día después se aplicó inicialmente a integrantes del personal de salud que se habían inoculado accidentalmente el VIH: en ellas se constató que la administración inmediata de antirretrovirales disminuía las probabilidades de infectarse. "Todavía no podemos decir en qué porcentaje porque no hay suficientes investigaciones y éstas tampoco son fáciles de hacer, ya que no sería ético dejar de administrar la droga a personas que hayan estado expuestas", observó para este diario David Cooper, ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida y director del Centro de Investigación de Sida de Sydney.

Los especialistas recomiendan administrar también este tratamiento en dos situaciones específicas de riesgo de transmisión por vía sexual. La primera es el caso de las mujeres violadas, que deben consultar en los primeros días o, mucho mejor, en las primeras horas posteriores a la violación. "En el Hospital Fernández ofrecemos tratamiento a las mujeres que hayan pasado por esa situación", comunicó Pedro Cahn, jefe de Infectología de esa institución.

## El riesgo de interrumpir

Por P.L.

"La principal causa de fracaso en los tratamientos está dada por las interrupciones, que ayudan al virus a hacerse resistente —dice David Cooper, ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida—. Por cierto, hay otras enfermedades crónicas donde el paciente debe tomar pastillas de por vida, pero en el VIH son, o eran, muchas pastillas por día, a horas fijas, algunas en ayunas, otras con las comidas." Por eso se espera mucho de las nuevas presentaciones que reducen las dosis a sólo una o dos pastillas diarias. "Son especialmente útiles para el caso de adictos, que van una vez por día a recibir la droga sustituta en los programas de rehabilitación, y es la oportunidad para darles el antirretroviral", comenta Cooper.



FUNDACION HUESPED



Pedro Cahn, jefe de Infectología del Fernández.

"Ofrecemos tratamiento a mujeres que hayan sufrido esa situación."

La otra situación para la que se recomienda el tratamiento del día después es la de personas con pareja VIH positiva a quienes se les haya roto el preservativo durante la relación sexual. Los especialistas destacan que la eficacia de este tratamiento no es del ciento por ciento y que, por supuesto, no justifica descuidar las conocidas medidas de prevención.

Los especialistas trazaron además una especie de planisferio del sida, que divide el planeta en tres regiones bien diferenciadas, correspondientes a su nivel económico social: desarrollo alto, mediano (donde está la Argentina) y bajo.

En la mayoría de los países de alto desarrollo, el avance de las terapias antivirales va parejo con el de la prevención, lo cual se traduce en disminución de la mortalidad y también de los nuevos casos: la población de los servicios de sida en los hospitales ha disminuido. "En mi hospital, en Australia, las salas están casi vacías", dijo Cooper.

En cuanto a los países de desarrollo mediano, "en la Argentina, Brasil y Uruguay los pacientes tienen en general acceso a la medicación, aunque con demoras burocráticas que resultan muy graves, porque estos tratamientos no pueden interrumpirse", informó Pedro Cahn, presidente de la Sociedad Argentina de Sida, quien agregó que "en países como Chile sólo se distribuyen tratamientos de dos fármacos, sin incluir los más modernos inhibidores de la proteasa; otros países de este grupo se limitan a prevenir la transmisión perinatal y otros, como Venezuela, no hacen prácticamente nada".

Pero el problema más serio es es-

tos países, y especialmente en la Argentina, es que "por la inconsistencia de nuestros esfuerzos de prevención, a diferencia de Australia, nuestras salas están llenas —dijo Cahn—. Como la prevención no se vincula con la atención a pacientes, lo que hacemos es proveer tratamiento sólo a los que vienen a tocar el timbre; los que deciden hacerse el test o ya saben que están infectados. Entonces, atendemos a 8000 personas, cuando tenemos estimada una cantidad de 100.000 infectados". En los países más pobres se dan situaciones

**Rotura: También se recomienda el tratamiento del día después a personas con pareja VIH positiva a quienes se les haya roto el preservativo durante la relación sexual.**

como la que relata Charles Gilks, director de la Escuela de Medicina Tropical de Liverpool, quien hace 10 años trabaja en países africanos como Uganda: "Hay personas que preguntan: ¿Cuánto me costaría un tratamiento que me permita vivir dos o tres meses más? ". No piden años de supervivencia, sólo unos meses para arreglar sus asuntos familiares, la herencia, dejar alguna previsión para el futuro de sus hijos. Los esquemas de tratamiento diseñados en Occidente son para sobrevivencias de largo plazo y no resultan aplicables en esos países donde los gobiernos no tienen recursos o debieran distraerlos de enfermedades que para ellos son más acuciantes, como la tuberculosis".



La gente compra espigas, velas, imágenes del santo.

Otros aprovechan la ocasión para ofrecer "efectivo en 24 horas".

Sombrero atigrado y sobretodo. Esa mujer pierde su mirada azul entre caras y cuerpos de mil formas. Dice que por "curiosidad" se sumó al folklore de rezos y plegarias reunido en torno de San Cayetano cada siete de agosto en Liniers. Pero los centenares de miles de personas que la cercan distan de aquella postura. Si bien, de acuerdo a las estadísticas del año pasado, el 80 por ciento de los peregrinos tiene trabajo, la gente se reunió ayer ante el santo para agradecer lo ganado y pedir por familiares faltos de empleo. La fila para tocar a Cayetano se extendió a lo largo de 35 cuadras, cinco más que el promedio habitual. Como la mujer del sombrero, entre los penitentes se colaron profesionales y gente de clase media alta. Las clásicas donaciones hechas al ingreso del santuario este año superaron los 50 toneladas y el destino elegido fue los inundados del Litoral.



No todos reclaman trabajo: algunos agradecen, otros piden por su salud.

Este año las treinta cuadras usuales de la cola para tocar al santo subieron a 35. Los fieles soportaron la espera con paciencia. Según los datos recopilados el año pasado por el servicio social de la iglesia, el 80 por ciento tiene trabajo, y va para agradecer.

CIENTOS DE MILES FRENTE A SAN CAYETANO

# La esperanza hace cola

"Los santos saben dejar buena plata y el que más deja es San Cayetano." La especulación de un feriante es parte del bricolage trashumante armado por el buen santo cada año. A un flanco de la estación de Liniers cada peregrino era bombardeado con volantes de "efectivo en 24 horas" o el más atinado voiceo de "una espiga por un peso". Entre los cazadores de clientes, la gente intentaba abrirse camino por la calle Cuzco hacia la iglesia. Un pibe estirado en puntas de pie pedía "¿eh, tenés moneda vos?", sin saber que detrás una mujer frenaba

el changuito cirujeando latas de gaseosa vacías. Más atrás, justo frente a la iglesia, en un palco armado para la ocasión santa, una voz se peleara por entonar algún canto insistiendo en pedir "paz para la tierra y luz entre las sombras, iglesia peregrina de Dios". El arzobispo de Buenos Aires Jorge Bergoglio terminaba de oficiar la misa.

**Malaria: "Antiguamente vendía un día como hoy 5000 dólares, de cuatro años a esta parte hago con suerte 250 pesos", cuenta Ramón, vendedor de velas y espigas.**

re y La razón pura de Kant", como bien explica. Ese hombre hace cuatro años tiene su economía gastada: "Antiguamente —se deshace en explicaciones—, vendía un día como hoy 5000 dólares, de cuatro años a esta parte hago con suerte 250 pesos". Reconocido agnóstico, el viejo desespera ante tanta devoción. En la "cola larga" está Lidia Meyer, después de 15 horas de espera le restan sólo 100 metros para entrar en la iglesia, andanza que en códigos peregrinos puede costarle dos horas más de paciencia religiosa. Pero otra mujer, Marta, consiguió alcanzar el ingreso. En mayo obtuvo título de correctora literaria. De chica moría de risa cuando "mamá



La cola principal, para llegar al santo, empezó a formarse un mes atrás.

Pero existe una segunda cola, la de los que sólo llegan a cien metros de la imagen.

rezaba y rezaba ante un santo". Tenía seis años y las respuestas maticadas no lograban quitarle una mueca de interrogación de la boca. "Y ahora estoy yo acá", se admira. Está desempleada. Intentó buscar trabajo pero las hemorragias de un fibroma la obligaron a pasar temporadas largas en cama. Cree estar sana y por esa curación agradece al santo. Tiene 55 años, está dentro de la iglesia y despacio echa una mirada satisfecha al cristal que guarece a Cayetano.

Un solazo pesado anticipaba afuera el mediodía. Frente al pal-

co una marea de hombres se obstinaba en mantener espigas en alto. Una muralla de vallas despegaba la turba religiosa del palco donde cada 45 minutos se suceden a lo largo del día celebraciones religiosas. Unos 200 sacerdotes fueron convocados para atender a la multitud. Desde abajo Gabriel levanta una estatua del santo y cuelga el brazo en el hombro de su novia. "Si tuviera trabajo no estaría acá", dice sin vueltas. Tiene 23 años tuvo un contrato de seis meses en Femeba y cuando venció el tiempo quedó en la calle. Norma Aguiar es-

ta a punto de entrar en la iglesia.

Unos cinco scouts de los 3000 que se acercaron a prestar brazos para la fecha, le permitían el paso. La mujer llegó a las 7 de la tarde del miércoles. Esperó en pie toda la noche como cada 6 desde hace tres años. Tiene un hijo con parálisis cerebral que ahora, después de la tercera operación, logra caminar un poco. Las cuatro carpas sanitarias, dos de Naciones Unidas y otras tantas de la Cruz Roja, atienden por los laterales a quienes quedaron en camino. Según el titular del operativo de Naciones Unidas, Héctor Romay, históricamente la mayoría de los pacientes cae por agotamiento. En medio de la caótica marcha humana, la voz del viejo Ramón vuelve a ganar espacio. Sigue en su puesto de venta. Esta vez no voicea ofertas de colores paganos. Por las suyas opta cambiar preguntas que no entiende por otra: "¿me quieren decir dónde coloco a ese Dios, yo?"

Unos cinco scouts de los 3000 que se acercaron a prestar brazos para la fecha, le permitían el paso.

## Historias de reclamos y agradecimientos

### Fotógrafo y heladero



Amaldeo Pampillon

Apenas pasaba la dictadura cuando a Eduardo Lizondo se le ocurrió pisar la iglesia de San Cayetano. Es fotógrafo y un día en pleno ajuste de personal en Editorial Abril quedó en la calle. Faltaban días para el siete de agosto. Se animó a hacerle una visita al santo y funcionó: "A los dos días me reincorporaron", cuenta ahora. Nunca más faltó a la cita. Cada 6 de agosto llega a la misma hora: "A eso de las 7 de la tarde me meto a hacer la cola y espero". Cuenta que lo hace así, igualito a la primera vez.

"Me rajaron por subversivo", vuelve a repensar su primer paso por la editorial desaparecida hace cuatro años. Eduardo metido en la cola del santo todavía defiende los reclamos y pelea contra su viejo dirigente Raimundo Ongaro. "Estábamos en la vereda de enfrente", aclara. Con el ajuste quedaron mil personas en la calle, y la reincorporación absorbió a unos cien. Entre ellos Eduardo. Además de trabajo, el santo le consiguió asegurar el puesto: "La comisión interna —dice— se había desarmado y me ofrecieron ser delegado." En los años que siguieron metió manos en fotomecánica, pero con la venta de la editorial quedó otra vez en la calle. Ahora pasó de fotógrafo a heladero. Ayer dejó el puesto de venta en La Florida a cargo de su mujer. Ahora no busca trabajo. Está conforme pero sigue visitando al santo, así "para agradecer".

### Un pedido por encargo



Amaldeo Pampillon

Restan sólo unos metros para que Zulema Martínez alcance al santo. Acaba de atravesar el último vallado custodiado por scouts. Este año por primera vez se decidió acercarse a la iglesia. "Fue cuando vi por televisión a la gente", repiensa con alguna emoción. La privatización de Aerolíneas dejó a su esposo desempleado. Por eso reclamará al santo del trabajo, un nuevo puesto para Simón pero además pide por un sobrino de cuatro años con cáncer.

"Dos minutos sentada y dos parada caminando." Así describe la mujer su rito iniciático en la primera noche de peregrina. Antes de dejar su casa armó el bolso de acuerdo con alguna receta mediática: cargó una mochila de montaña con bolsa de dormir, frazadas, dos termos, sillas desplegadas y galletas. Ahora se ríe no sólo por el inservible equipaje sino porque el bulto multiplicó el cansancio de la marcha. Llegó a Liniers minutos antes de las 8 de la noche y armó territorio a 15 cuadras de la iglesia. Ahora su mochila pisa el atrio y de a poco se prepara para descargar el primer pedido: "Un trabajo para Simón que hace tres años está desocupado". Por detrás Miriam, su hija, se suma para recordar a Alem "mi primo de cuatro años que tiene cáncer". La lista todavía no termina, como otros de los miles que alcanzaron al santo, las mujeres incorporan pedidos de amigos. Ellas ayer recordaron a Gustavo, un amigo querido del barrio a quien hace un año le detectaron leucemia.

## Desempleo y violencia

Tres fueron los ejes de los discursos pronunciados por miembros de la Iglesia ayer durante la celebración de San Cayetano: "la alarma" por el desempleo, la situación de violencia y los "engrupidos" que viven del trabajo de los demás. Desde el palco al aire libre habilitado para la ceremonia central, el arzobispo de Buenos Aires y primado de la Argentina, Jorge Bergoglio, definió como la raíz de todos los males el afán al dinero y criticó "a quienes andan preocupados por el dinero que caen en la tentación de la codicia insensata y pemiciosa".

Por detrás, el obispo auxiliar porteño, Raúl Rossi, hizo centro en la situación de violencia desatada en los últimos días. En ese marco, pidió en su homilía por "la inseguridad y los peligros que corremos en la calle y aun en nuestras casas ante la locura de algunos que usan la violencia y llegan a matar". El prelado otorgó carácter estructural a los miles de pedidos laborales que los peregrinos llevaron. En este sentido reclamó a los que tienen poder o capacidad económica que "se den cuenta de que deben encontrar caminos para que nadie quede al margen de la sociedad". Por su parte, el arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, optó por dar números para describir con contundencia la situación que definió de "alarma" laboral: "Los altos índices tienen a prolongar la vigencia de la crisis, son 6.857.184 los excluidos del empleo en el país".





La cola principal, para llegar al santo, empezó a formarse un mes atrás.

Pero existe una segunda cola, la de los que sólo llegan a cien metros de la imagen.

## Desempleo y violencia

Tres fueron los ejes de los discursos pronunciados por miembros de la Iglesia ayer durante la celebración de San Cayetano: "la alarma" por el desempleo, la situación de violencia y los "engrupidos" que viven del trabajo de los demás. Desde el palco al aire libre habilitado para la ceremonia central, el arzobispo de Buenos Aires y primado de la Argentina, Jorge Bergoglio, definió como la raíz de todos los males el afán al dinero y criticó "a quienes andan preocupados por el dinero que caen en la tentación de la codicia insensata y pernicioso".

Por detrás, el obispo auxiliar porteño, Raúl Rossi, hizo centro en la situación de violencia desatada en los últimos días. En ese marco, pidió en su homilía por "la inseguridad y los peligros que corremos en la calle y aun en nuestras casas ante la locura de algunos que usan la violencia y llegan a matar". El prelado otorgó carácter estructural a los miles de pedidos laborales que los peregrinos llevaron. En este sentido reclamó a los que tienen poder o capacidad económica que "se den cuenta de que deben encontrar caminos para que nadie quede al margen de la sociedad". Por su parte, el arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, optó por dar números para describir con contundencia la situación que definió de "alarma" laboral: "Los altos índices tienen a prolongar la vigencia de la crisis, son 6.857.184 los excluidos del empleo en el país".

## LES FRENTE A SAN CAYETANO

# Peregranza hace cola

el changuito cirujeando latas de gaseosa vacías. Más atrás, justo frente a la iglesia, en un palco armado para la ocasión santa, una voz se peleaba por entonar algún canto insistiendo en pedir "paz para la tierra y luz entre las sombras, iglesia peregrina de Dios". El arzobispo de Buenos Aires Jorge Bergoglio terminaba de officiar la misa.

—¿Don, a cuánto la vela?

—Un pesito doña.

—¿Me daría media?

El viejo Ramón cuenta el caso como síntoma de la "malaria". Hace doce años su carromato se instala a pocos metros de Cuzco. El santero cuela el carro entre la cola de gente que busca tocar al santo. Porque cada año en Liniers hay dos filas: una para ver al santo a un metro de distancia y otra —empieza a formar un mes antes— para acariciar el cristal que refugia la imagen. A un costado de la cola larga, don Ramón grita seductoramente ofertas de estampas, velas y rosarios. Pero más que los textos bíblicos sus lecturas son "el diccionario filosófico de Voltaire y La razón pura de Kant", como bien explica. Ese hombre hace cuatro años tiene su economía gastada: "Antiguamente —se deshace en explicaciones—, vendía un día como hoy 5000 dólares, de cuatro años a esta parte hago con suerte 250 pesos". Reconocido agnóstico, el viejo desespera ante tanta devoción. En la "cola larga" está Lidia Meyer, después de 15 horas de espera le restan sólo 100 metros para entrar en la iglesia, andanza que en códigos peregrinos puede costarle dos horas más de paciencia religiosa.

**Malaria: "Antiguamente vendía un día como hoy 5000 dólares, de cuatro años a esta parte hago con suerte 250 pesos", cuenta Ramón, vendedor de velas y espigas.**

Pero otra mujer, Marta, consiguió alcanzar el ingreso. En mayo obtuvo título de correctora literaria. De chica moría de risa cuando "mamá

rezaba y rezaba ante un santo". Tenía seis años y las respuestas maternas no lograban quitarle una mueca de interrogación de la boca. "Y ahora estoy yo acá", se admira. Está desempleada. Intentó buscar trabajo pero las hemorragias de un fibroma la obligaron a pasar temporadas largas en cama. Cree estar sana y por esa curación agradece al santo. Tiene 55 años, está dentro de la iglesia y despacio echa una mirada satisfecha al cristal que guarece a Cayetano.

Un solazo pesado anticipaba afuera el mediodía. Frente al pal-

co una marea de hombres se obstinaba en mantener espigas en alto. Una muralla de vallas despega la turba religiosa del palco donde cada 45 minutos se suceden a lo largo del día celebraciones religiosas. Unos 200 sacerdotes fueron convocados para atender a la multitud. Desde abajo Gabriel levanta una estatua del santo y cuelga el brazo en el hombro de su novia. "Si tuviera trabajo no estaría acá", dice sin vueltas. Tiene 23 años tuvo un contrato de seis meses en Femeba y cuando venció el tiempo quedó en la calle. Norma Aguiar es-

tá a punto de entrar en la iglesia. Unos cinco scouts de los 3000 que se acercaron a prestar brazos para la fecha, le permitían el paso. La mujer llegó a las 7 de la tarde del miércoles. Esperó en pie toda la noche como cada 6 desde hace tres años. Tiene un hijo con parálisis cerebral que ahora, después de la tercera operación, logra caminar un poco. Las cuatro carpas sanitarias, dos de Naciones Unidas y otras tantas de la Cruz Roja, atienden por los laterales a quienes quedaron en camino. Según el titular del operativo de Naciones Unidas, Héctor Romy, históricamente la mayoría de los pacientes cae por agotamiento. En medio de la caótica marcha humana, la voz del viejo Ramón vuelve a ganar espacio. Sigue en su puesto de venta. Esta vez no vocea ofertas de colores paganos. Por las suyas opta cambiar preguntas que no entiende por otra: "¿me quieren decir dónde coloco a ese Dios, yo?"

## Historias de reclamos y agradecimientos

### Fotógrafo y heladero

Amalio Pampillon



Apenas pasaba la dictadura cuando a Eduardo Lizondo se le ocurrió pisar la iglesia de San Cayetano. Es fotógrafo y un día en pleno ajuste de personal en Editorial Abril quedó en la calle. Faltaban días para el siete de agosto. Se animó a hacerle una visita al santo y funcionó: "A los dos días me reincorporaron", cuenta ahora. Nunca más faltó a la cita. Cada 6 de agosto llega a la misma hora: "A eso de las 7 de la tarde me meto a hacer

la cola y espero". Cuenta que lo hace así, igualito a la primera vez.

"Me rajaron por subversivo", vuelve a repensar su primer paso por la editorial desaparecida hace cuatro años. Eduardo metido en la cola del santo todavía defiende los reclamos y pelea contra su viejo dirigente Raimundo Ongaro. "Estábamos en la vereda de enfrente", aclara. Con el ajuste quedaron mil personas en la calle, y la reincorporación absorbió a unos cien. Entre ellos Eduardo. Además de trabajo, el santo le consiguió asegurar el puesto: "La comisión interna —dice— se había desarmado y me ofrecieron ser delegado." En los años que siguieron metió manos en fotomecánica, pero con la venta de la editorial quedó otra vez en la calle. Ahora pasó de fotógrafo a heladero. Ayer dejó el puesto de venta en La Florida a cargo de su mujer. Ahora no busca trabajo. Está conforme pero sigue visitando al santo, así "para agradecer".

### Un pedido por encargo

Amalio Pampillon



Restan sólo unos metros para que Zulema Martínez alcance al santo. Acaba de atravesar el último vallado custodiado por scouts. Este año por primera vez se decidió acercarse a la iglesia. "Fue cuando vi por televisión a la gente", repiensa con alguna emoción. La privatización de Aerolíneas dejó a su esposo desempleado. Por eso reclamará al santo del trabajo, un nuevo puesto para Simón pero además pide por un sobrino de cuatro años con cáncer.

"Dos minutos sentada y dos parada caminando." Así describe la mujer su rito iniciático en la primera noche de peregrina. Antes de dejar su casa armó el bolso de acuerdo con alguna receta mediática: cargó una mochila de montaña con bolsa de dormir, frazadas, dos termos, sillas desplegables y galletas. Ahora se ríe no sólo por el inservible equipaje sino porque el bulto multiplicó el cansancio de la marcha. Llegó a Liniers minutos antes de las 8 de la noche y armó territorio a 15 cuadras de la iglesia. Ahora su mochila pisa el atrio y de a poco se prepara para descargar el primer pedido: "Un trabajo para Simón que hace tres años está desocupado". Por detrás Miriam, su hija, se suma para recordar a Alem "mi primo de cuatro años que tiene cáncer". La lista todavía no termina, como otros de los miles que alcanzaron al santo, las mujeres incorporan pedidos de amigos. Ellas ayer recordaron a Gustavo, un amigo querido del barrio a quien hace un año le detectaron leucemia.



# Hoy a las 6 de la tarde sale un para los



## La fiesta especial en vivo de Unicef y Canal 13.

Adelantamos el Día del Niño con una fiesta de 6 horas de duración.



## Con un móvil en la autopista

para que puedas pasar con tu auto,  
colaborar y ver a la gente de Teleshow.



## Otro móvil en Cochabamba

donde bandas musicales van a tocar en vivo  
para todos los que lleguen a pie.



## Un móvil en el Gran Rex

con todo el show en exclusiva de Soledad.



## Y todas las estrellas de la tele.

Como siempre durante las 6 horas del programa  
vas a ver a todas las estrellas de la tele que  
estarán presentes para recibir tu donación  
a través de estos teléfonos:

**0800-8-4455**

Con tu tarjeta de crédito

**0939-1-0303**

\$5 a debitar de tu cuenta telefónica

**unicef** 

 **13**  
**la tele**

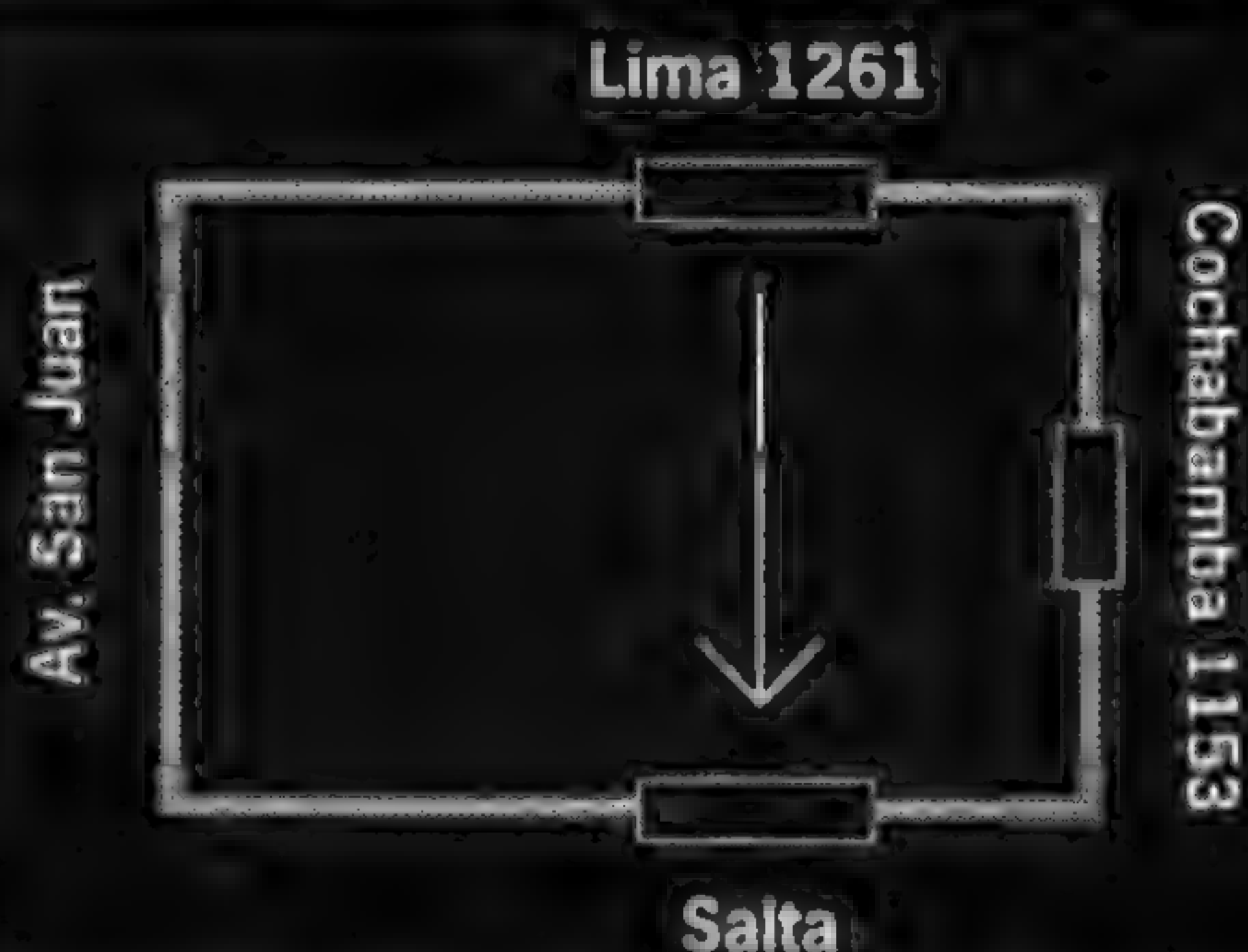


No te olvides.

**Hoy de 18 a 24,**

todos hacemos

Un sol para los chicos.



A partir de las **17 hs.** se puede ingresar  
en auto por la calle **Lima 1261** o a pie  
por la calle **Cochabamba**.

En ambos accesos, tus estrellas favoritas  
y todos los famosos estarán esperándote.



LAS VENTAS DEL DIA DEL NIÑO CAYERON UN 20%

# Godzillas en cómodas cuotas

Para los jugueteros más que Día del Niño es el Día del Juguete. Para la fecha dispararon toda su artillería. Se esmeraron en la decoración de vidrieras, se agotaron en jornadas que se extienden 15 horas por día y duplicaron o triplicaron el personal del staff habitual. En la versión '98 del evento tal superproducción no augura sorpresas. La gente sigue comprando a último momento y las ventas repuntan en agosto, aunque no alcanzan los niveles de unos años atrás. La pendiente no parece detenerse: la Cámara Argentina de la Industria del Juguete pronostica que se venderán un 20 por ciento menos que el año pasado, y algunos jugueteros son más pesimistas cuando afirman que la caída rozará el 40 por ciento.

Todas las jugueterías visitadas por **Página/12** coincidieron en un tema: los clientes pagan con tarjeta de crédito, la mayoría en cómodas cuotas que trepan hasta los 24 meses, y sólo el 30 por ciento de las ventas son al contado. Miguel Faraoni, de la Cámara Argentina de la Industria del Juguete, guarda una explicación sobre el asunto: "El Día del Niño está muy cercano a la finalización de las vacaciones de invierno, cuando los chicos le hacen gastar toda la plata a sus padres. De este modo, con el crédito, cubren los gastos de una manera más liviana y pueden comprar el juguete". La financiación también ayuda a disimular la caída en las ventas. Aunque Faraoni reconoce que hubo un bajón importante en los meses anteriores a agosto y pronostica un 20 por ciento menos de ventas que el año pasado.

Luz tiene 30 años y dos chicos. En la angosta pasarela que dejan los muñecos desparramados a lo largo, lo ancho y lo alto de una juguetería de la calle Florida, ella otea los stands, también repletos de mercadería. Su mamá, que ya pasó los 70, dice que todo se trata de una tradición. "Yo le sigo haciendo regalos a Luz, aunque sea un jabón, y ahora también compro para mis nietos", cuenta acerca de esa costumbre arraigada en su familia. Luz tampoco quiere abandonarla. Dice que hoy vaciará su billetera. El menor, Nicolás, pidió el muñeco de Godzilla que grita

Las jugueterías extendieron sus horarios y duplicaron el personal. Pero las ventas cayeron en relación al año pasado. La mayoría compra con tarjeta y paga en varias cuotas.



Las jugueterías trabajan estos días hasta quince horas diarias.

Dicen que las ventas repuntaron en agosto, pero todavía no alcanzan las del año pasado.

desconsolado y viene a control remoto. "Es que el domingo fuimos a ver la película al cine y quedó impactado", aclara su mamá. La mayor, Yanela, ya le saca las pinturas y ahora salió con que quiere un set de maquillaje.

En otra cadena de jugueterías, Dixiland, Matías intenta un balance: "Hay poco movimiento, las ventas se mantienen casi como en agosto pasado, aunque venían cayendo desde mayo". Cuenta, además, que estos días pasan 1200 personas por el local en el que, también por estos días, atienden unos 15 empleados, el triple del staff habitual.

Gastón es subencargado en la juguetería El Duende Azul, ubicada en la peatonal Florida. La observación que hace mientras reacomoda el stock de juguetes coincide con la de Faraoni, aunque predice que los números finales arrojarán "entre un 35

y 40 por ciento" menos que el año pasado. De todos modos —explica— "las ventas en agosto serán un 40 por ciento mayores que las de los últimos tres meses".

"La gente se tira más a las promociones", dice otro empleado. Es uno de los 13 convocados para "atender a la gente y no despacharla". Esta semana, a los 8 que trabajan en el lu-

gar se sumaron, en total, unos 13 empleados. Entre ellos hay quienes atajan a los curiosos por las góndolas, empaquetan los regalos en la calle y hacen promociones de animales nadadores para baño en una cubeta gigante de plástico, que también está ubicada en la puerta del negocio, junto al gusanito que camina a control remoto en el hall de entrada.

SIN SEGURIDAD EN LAS CONSTRUCCIONES

## La hora de las clausuras

Dos días después de la multitudinaria manifestación de obreros de la construcción y en medio de una ola de críticas por el incumplimiento de las medidas de seguridad y la falta de controles, el Ministerio de Trabajo pareció haber escuchado los reclamos. Ayer anunciaron la clausura de una obra en San Isidro, perteneciente a la cadena Carrefour, y la de una construcción de la Capital en la que se detectaron "trabajadores en negro, demoras en el pago de haberes y problemas de seguridad".

La obra de Carrefour está ubicada en Olazábal al 2900 y fue cerrada por "incumplimiento a las normas de Seguridad e Higiene del Trabajo". La Superintendencia de Riesgos del Trabajo (SRT) aseguró que la clausura se mantendrá hasta que "la empresa constructora presente un plan de seguridad, demuestre haber dado cumplimiento a las medidas intimadas y se verifique in situ que la obra cumple con lo acordado".

En el comunicado de la SRT se señala que la clausura está enmarcada "dentro de los objetivos de la Ley de Riesgos de Trabajo y busca reducir la siniestralidad laboral, previniendo los riesgos laborales". Según las cifras de la propia SRT los accidentes han aumentado en un 20 por ciento en el último año. Actualmente se produce una muerte cada tres días en las obras en cons-

trucción. El gremio reclama una modificación en la Ley de Accidentes, a la que se oponen las Aseguradoras de Riesgo del Trabajo.

El otro caso se trataba de una obra en la avenida Córdoba al 6100, en el predio que ocupara la empresa La Algodonera, donde se construye un edificio y un hipermercado.

## POCHAT

El próximo 24 de agosto comenzará el juicio oral y público por el homicidio del gerente de investigaciones de la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSeS), Alfredo Pochat. El asesinato tuvo lugar en la sede de la ANSeS el 4 de junio de 1997: en esa oportunidad, Armando De Andréo, esposo de la ex titular de esa delegación, pidió hablar con él y en medio de la discusión sacó un arma y le disparó cinco balazos. Pochat se aprestaba a dar una conferencia de prensa donde iba a informar sobre irregularidades cometidas en esa repartición. En el juicio prestarán declaración 35 testigos y se prevé que el veredicto se conocerá en los primeros días de septiembre.

## El destino del San José

El Arzobispado de Buenos Aires, a través de su Departamento de Escuelas, podría hacerse cargo del tradicional colegio San José, en caso de que no hubiese otra solución para evitar el cierre. Así lo expresó en una nota a los padres bayonenses, a cargo del colegio, el titular de la arquidiócesis, monseñor Jorge Bergoglio. Los padres y alumnos del colegio marcharon en la noche del jueves desde la Catedral a la sede, en Azcuénaga 158, para reclamar una salida.

## Permiso para dar un riñón

Una adolescente de 16 años se presentó ante la Justicia misionera para pedir que autorice en forma excepcional a donar un riñón a una nena de 4 años, Noelia Werle, que necesita un doble trasplante para seguir viviendo. Silvia Rivero fue al juzgado a cargo de José Luis Casals y con el aval de sus padres solicitó la excepción, ya que la ley sólo permite las donaciones a los mayores de edad. La chica que no es familiar de la nena dijo esperar que "a los jueces se les ablande el corazón porque Noelia tiene derecho a crecer". La nena está internada en el Hospital Garrahan.

## Qué se puede hacer mañana

Los chicos podrán saludar al mítico Carlitos Balá, pintar barriletes y remontarlos o mirar películas desde un cine móvil. El domingo se podrá salir a festejar el día de muchos modos distintos. Algunas de las actividades organizadas son:

- ◆ Barrileteada en el Parque Indoamericano, en Av. Escalada y Castañares, organizada por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Entre las 12 y las 16 habrá barriletes para que los chicos los pinten, y se remontarán algunos de los que crearon los artistas Clorindo Testa, Páez Vilaró y Marta Minujín. Podrán participar de carreras de bicicletas y patines.
- ◆ Espectáculos gratuitos de magia, títeres, exposiciones, talleres, shows musicales, exhibiciones deportivas y una suelta de 8000 globos con mensajes, organizan en la República de los Niños, en Gonnet.
- ◆ Algunos integrantes de "Cebollitas", La Flaca Escopeta, el grupo Parabandas, Carlitos Balá y la actriz Carmen Barbieri, reunidos en el Hospital Fernández, invitan a festejar con los chicos internados. Habrá sintetizadores para que puedan crear su propia música. Empieza a las 14.
- ◆ Búsquedas de tesoros, películas en un cine móvil, concursos, juegos y regalos son parte de la fiesta que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires montará en el Parque Centenario, con la participación de Fabiana Cantilo, Caramelito, el ballet infantil de Tango Hoy y la Orquesta Sinfónica Porteña. Arranca a las 11 y se extiende hasta las 17 horas.
- ◆ El Club del Trueque convoca a una feria para que los chicos puedan intercambiar sus juguetes por otros en el Centro Municipal de Exposiciones.

**TOSHIBA**  
Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



**RIDAN S.R.L.**

Distribuidor Oficial

Estados Unidos 1550

Tel. Fax: 304-4154/5014 (11/01) Capital B.A.

**ALMADE S.A.** rematará con base al contado según lo dispuesto por el art. 17 de la Ley 9643 los siguientes lotes según se detalla a continuación: **Lote 1:** Fosfato Diamónico 200ton. **Lote 2:** Fosfato Diamónico 200ton. **Lote 3:** Fosfato Diamónico 200ton. **Lote 4:** Fosfato Diamónico 200ton. **Lote 5:** Fosfato Diamónico 200ton. **Lote 6:** Fosfato Diamónico 169ton. La base fijada por tonelada para todos los lotes es de \$ 230. Pasados 30 minutos sin oferta por la base los lotes no vendidos serán rematados sin base. Las mercaderías responden a certificados de depósitos emitidos por **ALMADE S.A.**, a favor de **ALEJANDRO GORALI S.A.** con fecha 15/12/97 n° 18471 su correlativo warrant fue negociado por primera vez a favor del **Banco Mayor Coop. Ltda.** El remate se llevará a cabo en el **Centro de Martilleros**, Uruguay 666, Capital, el 11 de agosto de 1998, a las 13.30 hs. mediante martillero público. Seña 30% más el 1% de comisión, saldo dentro de los tres días más el monto total del IVA correspondiente a la operación, oído el saldo total el comprador deberá retirar la mercadería por su cuenta dentro de los cinco días posteriores al remate del depósito que **ALMADE S.A.** determine. Vencido el plazo **ALMADE S.A.** no se responsabilizará sobre la entrega de la mercadería. La venta de la mercadería se realizará "ad corpus" y en el estado que se encuentra y exhibe por lo que no se admitirán reclamos ni observaciones de ningún tipo. Para más detalles comunicarse con el representante de **ALMADE S.A.**, Sr. Maximiliano Galarce, Tel.: 314-1566, Av. Corrientes 127, piso 3°, Capital Federal.



Sin que nadie se dignara a explicar el modo en que la situación llegó al punto que llegó ni por qué, el presidente peruano Alberto Fujimori aceptó el viernes la renuncia que le presentó el primer ministro Javier Valle Riestra por marcadas diferencias con funcionarios del gobierno y una corte militar. "El presidente de la República ha tenido la gentileza de aceptar mi renuncia irrevocable y la transferencia al nuevo primer ministro la haremos mañana o el lunes", dijo Valle Riestra a su salida del Palacio de Gobierno a los periodistas.

El episodio resultó la culminación de una de las crisis políticas más extrañas de un gobierno ya tradicionalmente opaco, en el que Valle Riestra confrontó prácticamente cada posición clave de su presidente y llegó a admitir anteayer que en Perú había "dualidad de poder". El ministro, elegido hace dos meses, entregó la carta de su renuncia a Fujimori la noche del jueves durante la última sesión que sostuvo con el gabinete y explicó a un canal de televisión que lo hizo por marcadas diferencias con algunos miembros del gobierno y una corte militar. "Nuestra despedida ha sido muy cordial, (Fujimori) ha estado muy caballeroso conmigo. Yo le he agradecido el experimento que me permitió vivir en estos dos meses", indicó Valle Riestra a una radioemisora y precisó que el sábado se hará formal su renuncia en el diario oficial y dejará su cargo el martes.

Hace sólo un mes Valle Riestra recibió del Congreso el "voto de confianza" pese a que desde su nombramiento como primer ministro, a comienzo de junio, ha venido reiterando su oposición a una segunda reelección de Fujimori en los comicios del 2000. "(Fujimori) vio con simpatía mi desempeño. He tenido mi prédica democrática que creo ha quedado en el país, pero yo ya no po-

# Cayó Valle Riestra, el extraño Quijote del Perú

El primer ministro Javier Valle Riestra había confrontado con el presidente Alberto Fujimori en cada cuestión importante. Ayer presentó su renuncia, cerrando una de las crisis más extrañas en Perú.



Javier Valle Riestra explica su renuncia en una entrevista por televisión.

"El presidente de la República ha tenido la gentileza de aceptar mi renuncia indeclinable."

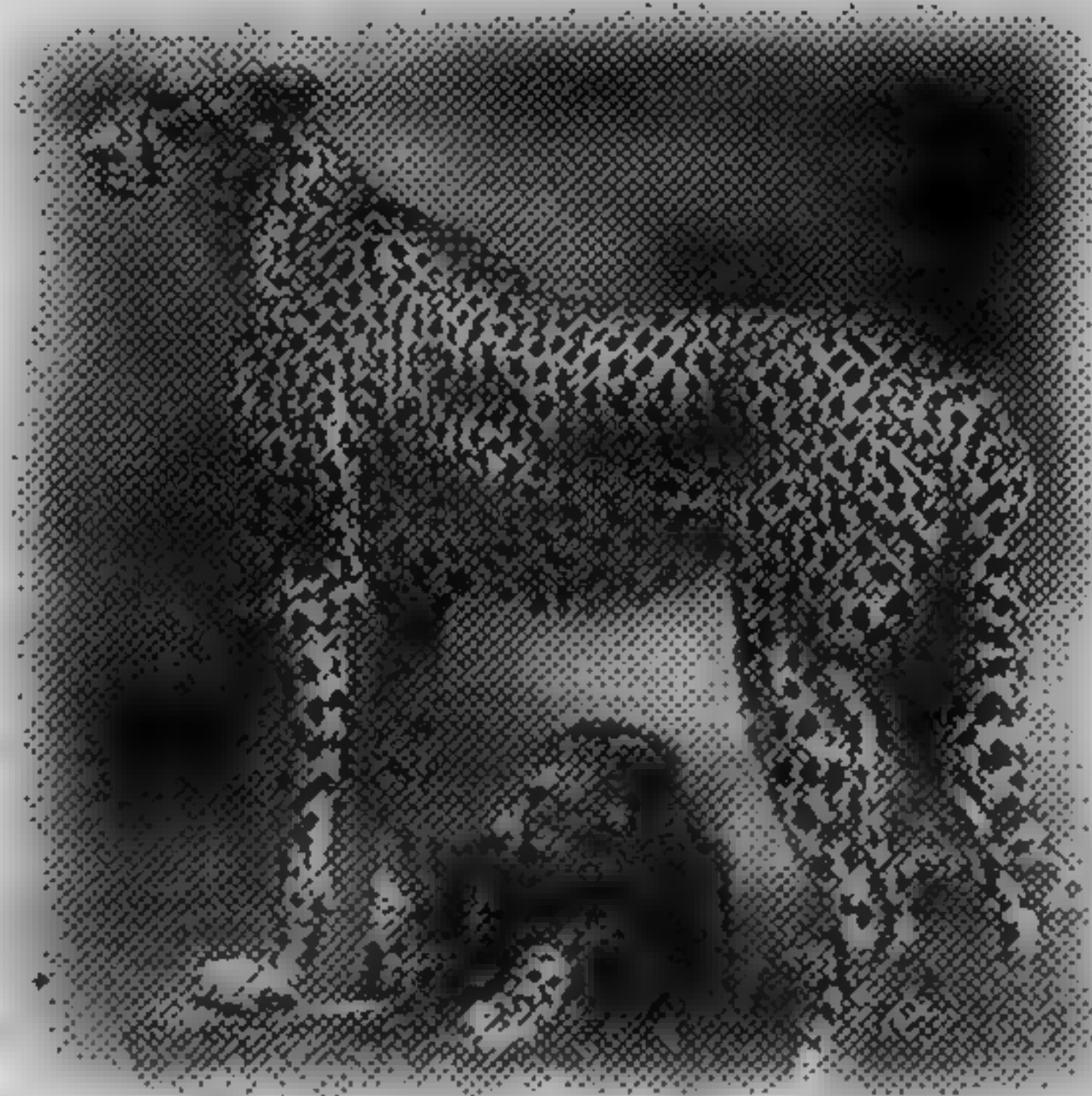
día continuar más luego de los entredichos con (el jefe del Congreso, Víctor) Joy Way y con mi amigo, el general Guido Guevara, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar", agregó.

Valle Riestra, un abogado independiente caracterizado por sus polémicas y originales declaraciones, había anunciado su renuncia desde hace dos semanas y dijo que la haría efectiva si en un mes el gobierno no hacía caso a sus propuestas "democráticas". Joy Way acusó a Valle Riestra de desestabilizar al gobierno con este tipo de "ultimátum", a lo cual el ministro respondió que el plazo de un mes "era una meta personal y no un plazo para el gobierno". Hace sólo dos días, el ministro dijo a periodistas extranjeros que se sentía solo en el interior del gobierno de Fujimori y que el hielo venía no sólo de "algunos asesores poderosos" y del presidente del Congreso sino también del más influyente consejero del presidente, Vladimiro Montesinos.

Montesinos, cerebro del servicio de Inteligencia, es una figura controversial en Perú, a quien los opositores de Fujimori acusan de cometer violaciones a los derechos humanos, como espionaje telefónico, hostilización, torturas y asesinatos a civiles y militares. Pero quizá el ministro hizo su más polémica declaración a la prensa extranjera al revelar que el legendario cabecilla del grupo maoísta Sendero Luminoso, Abimael Guzmán, gozaba de privilegios al pasar su prisión perpetua acompañado de su esposa y música de Johann Sebastian Bach.

Joy Way lo acusó entonces de irresponsable y el Consejo Supremo de Justicia Militar lo desmintió en un comunicado donde precisó que Guzmán estaba recluido como todos los otros "terroristas" en una cárcel de máxima seguridad sin "ningún tipo de privilegios". La guerra estaba declarada.

Para entender el sentido de la vida, no tenés más que mirarla.



CUENTOS DE LA  
NATURALEZA

Hoy comienzan los Cuentos de la naturaleza Te van a atrapar.

Descubra, en estos documentales de la BBC, la verdadera naturaleza del reino animal. Donde la vida y la muerte tienen un sentido profundo: matar para comer y comer para sobrevivir. Esas son las reglas de este ciclo: el ciclo de la vida.

Cuentos de la naturaleza Sábados 19 hs.





EL NUEVO PRESIDENTE COLOMBIANO ASUMIO ENTRE EXPECTATIVAS Y CRISIS

# Fría posesión del mando de Pastrana

Andrés Pastrana asumió ayer la presidencia en Colombia prometiendo pan, paz y restauración de las relaciones internacionales.

**Página/12**  
**en Colombia**

**Por Carlos Noriega**  
Desde Bogotá

Al asumir la presidencia de Colombia, Andrés Pastrana anunció ayer la creación de un Fondo para la Paz, que captará recursos de tres fuentes distintas: el propio gobierno, aportes de la comunidad internacional y los bonos de paz que serán de obligatoria suscripción "para los colombianos prósperos" y cuya creación el gobierno solicitará al Congreso, aprobación que se da por descontada. El dinero de este fondo se destinará, según dijo Pastrana en su primer discurso como presidente, "en inversiones estratégicas para la paz".

El tema de la paz dominó el discurso de toma de mando de Pastrana, que asumió a pocas horas de la más grande ofensiva guerrillera de los últimos años, que dejó más de 200 muertos. La difícil situación económica que pasa el país, las relaciones internacionales deterioradas en los últimos cuatro años, la necesidad de una reforma política para dar mayor participación a los distintos sectores colombianos, la corrupción y el narcotráfico, fueron los otros temas del primer discurso presidencial de Pastrana, que duró 30 minutos y en el que se marcaron las grandes líneas de su gobierno, pero en el que, excepto la propuesta del Fondo para la Paz y el anuncio de un ajuste fiscal, no hubo anuncios específicos de las acciones concretas que tomará su recién estrenado gobierno.

Pastrana asumió la presidencia, cargo que deberá ejercer hasta el año 2002, en una ceremonia rodeada de una gran formalidad y sin ningún calor popular. La ceremonia se realizó en la Plaza Bolívar, la principal del país, donde están ubicados el Congreso, el Palacio Judicial, la alcaldía y la catedral. La Casa de Nariño, sede del gobierno, se encuentra a pocos metros, exactamente a espaldas del Congreso. Pastrana habló desde un estrado levantado en la puerta de ingreso al Congreso. Desde el día anterior la Plaza Bolívar fue cerrada unos 250 metros a la redonda y grupos de soldados y policías ubicados en todas las esquinas y a media calle custodiaban la zona del centro histórico de Bogotá armados con fusiles de largo alcance. Unicamente los 3.500 invitados oficiales y cerca de 500 periodistas colombianos y extranjeros pudieron trasponer la barrera de seguridad para ingresar a la ceremonia de juramentación del nuevo presidente colombiano, no sin antes pasar por la revisión de los efectivos de seguridad.

A pesar del rígido protocolo, la ceremonia se inició media hora después de lo previsto. Pastrana se convirtió en el último presidente colombiano del siglo exacta-

mente a las 3.30 de la tarde (17.30 hora argentina). El presidente del Congreso, el conservador Fabio Valencia, fue el encargado de tomarle el juramento al nuevo mandatario colombiano, quien luego de jurar el cargo se colocó en el pecho la misma banda presidencial que hace 28 años se pusiera su padre, Misael Pastrana Borrero.

Acompañado de su esposa, sus tres hijos y su madre, Andrés Pastrana llegó caminando sobre una alfombra roja al estrado colocado en la Plaza Bolívar. Antes ingresó a la Iglesia San Ignacio, donde se encuentra la tumba de su padre, muerto hace un año. Un coro de niños los recibió cantando "Es aquí un lugar donde el sol brilla cada vez más". Apenas juró el nuevo presidente colombiano, bombardas de humo azul, rojo y amarillo, los colores de la bandera colombiana, fueron lanzadas sobre la Plaza Bolívar. En la solapa del terno oscuro que lucía, Pastrana, al igual que el resto de autoridades e invitados, llevaba un lazo verde, símbolo de la paz en Colombia. En los últimos días se había hablado de que habría sorpresas en la ceremonia. Se rumorea-

**Formalidad: Pastrana asumió la presidencia, que deberá ejercer hasta el año 2002, en una ceremonia de gran formalidad y sin ningún calor popular.**

ba con insistencia que la popular cantante Shakira sería la encargada de cantar el Himno Nacional, pero al final no estuvo Shakira, sino una marcial banda militar. Antes de regresar caminando a la Casa de Nariño, donde vivirá en los próximos cuatro años, para despedir a Ernesto Samper y su familia,

LA CARRERA POLITICA DEL MANDATARIO

## Bajo la sombra del padre

**Por C.N.**

Exactamente 10 días después de asumir la presidencia de Colombia, Andrés Pastrana Arango, casado y con dos hijos, cumplirá 44 años y después de 24 años regresa a vivir a la Casa de Nariño, sede del gobierno de Colombia, donde pasó parte de su adolescencia y juventud cuando su padre, Misael Pastrana Borrero, fue presidente de Colombia entre 1970 y 1974. Igual que su padre, Andrés Pastrana es dirigente del Partido Conservador, aunque en estas elecciones se presentó encabezando un frente llamado Alianza para el Gran Cambio, que unió a conservadores, liberales críticos del gobierno de Ernesto Samper e independentes.



El nuevo presidente de Colombia saluda a sus compatriotas tras la ceremonia de inauguración. "Este no es mi día, sino el de todos los colombianos", dijo para estrenar su presidencia.

Pastrana recibió el saludo de las fuerzas armadas. Hubo cordialidad protocolar en este encuentro de dos enconados rivales políticos.

"Este no es mi día, sino el de todos los colombianos", fue la frase con la que Pastrana inauguró su presidencia. "No sólo estamos hoy inaugurando un nuevo presidente sino inaugurando la nueva era de una Colombia orientada hacia el camino correcto", señaló Pastrana al comprometerse a gobernar para cambiar la actual crítica realidad de este país. "El cambio no se realiza en una semana, en un mes o en un año. Quizá ni siquiera se haya complementado al término de esta administración. Estamos en el

**Liberación: Partes del discurso parecían sacadas de la Teología de la Liberación y no del Partido Conservador al que pertenece Pastrana.**

amanecer de una nueva era, todavía no en su esplendor. Pero el cambio comienza hoy."

Al referirse a la situación económica señaló que recibía un país "con sus indicadores económicos gravemente deteriorados y con sus finanzas públicas destruidas". Con los índices de desem-

pleo más altos en la historia de este país -15,8 por ciento- el nuevo presidente aseguró que "el esfuerzo económico estará dirigido a la urgente generación de empleo". Pero no hubo anuncios concretos en el terreno económico, excepto la puesta en marcha de ajuste fiscal, que se estima será severo. Y el tema de la paz siguió presente en el discurso presidencial incluso cuando habló de la crisis económica y el deterioro de los niveles de vida: "Es claro: tampoco la paz es posible sin justicia social". "Colombia es una sociedad desgarrada por las distancias sociales -agregó-; urge por lo tanto mejorar la redistribución de la riqueza material, cohesionar la sociedad y conducirla hacia la paz." Habló de la "opción preferencial por los pobres" en una parte del discurso que parecía extraído de los textos de la Teología de la Liberación e inusual en los mensajes de los dirigentes del Partido Conservador al que pertenece Pastrana.

"Debemos aprovechar el fin de siglo para hacer un corte de cuentas de los profundos daños que le ha causado a nuestra sociedad el fenómeno del narcotráfico", señaló Pastrana, para luego comprometerse a luchar decididamente contra la corrupción, que ha marcado la historia reciente de Colombia. No se refirió directamente al tema de la extradición de los grandes narcotraficantes colombianos -como los hermanos Rodríguez- pero hizo una alusión indirecta que inmediatamente comenzó a ser motivo de especulaciones sobre la actitud del nuevo gobierno en este asunto. "Somos abanderados de la santidad de los tratados", aseguró el presidente. Estos tratados internacionales consagran la extradición.

do Conservador, elección que perdió en segunda vuelta ante Ernesto Samper. Tras su derrota hizo públicos los "narcocasetes" que revelaban la financiación con dinero del narcotráfico de la campaña samperista y que les fueron entregados pocos días antes de la segunda vuelta electoral. Ese hecho le hizo perder muchos puntos de popularidad al ser percibida esa actitud como un acto revanchista contra quien lo había derrotado. Pero a medida que las investigaciones avanzaron y se conocieron nuevas y contundentes pruebas de la "narcofinanciación" de la campaña de Samper, la figura de Pastrana se revaluó, hasta ser percibido por la opinión pública colombiana como la persona ideal para marcar el cambio con el período de la "narcocorrupción" que marcó la era de Samper.

En 1994 fue candidato a la presidencia de la república por el parti-



## NOTICIERO

**Pumas.** El seleccionado argentino de rugby se enfrentará hoy en Rosario al combinado de Rumania como cierre de la gira que el equipo europeo realizó por el país. José Luis Imhoff sorprendió en el transcurso de la semana al confirmar la alineación titular en la que incluyó, como principales novedades, a Martín Phister y produjo la modificación de la posición de Lisandro Arbizu, quien jugará como centro y no como apertura. El ex capitán será reemplazado por Gonzalo Quesada que completará la pareja de medios con Agustín Pichot. Ezequiel Jurado y Diego Albanese intercambiarán posiciones. Jurado, habitual fullback, será wing y Albanese jugará a la inversa. Argentina formará con Albanese; Jurado, Orengo, Arbizu, Phister; Quesada, Pichot; Ruiz, Camerlinckx, Phelan; Sporleder, Fernández Lobbe; Reggiardo, Méndez, Hassan. El encuentro será arbitrado por el uruguayo Eduardo Blengio, comenzará a las 15.30 y será televisado por Canal 9 para Capital y por ESPN para el interior del país.

**Vóleibol.** Javier Sala, presidente de la Asociación de Jugadores de vóleibol (JAVA), y Guillermo Koon, abogado de la Federación Argentina, mantuvieron ayer una reunión en la que resolvieron gran parte de las diferencias que mantenían ambas asociaciones sobre la forma de cobro de los pases de los jugadores. Sala declaró que "no hay tanto que discutir, ya que al analizar, los reglamentos no difieren mucho. El tema de la forma de cobro no quedó del todo resuelto y volveremos a reunirnos".

**Tenis.** Florencia Labat accedió a la semifinal del torneo de Estambul al vencer por 6-3, 3-6 y 6-4 a Haruka Inoue. Con este triunfo logró cortar una racha de quince meses sin poder arribar a estas instancias. Mariano Zabaleta jugará hoy la semifinal del torneo de Amsterdam frente al sueco Magnus Norman. Zabaleta venció por 2-6, 7-6 (7-5) y 7-6 (7-5) a Slava Dosedel en cuartos de final.

**Boxeo.** Pablo Chacón (23 victorias, 19 por la vía rápida) se enfrentará hoy, a diez rounds, al colombiano Ever Beleño (37 peleas ganadas, 34 por nocaut y 4 derrotas) en el combate principal de la FAB.

**Quini.** El Quini-6 cumplió ayer diez años de existencia, a lo largo de los cuales 907 millones de personas efectuaron sus apuestas. Desde el 7 de agosto de 1988 se realizaron 515 sorteos.

# El básquetbol estuvo a un paso de la hazaña

A diez minutos del final, le ganaba 49-42 a Yugoslavia. Finalmente cayó 70-62 y hoy tendrá revancha ante los españoles.

62	<b>ARGENTINA</b> Milanesio 8, Sconochini 5, De la Fuente 0, Nicola 10, Oberto 6 (ti); Wolkowski 7, Espil 18, Simoni 2, Montecchia 6, Sánchez 0. DT: Julio Lamas.
	<b>YUGOSLAVIA</b> S. Obradovic 3, Beric 11, Bodiroga 14, Tomasevic 10, Rebracca 13 (ti); Djordjevic 13, Scepanovic 2, Topi 2, Lukovski 2. DT: Zeljko Obradovic.

**Arbitros:** Brazauskas (Lituania) y Callfield (Canadá).  
**Estadio:** Olímpico de Atenas.  
**Parcial:** 31-34

## Resultados

### CUARTOS DE FINAL

#### EE. UU. 80-ITALIA 77

El aporte del nacionalizado Carlton Myers (32 puntos) no fue suficiente para que los italianos eliminaran a uno de los candidatos. Sobre el final prevaleció el mejor juego de conjunto de los estadounidenses.

#### RUSIA 82-LITUANIA 67

La diferencia en el resultado entre los dos equipos no marcó la paridad que hubo en el juego. El goleo de Vassili Karashev (31 puntos) fue la clave de la victoria rusa.

#### GRECIA 69-ESPAÑA 62

Los locales lograron recuperarse luego de un comienzo desfavorable y revirtieron el desarrollo. Los españoles fallaron en los lanzamientos triples y en los tiros libres.

### DEL 9º AL 12º PUESTO

#### BRASIL 76-PUERTO RICO 64

El conjunto sudamericano aprovechó la desmotivación de los caribeños para sacar ventajas desde el comienzo. Ni siquiera "Piculín" Ortiz estuvo a la altura de sus antecedentes.

#### AUSTRALIA 88-CANADA 71

Los australianos desequilibraron el juego en segundo tiempo por la tarea de Andrew Gaze y Chris Anstey. Los bajos porcentajes en sus tiros conspiraron contra la chance canadiense.

La Selección Argentina de Básquetbol estuvo cerca de concretar la hazaña de vencer a Yugoslavia y clasificarse para las semifinales del Mundial Grecia '98, pero finalmente cayó 70-62 en su mejor actuación en el torneo. El conjunto de Julio Lamas luchó de igual a igual ante una de las potencias del básquet FIBA, que recién pudo marcar su superioridad en los últimos cinco minutos. Por esta derrota, Argentina enfrentará hoy a España desde las 10.30 (televisa TyC Sports) en un encuentro que sirve para definir las ubicaciones del quinto al octavo lugar, mientras que el elenco de Zeljko Obradovic jugará una de las semifinales ante Grecia a las 15.00. En la otra, Rusia se medirá con Estados Unidos a las 12.45.

En el arranque, los yugoslavos tomaron el control del juego a partir de una defensa muy dura que obligaba a los jugadores argentinos a tomar tiros incómodos. Esto motivó que el porcentaje de efectividad no fuera bueno y que los balcánicos se alejaran en el marcador con los tiros cortos de Zeljko Rebracca y los libres de Dejan Bodiroga. Si bien la defensa argentina no era mala, mostraba algunas fisuras en la zona pintada. Ni siquiera desequilibraban Fabricio Oberto, ni Marcelo Nicola ni Hugo Sconochini, por lo que la ofensiva no tenía ninguna vía de gol confiable. Sin embargo, el ingreso de Juan Espil sirvió para revertir esa situación y para que los argentinos se acercaran paulatinamente en el tanteador. El escolta del Tau Cerámica encarnó el protagonismo que no había mostrado en todo el torneo y con tres triples en tantos intentos colocó en juego a Argentina. Además, la velocidad de Montecchia en la conducción complicaba a sus marcadores. A esa mejoría se sumó el resto, lo que permitió llegar al entretiempo a sólo tres puntos y mostrando un muy buen nivel.

Pero lo mejor del equipo argentino fue el comienzo del segundo tiempo. Con las asistencias de Milanesio, los rebotes de Oberto, la defensa de Sconochini y el goleo de Nicola, el conjunto nacional realizó un parcial 18-8 que sirvió para sacar siete puntos de diferencia. En ese pasaje Yugoslavia perdió la línea y fue claramente dominado. Además, el base Sasha Obradovic sumó su cuarta falta y obligó a su homónimo Zeljko a reemplazarlo por Aleksandar Djordjevic.

Aunque lo que suponía ser una



Rebracca y Wolkowski se disputan con todo el balón.

Argentina tuvo una muy buena actuación, pero cayó ante Yugoslavia.

ventaja terminó siendo una contra. El armador del Barcelona se cargó a su equipo y con una ráfaga de siete puntos consiguió igualar el encuentro en el peor momento yugoslavo. A partir de eso el desarrollo cambió de manos y la Selección ya no pudo mantener el ritmo. Además, Obradovic ordenó una marca a presión en todo el campo que derivó en varios recuperos. El resto corrió por cuenta de la puntería de Miroslav Beric —compañero de Espil en España— que hasta ese tramo había sido bien tomado.

Argentina intentó una última reacción, aunque sólo llegó a colocarse a tres puntos a poco del final. Una falta técnica a Nicola y un triple de Beric decoraron el resultado. La mayor jerarquía individual del principal candidato al título pesó sobre el cierre, aunque los muchachos de Lamas ya habían demostrado que están muy cerca de las potencias y en franca evolución.

Ahora tendrán la oportunidad de vengar la increíble derrota ante España y luchar por el quinto puesto. De esa forma la selección de básquet superará los objetivos propuestos y mejorará la performance de su hermana mayor de fútbol en el Mundial de Francia.

## Los partidos de hoy

### Semifinales

12.45 Rusia-Estados Unidos  
15.00 Yugoslavia-Grecia

### 5º al 8º puesto

8.15 Lituania-Italia  
10.30 Argentina-España

### 9º puesto

7.00 Brasil-Australia

### 11º puesto

5.00 Canadá-Puerto Rico

## RECONOCEN LOS YUGOSLAVOS

# "Argentina jugó muy bien"

Tras la derrota ante Yugoslavia, el entrenador Julio Lamas mostró su satisfacción por la actuación de su equipo más allá del resultado. "Los jugadores hicieron un gran trabajo ante un conjunto tan fuerte como Yugoslavia, que no tiene debilidades en ninguna faceta. Para colmo, en la segunda parte entró una ráfaga de Djordjevic y decidió. Nos ha ganado un gran equipo. Hay que felicitar a los jugadores porque anduvieron muy bien y con la posibilidad de ganar", remarcó Lamas.

Pese a la tranquilidad por la tarea realizada, Fabricio Oberto y Rubén

Wolkowski coincidieron en que el equipo cometió errores cuando tomó ventajas. "Con el resultado favorable cometimos fallas y dejamos a los yugoslavos encestar con facilidad", dijo Oberto, mientras que el pivot de Boca señaló: "Nos equivocamos en los momentos claves y parece que no supimos aguantar la presión de estar por delante en el marcador". Por su parte, la estrella yugoslava Dejan Bodiroga destacó la tarea del conjunto de Lamas: "Argentina jugó mejor que lo esperado. Tiene grandes jugadores y la eliminatoria no ha sido nada fácil".

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras C-G-R-S)			
1	4008	11	6574
2	6399	12	4488
3	8854	13	6060
4	3613	14	3286
5	0680	15	6019
6	5587	16	1751
7	9679	17	2932
8	1330	18	3516
9	6874	19	2542
10	9430	20	7879

Nacional (Vespertina-Letras K-L-L-Q)			
1	7336	11	9457
2	6525	12	3577
3	7786	13	0172
4	0359	14	8942
5	8300	15	6450
6	1214	16	5044
7	0086	17	9759
8	1162	18	6932
9	4177	19	7769
10	0091	20	6750

Bonaerense (Vespertina)			
1	649	11	821
2	156	12	279
3	800	13	652
4	538	14	449
5	878	15	776
6	838	16	453
7	421	17	283
8	776	18	755
9	429	19	433
10	490	20	807

Nacional (Nocturna-Letras U-D-F-K)			
1	4918	11	5369
2	9806	12	0118
3	8357	13	0777
4	0970	14	9401
5	1647	15	7278
6	9486	16	6868
7	3285	17	9812
8	3900	18	3349
9	2002	19	1184
10	4782	20	8002

Bonaerense (Nocturna)			
1	854	11	916
2	036	12	305
3	948	13	506
4	630	14	852
5	023	15	755
6	494	16	872
7	579	17	717
8	292	18	010
9	196	19	044
10	746	20	639



VACILACIONES DE UN CANDIDATO AL COMENZAR EL APERTURA

# San Lorenzo zafó de últimas

Un tiempo para cada uno. Platense sacó ventaja con goles de Spontón y Lenguita; en el segundo empataron Montenegro y Gorosito, de penal.

<b>2</b>	<b>SAN LORENZO</b> Passet; Tuzzio, Ameli, Lussenhoff, I. Córdoba; Coudet, Galletto, Borrelli, Gorosito; Acosta, Estévez. <b>DT:</b> Alfio Basile.
<b>2</b>	<b>PLATENSE</b> Cancelarich; Vattimos, Erbin, Lorenzón, R. García; Mandrini, Peinado, Lenguita, Jiménez; Godoy, Spontón. <b>DT:</b> Carlos Picerni.
<b>Goles:</b> En el primer tiempo, 25m Spontón (P); 41m Lenguita (P). En el segundo tiempo, 10m Montenegro (SL); 36m Gorosito (SL) de penal. <b>Cambios:</b> En el primer tiempo, 22m Montenegro por Coudet (SL). En el segundo tiempo, 19m Loyola por García (P); 24m Chatruc por Jiménez (P); 29m Coria por Borrelli (SL). <b>Cancha:</b> San Lorenzo. <b>Árbitro:</b> Daniel Giménez.	

se podía esperar de la dupla Borrelli-Gorosito, que también había funcionado en el debut absoluto en la Copa Mercosur. No fue así. Platense fue inteligente y criterioso, mientras San Lorenzo, sobre todo a partir de la desventaja en el marcador, fue todo nervios y descontrol. Y el descontrol, llamativo en una línea de fondo que no se entendió entre sí ni con su arquero, le costó muy caro: los dos goles. En el primero, el pelotazo cruzado de derecha a izquierda era fácil para Passet o para Ameli o para los dos incluso; ninguno atinó a ir hacia la pelota que picó, siguió hacia la izquierda, donde la pescó Spontón para resolver desde ángulo cerrado. En el segundo, arrancó Lenguita en su campo, buscó la pared con Godoy y fue a buscar ante la confusión de una línea de fondo que jugó al offside y perdió: el volante, una de las figuras del partido, definió con categoría sobre Passet.

Aunque la actitud de ambos cambió sensiblemente en la segunda etapa, recién después de los diez, cuando luego de una serie de rebotes el ingresado Montenegro entró por Coudet, lesionado— batió por primera vez a Cancelarich, San Lorenzo comenzó a perfilarse como dominador neto. Platense se colocó en cada vez más clara posición



Claudio Spontón protege la pelota de la marca de Tuzzio.

El de Platense hizo el primero; el marcador jugó bien en San Lorenzo.

defensiva y contragolpeadora sin demasiada aptitud para concretar mientras defensores y volantes se llenaban de tarjetas en el afán de detener a un San Lorenzo más decidido. En este sentido, Estévez, Gorosito y el empeñoso Acosta empujaron y empujaron mientras a sus espaldas existía siempre el peligro latente de una extrema defensa deficitaria. Sobre la media hora—ya ha-

bía entrado Coria y Basile sumaba tres arriba—, la presión se hizo sostenible y hubo primero una pelota en el travesaño, un probable penal a Acosta y en seguida un gol anulado a éste por foul previo a Peinado. Hasta que llegó el penal de Lorenzón a Coria y la conversión de Gorosito que le apagó el incendio a Basile. Pero para la próxima, preparen matafuegos.

IBARRA Y MATELLAN, TITULARES EN BOCA

## Bianchi ya dibujó el equipo

Con las lesiones de los marcadores centrales Jorge Bermúdez y Fernando Ortiz auestas y con los escasos refuerzos del plantel, el entrenador de Boca, Carlos Bianchi decidió que el ex lateral de Colón, Hugo Ibarra, juegue mañana desde el arranque contra Ferro, por la primera fecha del torneo Apertura. Anibal Matellán será el re-

emplazante de Ortiz, quien se lesionó ayer durante un entrenamiento en la Casa Amarilla. El recién incorporado Antonio Barijho, quien ayer realizó su primer entrenamiento en la Boca, no estará entre los suplentes, y tampoco estará el peruano José Pereda, porque llegará al país recién el lunes.

“Antes del campeonato se lesio-

nan los dos marcadores centrales derechos, pero uno aprende sufriendo y debe adaptarse a este tipo de complicaciones”, comentó ayer Bianchi al término de la práctica. El técnico admitió que, con el ingreso de Matellán, ésta será la primera vez en toda su carrera como entrenador que utilizará a dos marcadores centrales zurdos: el otro es Walter Samuel.

“Los equipos de Ferro son todos difíciles: están bien parados y dejan todo, y si a eso le sumamos el desequilibrio individual de los jugadores más hábiles, se transforma en un adversario peligroso”, manifestó el técnico, quien expresó que esperará ver cómo atacará el conjunto que dirige Gerónimo Saccardi. “No puedo planificar nada hasta ver cómo jugará Ferro en ofensiva”, dijo Bianchi quien, según dejó entrever, adecuará las marcas sobre el propio partido.

Boca jugará entonces con Córdoba; Matellán, Ibarra, Samuel, Arruabarrena; Cagna, Serna, Navas, Riquelme; Guillermo, Barros Schelotto, Palermo. En el banco estarán Abondancieri, Basualdo, La Paglia, Rey y el joven marcador central Cristian Ariel Jara Lunghi, uno de los chicos de la sexta división del club—recientemente campeón del torneo Apertura, en su categoría—, que se incorporó al plantel profesional el pasado 30 de julio, debido a la hidroartrosis que sufre el zaguero Cristian Traverso en su rodilla izquierda.

## Chilavert cree en Vélez

José Luis Chilavert vaticinó que Vélez “es capaz de ganarle a River, más allá que no es igual a Boca”. El arquero, que se muestra confiado después de la victoria frente al equipo de Bianchi por la primera fecha de la Copa Mercosur, dijo que “Vélez mantiene la regularidad del último torneo en el cual se consagró campeón; es más, el secreto del equipo son los jugadores, que están por encima del entrenador de turno. En gran parte, el éxito de Bianchi como técnico se debe a muchos de los que hoy formamos este grupo”. Chilavert admitió estar “muy contento en Vélez, el mejor club de la Argentina. Aquí gano partidos, títulos y más dinero que si jugara en otro lado, incluso en Europa; pregúntele a un compañero mío que no quiso irse a Boca, en donde no hacen esfuerzos económicos por premiar a sus jugadores”, disparó.

## Y Ramón Díaz lo elogia

El técnico de River, Ramón Díaz, le restó dramatismo al partido de mañana ante Vélez, y para demostrarlo elogió al arquero José Luis Chilavert al considerarlo “un ganador con gran personalidad que ha conseguido cosas importantes”. El entrenador recordó: “hace tiempo hicimos gestiones para traerlo a River, pero el pase finalmente se frustró y ahora estamos con el plantel completo”. Marcelo Gallardo también alabó al arquero, aunque aclaró que “a Chila le gusta jugar más con Boca porque en los partidos contra ellos le ha ido mejor que contra nosotros”.

## Islas quiere ganar algo

Luis Islas, reciente incorporación de Huracán, y confeso hincha del club de Parque Patricios, aseguró que “la mejor forma de terminar mi carrera sería dando una vuelta olímpica o ganando algo importante con Huracán”. Respecto de la complicadísima situación por la que atraviesa la institución, el arquero señaló: “Nos estamos sacrificando mucho y poniendo muchas ganas. Tenemos un plantel que está dispuesto a trabajar muchísimo. Queremos poner el pecho para salir de esta incómoda posición con el descenso”.

## Partidos por el ascenso

Defensores de Belgrano-Tigre y Deportivo Armenio-Argentino de Rosario son los partidos de ida que se jugarán hoy por las semifinales del torneo reducido de Primera B Metropolitana, que determinará el segundo ascenso a Primera B Nacional. El equipo que logre el tan preciado título se verá notoriamente perjudicado al iniciar su participación en la nueva categoría ya que el Nuevo Nacional comenzará la próxima semana y el retraso con que ingrese el equipo ascendido deberá compensarse con fechas entre semana luego de gozar de un pequeño plazo para poder recuperar el plantel.

DEBUTA CONTRA EL ASCENDIDO TALLERES EN EL OLIMPICO

## Racing lleva su quiebra a Córdoba

Con equipo nuevo, en medio de una situación de quiebra, y con la remanida ilusión de un título tras 32 años de sequía, Racing debuta esta noche en el Apertura, en Córdoba y ante el recientemente ascendido Talleres, que vuelve a Primera B tres temporadas en el Nacional B. El equipo de Angel Cappa tendrá seis debuts (Sessa, Reinoso, Gonzalo Gaitán, Rodolfo García, Angel Morales y Diego Latorre) mientras el reincorporado Rubén Capria irá al banco. El elenco cordobés podrá incluir los refuerzos que consiguió para este torneo, como Christian García, Javier Páez y el “Cebolla” Fernández, porque los dirigentes lograron levantar la inhibición que Agremiados hacía pesar ante la AFA.

A pesar de la quiebra, Racing es el equipo que más reforzó para este Apertura, ya que contrató a 14 ju-

gadores, aunque su delicado status sólo le permitió hacerlo a préstamo y sin opción. En este marco, el técnico Cappa criticó la actitud de Boca de impedirle a Diego Latorre enfrentar a su ex club. “Es una cláusula abusiva—se quejó el entrenador—; no se le puede prohibir a un futbolista jugar ciertos partidos. No puede ser que se decida en qué encuentros va a estar o no, esta situación me recuerda mucho a la época de la esclavitud.” Para Cappa, “esta determinación no tiene sentido común, y no existe ningún fundamento para tomar esa resolución. El único argumento es el de la esclavitud, como si fueran sus dueños”.

Respecto del equipo, Cappa dijo que cuenta con “el plantel que pretendía, pero será el equipo, con el correr de los partidos, el que tendrá que hablar de campeonato”.

### TALLERES RACING

Cuenca	Sessa
David Díaz	A. Gaitán
C. García	D. Capria
Páez	Ubeda
Rozzi	Reinoso
D. Albornoz	G. Gaitán
J. Villarreal	Michelini
J.L. Fernández	R. García
Garay	A. Morales
Astudillo	Delgado
Zelaya	Latorre
<b>DT:</b> R. Gareca	<b>DT:</b> A. Cappa

**Estadio:** Olímpico (Córdoba)  
**Árbitro:** Angel Sánchez  
**Hora:** 21.10  
**TV:** TyC Max



VIENEN KRAFTWERK, BACKSTREET BOYS, ¡BEE

# Cinco meses de música

Por Esteban Pintos

El largo parate del Mundial de Fútbol y las vacaciones de invierno ya son recuerdo, y la temporada de espectáculos internacionales de música en Buenos Aires comenzará a activarse este mes, aunque difícilmente su balance resulte promisorio. En los próximos cinco meses hasta fin de año, una importante serie de artistas de diversos estilos, estéticas y poder de convocatoria llegará a Buenos Aires, algunos de ellos por primera vez (con toda la expectativa que ello puede provocar), contratados por empresarios que sueñan con tener algo que festejar para Navidad. Kraftwerk, Backstreet Boys, Bee Gees, Megadeth, Jeff Beck, Milton Nascimento, Creedence Clearwater Revival —o lo que queda de ellos, sin la inconfundible voz de John Fogerty— y Beastie Boys, entre otros, tocarán en Buenos Aires en el transcurso de los últimos meses del año, en teatros y estadios.

La crisis de espectáculos de este año tiene que ver tanto con las posibilidades de programación como con el precio de las entradas, coinciden los empresarios. Sin embargo, y más allá del contexto económico —que salvo en 1992 cuando al calor de la primavera de la convertibilidad *cavallista*, no incidió para frenar una avalancha de visitas—, existe en Buenos Aires la posibilidad de presenciar números internacionales de calidad y convocatoria (aunque no siempre ambos conceptos vayan de la mano).

"Este fue un año particularmente malo, sobre todo por el Mundial de Fútbol y no lo digo sólo por la eliminación de la selección nacional", reflexiona Daniel Grinbank, el empresario símbolo de la producción de espectáculos internacionales en el país. Lanzado de lleno a un ambicioso proyecto teatral junto a un flamante socio mexicano y con la bendición

A partir de la semana próxima y hasta fin de año habrá una serie de shows internacionales en teatros y estadios deportivos de Buenos Aires.

de derechos de la empresa Disney para producir comedias musicales de Broadway (ver aparte), Grinbank no renuncia a la concreción de recitales, en su mayoría de rock o cercanos a esta denominación genérica —después de todo, la radio de su propiedad, Rock & Pop, puso todos sus cañones orientados en esa dirección y mal no le va en términos de audiencia—, aunque acepta que "es verdad que en todo el mundo el fenómeno de los recitales, y estoy hablando de concurrencias y recaudaciones y no de calidad de los artistas, está en descenso. Es una tendencia". Claro que el responsable de megashows del tipo Rolling Stones, U2, Paul Mc Cart-

apuntar a los artistas que sean del perfil Rock & Pop y que por eso sean promocionales por más de una vía, con un target más amplio", apunta Sojo.

Sin embargo, el caso más notorio en cuanto a variedad y competencia, tal vez por tratarse de un desprendimiento de la empresa que manejaba Grinbank, antes conocida como Rock & Pop Internacional (hoy DG Producciones), es el de Pop Art. Esta productora, cuya cabeza visible es Roberto Costa, programó los shows de Backstreet Boys y Bee Gees en un atípico escenario: la Bombonera y, como podía suponerse en el caso de los ídolos prefabricados para adolescentes, ya es un éxito de venta de entradas (40.000 entradas vendidas para una capacidad total de 42.000 espectadores por función). El remodelado estadio de Boca Juniors ha sido, salvo excepciones contadas, un lugar *tabú* para los shows, y sea por la precariedad de sus instalaciones o simplemente por la zona en que está enclavado. Sin embargo, para Costa, esto ha cambiado e incluso algunas mejores lo han convertido en uno de los mejores escenarios porteños. "Es de los más cómodos y funcionales: por capacidad, porque se mejoró la iluminación de las calles aledañas, por los estacionamientos y por un motivo fundamental. Al colocar el escenario delante de los nuevos palcos y mirando hacia las plateas, se forma un anfiteatro natural con la posibilidad única en una cancha de fútbol de tener al artista a menos de 40 metros de la gente."

La clave de la elección, sin embargo, pasa por otro lado. Los dos clu-

**Idea: "Este fue un año particularmente malo, sobre todo por el Mundial de Fútbol y no lo digo sólo por la eliminación de la selección nacional", reflexiona Daniel Grinbank.**

ney y Madonna ya no está tan solo en el mercado. De hecho, en la última década han surgido otras productoras con intenciones de ingresar en el mercado de los recitales.

Ake Music, liderada por Edgardo Moré (ex manager de Ratonos Paranoicos y Spinetta, entre otros) y Aquiles Sojo (gerente), produjo la histórica llegada de James Brown y ahora programa recitales de Milton Nascimento, Creedence Clearwater Revival, Roger Hodgson (ex líder de Supertramp) y América, todos en el teatro Gran Rex. "Tratamos de no



Backstreet Boys actuarán durante setiembre en la Bombonera. En una semana, vendieron 42 mil entradas para sus dos shows.

## Aquí están, éstos serán

- ◆ **Kool & The Gang:** 15 de agosto (Teatro Gran Rex).
- ◆ **The Smashing Pumpkins:** 21 de agosto (Parque Sarmiento).
- ◆ **The Prodigy:** 26 de agosto (Parque Sarmiento).
- ◆ **Björk:** 27 de agosto (Luna Park), 28 de agosto (Teatro Opera).
- ◆ **Backstreet Boys:** 18 y 19 de setiembre (Boca Juniors).
- ◆ **Bee Gees:** 17 de octubre (Boca Juniors).
- ◆ **Kraftwerk:** octubre (Estadio Obras).
- ◆ **Jeff Beck:** octubre (sin lugar confirmado).
- ◆ **Milton Nascimento:** 9 de octubre (Teatro Gran Rex).
- ◆ **Creedence Clear Water Revival:** 10 y 11 octubre (Teatro Gran Rex).
- ◆ **Motley Crue:** octubre (Estadio Obras).
- ◆ **América:** 13 y 14 de noviembre (Teatro Gran Rex).
- ◆ **Roger Hodgson:** 20 y 21 de noviembre (Teatro Gran Rex).
- ◆ **Festival Monsters of Rock con Soulfly y Megadeth:** diciembre (sin lugar confirmado).
- ◆ **B. B. King:** diciembre (sin lugar confirmado).
- ◆ **Beastie Boys:** diciembre (sin lugar confirmado).
- ◆ **1999: Pearl Jam, Eric Clapton, Page & Plant, Lenny Kravitz.**
- ◆ **Febrero del 2000 (según Grinbank): Pink Floyd.**

ESPACIO DE PUBLICIDAD

## ENTRANDO AL TERCER MILENIO

### OXIGENANDONOS, CONCIENTIZANDONOS

Está llegando el tiempo en que volvemos a valorizar a la naturaleza, reaprendemos a relacionarnos con ella, nos servimos de ella, y por qué no la servimos. ¿Acaso habremos sido creados para qué? ¿Para qué vivimos? ¿Para qué habrá sido creado nuestro entorno, las plantas, los animales, las gemas, el río, la montaña?

Todo sirve para algo, todo trae una cualidad latente que necesita ser desarrollada, nosotros también, las piedras, las plantas, la Tierra. Dios nos crea para amar; como seres que podemos crear con Él. Podemos ha-

cer proliferar la Naturaleza; impulsando los dones de Dios en Todo. En las plantas habitan energías curativas, armonizadoras, concientizantes, luz a decodificar, en símbolos de color, olor, forma, vibración. Elaborando elixires de flores, cristales y gemas, podemos extraer amorosamente la esencia, usarla y aprender de las partes sutiles de los seres, el Alma, donde todo se origina. Estós elixires que ya estamos usando en Rocíos Iluminadores para el Aura, el medioambiente, los otros, en jabones, emulsiones corporales, etc., incluyen la propiedad de "Oxigenar las Aguas", depurarlas, y hacernos a nosotros más conscientes, sensibles y amorosos. Si hemos sido creados pa-

ra Amar, recordar el Amor, estar en la tierra sin ser de la Tierra, ser Amor en la Tierra.

PIENSA GLOBAL - ACTUA LOCAL

"Siente en el corazón de dónde viene y hacia dónde va lo que accionas".

### LIBROS: EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA

Historia para leer con una sonrisa y de paso abrir alguna puerta. Ambientada en el medioevo; este caballero obligado por su esposa e hijo a quitarse la armadura, que se oxidó "puesta", va en busca de un mago especialista en armaduras y cerraduras. El camino es risueñamente com-

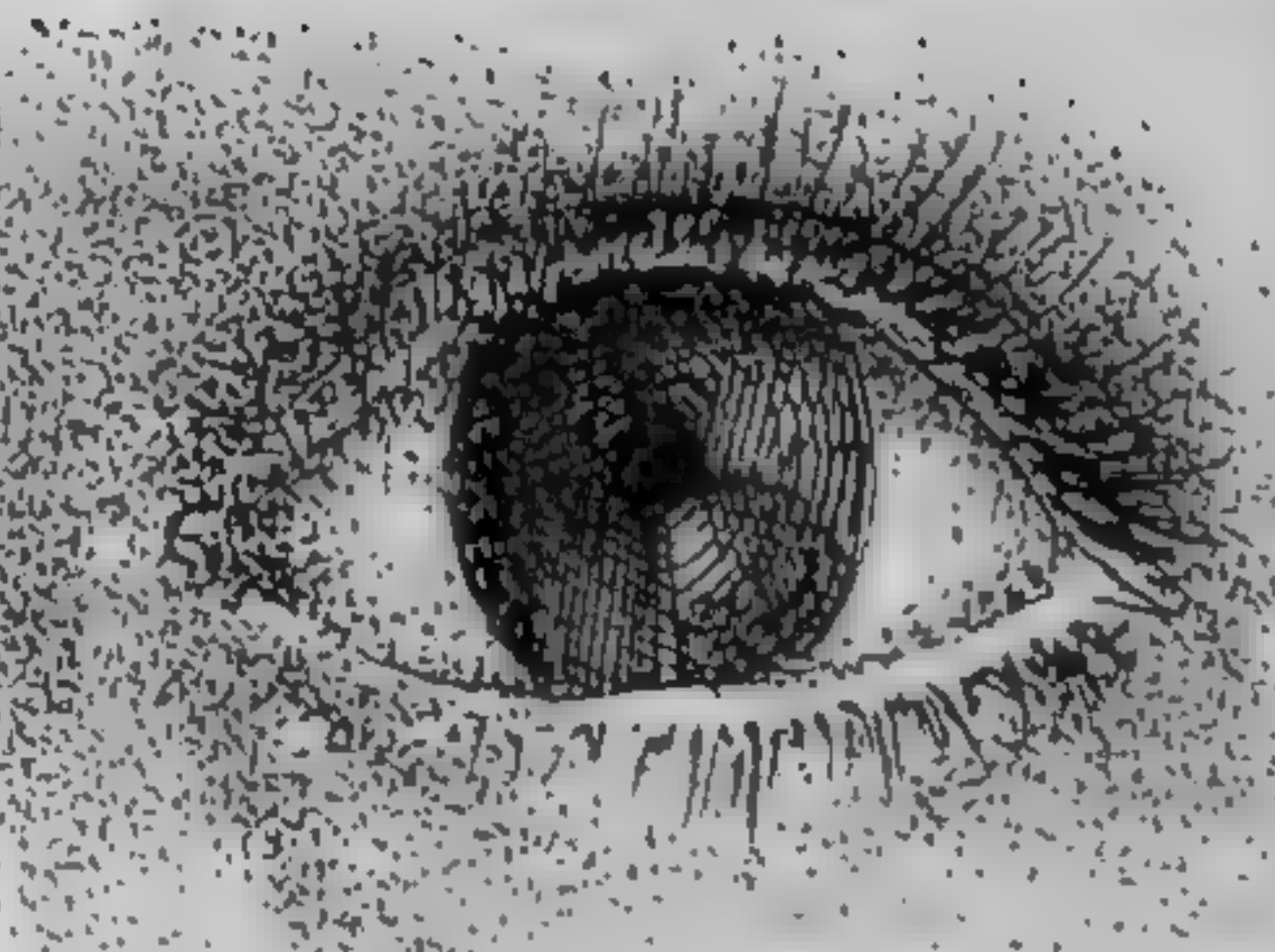
plicado para este torpe hombre pero exitoso caballero, el encuentro con el mago y las soluciones que éste le brinda, sugiere al lector, muy amablemente, cómo abrir "puertas y cerraduras oxidadas por el olvido".

### FLORES SANADORAS

Anahí Morgenstern

Las flores, energía pura, esencial, entran en nuestro sistema estableciendo una danza alquímica (transformadora) que nos ayuda a concientizar y así depurar todos los espacios internos que aún nos separan del lugar más esencial, verdadero y noble, que reside dentro de cada uno de nosotros.

Expresarnos y vivir desde "ese lugar", es para lo que hemos venido a esta Tierra y sólo trabajando con nosotros mismos para llegar a "El" la podremos en-



tre todos salvar. La perfección divina hace que haya cura para todas las enfermedades; la única que no tiene cura es aquella enfermedad que uno no quiere curar. ¡No esperemos más que el cambio se produzca desde afuera, hagámonos finalmente responsables!

**LAURA LOSADA**  
COSMETICA NATURAL  
ENERGETICA  
ECOLOGIA AMBIENTAL  
con elixires de flores,  
cristales y gemas  
hecho en la Argentina con amor  
**796-2923**

**ESAL**  
Gabinetes de Flotación  
Agua y sales medicinales  
Relajación anti-stress  
Hipertensión - Cefaleas - Insomnio  
Cuba 2437 - Tel.: 782-8454  
Abierto de lunes a sábados  
TODO EL DÍA

**Contacto Cristal**  
NULVA ERA  
• CUARZOS  
• CRISTALES ELEGIDOS  
• JOYERIA  
• DISEÑOS PERSONALIZADOS  
• CALENDARIO MAYA  
• CURSOS Y TALLERES  
Güemes 4085 Tel. 833-5322

**Anahí Morgenstern**  
Terapia Floral  
**832-6402**

**Beatriz Cosméticos**  
COMPLEMENTOS ALIMENTARIOS  
AHORA ES EL MOMENTO!!!  
"PREVENGA EN ESTADO DE SALUD"  
ALGUNOS DE NUESTROS ASESORAMIENTOS SON  
• COSMETICA Y TRATAMIENTOS NATURALES  
• ALOE, USOS Y APLICACIONES • FANGOTERAPIA  
CON HIERBAS • ALGAS, COMESTIBLES Y TRATAMIENTOS PARA USOS EXTERNOS • USOS DE LAS HIERBAS EN HIDROTHERAPIA • RECETARIO VEGETARIANO Y RECETARIO DE COSMETICA NATURAL  
Tel.: 551-0182 Telefax: 552-1419



GEES!, MILTON, CREEDENCE Y BEASTIE BOYS

# para todos los gustos

bes con estadios de gran capacidad y comodidad de acceso en la Capital Federal, River y Vélez, tienen contrato de exclusividad con DG hasta el 2000. Por eso también es que Pop Art acaba de suscribir un acuerdo de similares características con Boca hasta diciembre de 1999. En cuanto a estadios cubiertos—aquello que Estados Unidos se conoce como *arenas*, con una capacidad promedio de entre 15 y 20 mil espectadores—, el panorama es bastante desalentador. Hay nada más tres lugares posibles (Obras, Parque Sarmiento, Luna Park) y ninguno de ellos ofrece grandes garantías, lo que tiene uno le falta al otro. Acústica, comodidad, accesos, distancia. El Luna Park recién se reabrió al rock con Oasis y tendrá una segunda instancia con Björk. Obras, con una concesionaria a cargo (la empresa Up-Stage), mejoró la cuestión del ruido que molestaba a los vecinos, pero ahora enfrenta el encierro y el calor (así pasó con Los Fabulosos Cadillacs y James Brown). Y Parque Sarmiento, según Grinbank, está "atado con alambre", además de lejos del Centro. Todo parece jugar en contra, por lo menos hasta que se construya el añorado "Madison Square Garden" porteño.



Los Beastie Boys, uno de los grupos más influyentes de los '90, tocarán en diciembre en un estadio. El brasileño Milton Nascimento, traído por una nueva empresa, cantará en el Gran Rex el 9 de octubre.



## De Delon no se habla

La justicia francesa prohibió provisoriamente al periodista Bernard Violet publicar una biografía de Alain Delon, tras haber leído una sinopsis de 18 páginas, argumentando "la gravedad de las violaciones a la vida privada y a la reputación" del actor. En su plan de trabajo, que fue dado a conocer al actor por el editor, Violet anuncia la intención de investigar la niñez del actor, su carrera y sus actividades de empresario. Delon denunció "un proyecto de demolición, una voluntad de arrastrar a alguien en el lodo". "A los 62 años y 40 de carrera, no me importa si quieren escribir sobre mí. Pero están mis hijos. No permitiré a nadie que les echen en cara cualquier mentira sobre su padre". Violet declaró su sorpresa porque su editor haya mostrado la sinopsis sin avisarle, juzgó las declaraciones de Delon "groseras e insultantes", y anunció que hará un juicio al actor, y que apelará la censura previa a su libro. El periodista agregó que si el actor "reacciona tan violentamente, es que debe esconder algo". El caso será examinado nuevamente el 14 de octubre.

"LA BELLA Y LA BESTIA" Y "EL REY LEON"

## Además, el desembarco de Disney

El desembarco en Buenos Aires de las comedias musicales de la Disney Company en Broadway, con producción a cargo de la empresa M.A.T. Theatrical & Entertainment—unión de la mexicana CIE Internacional y la argentina DG Producciones—tiene fecha y lugar, tras largas negociaciones. El musical *La Bella y la Bestia*, con un elenco íntegramente argentino, se estrenará el 26 de noviembre en el renovado escenario del Teatro Opera. En realidad, el Opera será reinaugurado con un show de la cantante islandesa Björk, pero las reformas, iniciadas una vez que este grupo empresarial compró el teatro, tenían que ver directamente con las exigencias de calidad y estructura que requiere una puesta en escena de estas características que demandó, según los organizadores, un costo aproximado de trece millones de dólares. Se agrandó la caja del escenario al doble de lo que medía (de 40 metros de boca se fue a 80), hubo reforma general del sector detrás de escena y, como consecuencia, la capacidad se redujo de la original de 2400 asientos a 1800. La idea de los productores es que la obra figure en cartel, con funciones diarias, con un plazo de mínima (Semana Santa del '99) y de máxima (noviembre del '99) y en busca de ello, se adelantó que el precio mínimo de las entradas será de 15 pesos ("en Broadway las entradas cuestan de 50 dólares en adelante y en Japón esa cifra trepa a 100", aclaró Grinbank).

Las cifras de la puesta en escena de la obra, que sería la primera de una serie que continuaría con *El rey león*—hoy en cartel en el teatro de la Disney, en la calle 42 y Broadway, de la ciudad de Nueva York—y que además se extendería a otros títulos ya no con licencia de la multinacional del entretenimiento familiar, impresionan. Se-



Así se verá aquí el espectáculo musical "La Bella y la Bestia". Luego, la empresa argentina montará el de "El Rey León".

rán dos horas y media de espectáculo en vivo ("sin playback", aclararon los productores), con 38 actores en escena, 19 músicos y 130 técnicos y asistentes, con calidad e igualdad con el original Broadway garantizados. En ese sentido, la experiencia mexicana, responsabilidad de la misma empresa, ha resultado un éxito, manteniéndose desde hace un año en cartel en un teatro del DF mexicano. El casting del elenco argentino fue realizado a más de 2200 aspirantes y supervisado personalmente por los en-

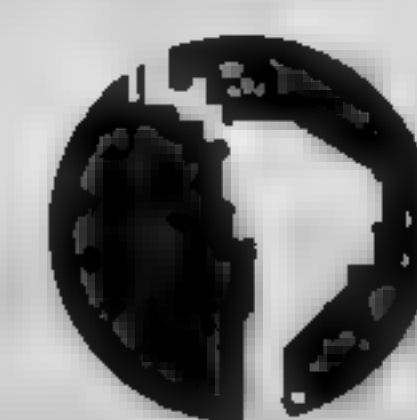
viados de Disney central, el director Keith Batten, el director musical Michael Kosarin y el coreógrafo Dan Mojica. Los protagonistas elegidos para los papeles principales son Marisol Otero (la bella) y Juan Rodo (la bestia), con dispar experiencia. Mientras que para Otero será la primera gran experiencia en este tipo de espectáculos. Rodó, en cambio, fue protagonista del musical *Drácula* que dirigió Pepe Cibrián desde 1991 y además ha cantado (es tenor) en diversas puestas del Teatro Colón.

# LILLIANA BIRD

"P I N T U R A S"

Galería van Riel  
TALCAHUANO 1257 • P.B. 811-8359

*Clásicas Pasiones*  
Mujeres de Shakespeare y Lorca  
Dirección Gabriela Danielli  
14 y 15 de Agosto, 21 hs  
C.C. Recoleta  
Juvín 1930 Cap. Fed.  
Invitar Subsecretaría de Acción Cultural y Dirección General de la Mujer  
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires



FLACSO

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES  
SEDE MEXICO

### CONVOCATORIA

La Sede Académica de México, convoca a los interesados al concurso de selección del programa que forma parte del Padrón de Posgrado de Excelencia del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT).

### MAESTRIA EN POBLACION IV Promoción 1999-2001

**LUGAR Y FECHA DE INICIO DE CURSOS:** Ciudad de México, 6 de Septiembre de 1999. Duración: 2 años académicos.

**REQUISITOS:** Título universitario de Licenciatura, de preferencia en disciplinas sociales o humanidades, ciencias médicas, matemáticas, estadística o actuarial. •Aprobar el examen de conocimiento y cumplir con los criterios de selección. •Disponibilidad para dedicarse exclusivamente a la Maestría durante el tiempo que dura el programa (2 años). •Enviar la solicitud de inscripción con toda la información y documentos requeridos antes del 15 de Octubre de 1998. •Preferentemente ser menor de 35 años.

**BECAS:** Puesto que el programa de Maestría exige dedicación exclusiva, la FLACSO apoyará a los estudiantes mexicanos y extranjeros que sean admitidos en la gestión de sus becas ante los organismos correspondientes.

**CIERRE DE INSCRIPCIONES:** 15 de Octubre de 1998.

**INFORMES Y OBTENCION DE FORMULARIOS DE SOLICITUD:** Página electrónica: <http://flasco.flasco.edu.mx>

FLACSO-Sede Académica Argentina.  
Tels: (541) 375-2435 / 375-2438 / 375-2446

FLACSO-Sede Académica de México  
Coordinación Académica de la Maestría en Población

Ate: Beatriz Salcedo / Correo Electrónico:  
[salcedo@flasco.flasco.edu.mx](mailto:salcedo@flasco.flasco.edu.mx)

Domicilio: Carretera el Ajusco N 377 (Km. 1.5). Call: Héroes de Padierna, Delegación Tlalpan, Código Postal 14200, México, D.F. / Dirección Postal: Apartado Postal 20-021, Delegación Alvaro Obregón 01000 México, D.F. Teléfonos: (5) 631-72-46, 631-70-16, 631-70-18, 631-76-21 exts. 110 y 315, Fax: 631-66-09



## TV

8.00  
7-LA FUERZA DEL CAMPO  
9.00  
7-JINETEADAS.  
10.00  
7-INAUGURACION DE LA RURAL.  
11.00  
CADENA NACIONAL DESDE LA RURAL.  
12.00  
2-CRECIENDO CON MAMA.  
9-A TODO MOTOR.  
13.00  
2-A PLENO SABADO.  
9-SAVANNAH.  
11-PACIFIC BLUE.  
13-XENA.  
14.00  
9-CINE:  
"Pasiones que matan".  
11-NIKITA.  
13-CENTINELA.  
14.30  
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.  
15.00  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
11-MARTILLO HAMMER.  
13-ACAPULCO HEAT.  
15.30  
9-RUGBY INTERNACIONAL.  
16.00  
7-SUPLEMENTO PATAGONICO.  
9-CINE:  
"El hijo de la pantera rosa".  
11-CINE:  
"Amigos para siempre".  
13-EL CABO.  
17.00  
7-ACA TV.  
13-CUENTOS ASOMBROSOS.  
17.30  
9-CINE:  
Victima de sus recuerdos".  
18.00  
2-CINE:  
"En Busca del niño dorado".  
7-MAGAZINE DE SALUD.  
11-ZONA CANDENTE  
13-UN SOL PARA LOS CHICOS.  
19.00  
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.  
9-CUENTOS DE LA NATURALEZA.  
11-DIBU.  
20.00  
2-JUGAR POR JUGAR.  
7-GENESIS.  
9-ACOMPAÑAME A SOÑAR.  
11-CINE:  
"Lejos de casa".  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CALOI EN SU TINTA.  
22.00  
2-CINE:  
"Barton Fink".

John Turturro protagoniza "Barton Fink", de los hermanos Coen. A las 22 por América.

7-CINE:  
"Mi estación preferida".  
9-LA NOCHE MAXIMA:  
"Valmont".  
11-CODIGO X.  
23.00  
11-MILLENIUM.  
23.30  
2-CINE:  
"El rey de los caminos".  
0.00  
2-BUNKER.  
7-TELEGACETA.  
9-KNOCK OUT 9.  
11-INFOMANAS.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
0.30  
7-REENCUENTRO.  
01.00  
9-EDUCACION A DISTANCIA.



John Turturro protagoniza "Barton Fink", de los hermanos Coen. A las 22 por América.

Feliz cumple  
**SUSY**  
Romina, Lucas y Juan

**Página/12**  
en SALTA y JUJUY

**GUSTAVO Saldaño**  
Representante

Santiago del Estero 340  
Tel/Fax: (087) 213-213/312258 - SALTA

# MuchMusic, objeto de negociación en una batalla entre operadores

Por Patricia Chaina

Un grupo de adolescentes en rollers recorre las veredas de la Plaza Independencia, en la ciudad de Mendoza. Portan camisetas de MuchMusic y distribuyen volantes con la consigna: "Que no te digan lo que tenés que ver". Luego proponen firmar una planilla repudiando el levantamiento de la señal musical en los cables del interior del país que responden a Supercanal Holding. Llevan recolectadas 5000 firmas. Y preparan una sentada para el 15 de agosto, en el Parque de la Ciencia "Eureka", donde ese día se entregan los premios Martín Fierro a las producciones televisivas del interior. Con su actitud, los jóvenes mendocinos se posicionan como un segmento atípico entre los televidentes argentinos: saben que una guerra se ha desatado en los circuitos de televisión paga en el país. Y quieren hacer valer su derecho a elegir.

La decisión tomada desde el 1º de julio por Supercanal —el tercer operador de cable en importancia en Argentina, detrás de Multicanal y Cablevisión, con base en Mendoza— implica, en rigor, el levantamiento de las señales emitidas por Imagen Satelital de los canales que posee en doce provincias. Las señales MuchMusic, Space e I-Sat, entre las más vistas del conjunto de señales que produce Imagen, fueron reemplazadas por las extranjeras Cartoon Network, TNT, Discovery Channel y Discovery Kids. Son varias las hipótesis que se manejan en torno de la decisión del grupo Vila, dueño de Supercanal. Todas remiten al factor económico. Al iniciarse el conflicto, Supercanal sostuvo que la medida se basaba en los datos de una encuesta sobre el interés de los abonados.

Luego de las primeras maniobras de los jóvenes mendocinos, la justificación hizo foco en la intención de presionar a Imagen Satelital para que baje el precio de sus señales. Alberto González, gerente de Imagen, se inclina por esta teoría. "Somos una productora líder en cantidad y cali-

La empresa Supercanal levantó esa y otras señales en el interior, en el marco de una sorda batalla de intereses, cuyo tema de fondo es la llegada de la TV digital y la instalación del sistema premium.



Fito Páez en los estudios de MuchMusic, en uno de sus típicos reportajes íntimos e interactivos.

El canal desapareció en varias localidades del interior, y en Mendoza los jóvenes se movilizaron para protestar.

dad de señales. Quisieron presionarnos y negociar una rebaja. Pero el precio es el mismo para todo el país, incluida la Capital, por eso lo que hicimos fue contraatacar con una contingencia de deudas, que no es discutible", explica.

Al contratar a Imagen, Supercanal declaraba una cantidad de abonados menor que la real, que suma 476.000 hogares. La deuda se basa en esa cifra, que finalmente declaró, entre otros bienes, para conseguir créditos por 300 millones de dólares. "El pago es por hogares abonados al sistema —agrega González—. Se había pactado un precio fijo de 350.000 dólares por mes, a ajustar cuando crecieran los suscriptores. Ahora, en función de esos números que aceptaron, deberían pagarse 950.000 por

mes. En el último año, la deuda suma 7 millones de pesos. Y hay que investigar hacia atrás. Pero queremos negociar un contrato sin problemas, y llegado el momento olvidarnos de esa deuda." Por el momento, continúan su curso los siete juicios iniciados contra Supercanal, aunque ya se habla de conciliación.

La llegada de la televisión satelital obliga a otro análisis, que sin embargo González desestima. El grupo Cisneros, dueño de Imagen Satelital, es uno de los socios de la firma DirecTV, que vía antenas parabólicas ya se puede recibir en todo el país, con un precio menor y una oferta más nutrida que la de su competidora TDH (Televisión Directa al Hogar) de la que participa el grupo dueño de Supercanal. Evidente la guerra por

el poder mediático desatada entre estos grupos económicos, que se debaten entre su necesidad de instalar sistemas premium en el país —que tiene trabado al mercado del cable—, y la acechanza de la televisión satelital. Y es difícil creer que la medida de sea ajena a esta situación.

Más allá de las negociaciones, Nora Castro, programadora de Much, agrega: "También en Tucumán hubo un festival de apoyo, que incitó al dueño de un cable independiente a emitir MuchMusic. Pero lo importante es que los chicos se están movilizand. Porque la señal tiene casi 4 millones de abonados, y en Mendoza unos 200.000. La actitud que han tomado es la actitud del canal, es una actitud de vida, y eso es reconfortante".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**APOLLO 13**  
De Ron Howard.  
A las 19.35 por Cinecanal.

Una película-documento sobre los acontecimientos ocurridos en abril de 1970, cuando un tanque de oxígeno explotó a bordo de la nave Apollo 13, que iba rumbo a la Luna. Los astronautas, interpretados por Tom Hanks, Kevin Bacon y Bill Paxton, tendrán que superar una complejidad de percances para intentar regresar a la Tierra. Para los que se queden con ganas de más carrera espacial, a las 22, HBO Olé ofrece el tercer capítulo de la miniserie "De la Tierra a la Luna", producida por los mismos Howard y Hanks, y presentada por este último.



**HOMENAJE A BORIS KARLOFF**  
Desde las 15  
por USA.

El programa de cine fantástico "Sábados de Sci Fi" realiza este mes tributos a actores, películas y series de ciencia ficción y terror. Hoy es el turno de Boris Karloff, quien interpretó papeles de gangster y de momia resucitada, aunque es recordado por su personificación de la bestia creada por el Dr. Frankenstein. Se proyectará *El gato negro*, versión para cine del cuento de Edgar Allan Poe, y *Viernes negro*, en la que un médico transplanta el cerebro de un asesino a un amigo a punto de morir. Coprotagoniza Bela Lugosi.



**NO NOMÉS ANGELES**  
De Neil Jordan.  
A las 12.55 por CV Cineplatea.

En los años 30 en Estados Unidos, dos convictos logran escapar del cautiverio. Para pasar inadvertidos, no tienen mejor idea que interceptar y reducir a dos curas que se dirigen a las ceremonias de la Virgen Llorona. La situación da origen a una comedia de enredos y a una reflexión por parte de los protagonistas, que jamás han sido respetados y que ahora pueden ver la vida desde el otro lado de la sociedad. La película de 1989 protagonizada por Robert De Niro y Sean Penn es una remake de un éxito de Michael Curtiz de 1955.



**QUE BELLO ES VIVIR**  
De Frank Capra  
A las 11 por CV5.

Capra pasó a la historia como el director que llevó a la pantalla el sueño americano. En este clásico de 1946, James Stewart interpreta a un habitante del pequeño pueblo de Bedford Falls, que intenta suicidarse por una serie de fracasos. Pero su ángel de la guarda (un espíritu torpe y confianzudo) lo salva justo a tiempo para mostrarle costados del asunto que él no había considerado. Junto con *Caballero sin espada*, este film es considerado uno de los puntos más altos de la obra de Capra.



NUEVAS PRODUCCIONES EN EL ROJAS

# Las manos a la obra

Una serie de estrenos y reposiciones de piezas teatrales, a los que se suman espectáculos de danza y música, le dan cuerpo al Festival que hasta noviembre propone el Centro Cultural Rojas.

Por Hilda Cabrera

“El Rojas estalló. Buenos Aires tiene esa característica. De pronto, la gente se junta, comenta, polemiza, y eso es fantástico.” El que dice esto es Rubén Szuchmacher, director artístico del Centro Cultural Ricardo Rojas de la UBA, donde se viene ofreciendo desde hace una semana un Festival que alberga la nueva producción de autores, actores, directores, coreógrafos, compositores e intérpretes. La muestra –que se extiende hasta noviembre de este año– abarca estrenos y reposiciones de piezas teatrales y espectáculos de danza, música popular y contemporánea.

“Estrenar en este marco ayuda a que una obra pueda ser mejor percibida y recibida. Pasó claramente con el grupo Cajamarca, de Mendoza, que trajo *Menú de naufragos... en alta mar*. Llenó en las dos funciones. Solos, hubieran tenido que competir con toda la cartelera, llevando las de perder, porque nadie los conoce aquí”, apunta Szuchmacher (también coordinador general) a **Página/12**, en una entrevista que concede junto al secretario de extensión universitaria, Martín Marcos. El festival funciona también como “recordatorio”. Esa es la razón por la que se incluyen espectáculos como *Dos personas diferentes dicen hace buen tiempo*, con dramaturgia, actuación y dirección de Andrea Garrote y Rafael Spregelburd, obra que se viene ofreciendo en

festivales internacionales y que “salió del Rojas”, lo mismo que *Dens in dente* y *Cachetazo de campo* (surgida del Ciclo Género Chico 1997), también presentes en el evento.

“Quisimos marcar la existencia de un pasado en el Rojas, donde creemos que acontecieron cosas significativas –puntualiza Szuchmacher–. En el '99 será diferente. No habrá reposiciones sino todos estrenos. Dentro de uno o dos meses lanzamos la convocatoria.”

–¿Qué es lo nuevo en estas propuestas?

–Antes que decir nuevo, o nuevas tendencias –término que me

## Convencimiento:

**“La gente ha adquirido probidad a fuerza de pasión, y ha entendido que el teatro debe hacerse a pleno y bien”, plantea Rubén Szuchmacher.**

desagrada–, prefiero hablar de nuevas producciones. Creo que de esa manera sintetizo lo que se está tratando de configurar en la ciudad. Pienso en ciertas investigaciones sobre el plano actoral, como *Explanada*, un trabajo hecho a partir de *Hamlet* por gente salida del taller de Ricardo Bartís, y en obras de texto, como la de Marcelo Bertuccio (*Dolorosa lucha de María por evitar que la serpiente se muerda la cola*) e Ignacio Apollo (*La historia de llorar por él*).

También en experimentaciones con planteos desde la dirección (*Dens in dente* y *La espuma*). Y respecto de danza, en toda esa vertiente que mezcla disciplinas: teatro, música, video... No es que se haya inventado un nuevo movimiento, porque el arte no está demasiado novedoso, pero llama la atención que, por ejemplo, el director de *La historia...*, Cristian Drut, tenga 24 años y el de *Lady Aoi*, de Yukio Mishima, Silvio Lang, que viene de La Pampa, solamente 18 años.

–¿Se lo puede llamar arte joven?

–No, porque el arte no es ni joven ni viejo. Me refiero a un arte producido por gente que tiene buena potencia. Hasta hace cinco años la mayoría de los espectáculos que se veían en el Rojas eran de terror. Creo que la gente ha adquirido probidad a fuerza de pasión, y ha entendido que el teatro debe hacerse a pleno y bien.

–¿A qué se debe ese cambio?

–Es una respuesta a algo que se agotó, a la desilusión que producen ciertas formas de hacer teatro. Hasta hace unos años, en el Rojas se hacían obras sin ningún rigor. Había también un gran desconcierto. Lo que se veía no era más que un remanente de aquella brillante generación del 80 que compartieron Batato Barea, Alejandro Urdapilleta... Hoy la gente se dio cuenta de que eso pasó, de que ahora la transgresión reside en estudiar. Por suerte hay jóvenes que no quieren ser pavos, y aunque les



El director Rubén Szuchmacher, director artístico del C.C. R. Rojas. Desde hace una semana nuevos artistas expresan allí sus propuestas.

cueste –porque esta sociedad les tira todo lo necesario para atontarlos– se aplican al trabajo con responsabilidad.

–¿Cómo se financia el festival y con qué presupuesto cuentan?

–El festival le cuesta 15 mil pesos a la Universidad. Esto no incluye la infraestructura y los sueldos de los que trabajamos en la organización. Ese dinero nos permite pagarle cien pesos a cada elenco por función, más un 65 por ciento de lo que ingrese por boletería. Tenemos el

apoyo de Cultura de la Nación y de la Ciudad, conseguimos descuentos en un restaurante y un auspicio que nos permite alojar a los elencos del interior (cuatro en total) en un hotel de San Telmo. Tratamos de suplir la escasez de dinero con calidad de ideas –sostiene Szuchmacher–. Aquí pasa algo semejante a lo que ocurre en el ámbito universitario. Una buena cátedra está siempre más allá de lo que se les paga a los profesores y del deterioro del edificio en el que se dicta.

## Para hoy y mañana

### Hoy

21 hs. Danza por la compañía SZ, con dirección y coreografías de Susana Szperling. Presentación de *Las hijas de Rosita* (que incluye “Las hijas de Rosita”, “Sueño sureño” y “Croquet en el living”).

23 hs. Taller del Rojas, dirigido por Brenda Angel: *Impresiones de un sueño* (reposición) y *Un juego imposible* (estreno).

### Mañana

20 hs. Recital de música popular con Nora Sarmoria (composición, piano, acordeón, berimbau y voz) y Lilián Saba (composición, piano y voz). En Corrientes 2038. Entradas: 5 (general) y 3 pesos.



María Silvia Varela

**INTERPRETANGOS**

*Sienta el Tango Hecho Mujer*

PUESTA EN ESCENA: CHULI ROSSI

CAFE TORTONI - SALA ALFONSINA

**HOY**

**21.00 Hs.**

**BIBLIOTECAS ARTESANALES DE MADERA**

Consúltenos



ESCRITORIOS - BOISSERIES - MUEBLES DE COMPUTACION  
EQUIPAMIENTOS PARA HOGARES, EMPRESAS E INSTITUCIONES.

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax: 855-7161

**QUERIDO TIO JORGE**  
Llegó de México hoy  
8 de Agosto  
QUISIERA VERTE  
BESOS CRISTIAN  
**393-5079**

**APM**

Profesionales para la Capacitación

## Management de la imagen

Dotar de conocimientos sobre los instrumentos que aportan la Psicología Social, la Sociología, que permiten una aplicación a corto plazo.

Días: 11-12-13-18-20 y 21/8/98

Horario: 19.00 a 22.00 hs.

Capac.: Prof. Adolfo Vazquez

## Técnicas profesionales de ventas

Herramientas para formar un vendedor profesional, con asombrosos resultados de éxito.

Días: 24-26-28-31/8 y 2-3-4/9/98

Horario: 19.00 a 22.00 hs.

Capac.: Lic. Jorge Sirera

## Técnicas para perder el miedo de hablar en público

Lograr el desbloqueo mental que los hace sentir inseguros, incorporando técnicas de comunicación.

Días: 12-14-19-21-25-26 y 27/8/98

Horario: 19.00 a 22.00 hs.

Capac.: Prof. Carlos Casanovas

## Recursos humanos para no especialistas

Analizar las formas posibles en la Organización, para tomar las decisiones en los temas de personal.

Días: 10-11-12-13-19-20 y 21/8/98

Horario: 19.00 a 22.00 hs.

Capac.: Lic. Carlos Intrieri



APM

**Asociación Profesionales de Medios**

San Martín 491 - 1º piso  
(1004) - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: 393-0237 / 325-9459



## PLAY

## Video inglés en el BAC

Anticipando la 3ª Muestra Euroamericana de Videoarte—que se llevará a cabo del 24 al 30 de agosto, y de la que se informará con más amplitud en esta columna la semana próxima—, a lo largo de todo este mes tendrá lugar, en el British Arts Centre, una muestra de videoarte británico. La muestra, que incluye una treintena de trabajos producidos entre 1995 y 1996, refleja la importancia que en los últimos años cobró el Institute of Contemporary Art (ICA) de Londres en el campo de las artes audiovisuales británicas. Seleccionada por la curadora B. Ruby Rich—prestigiosa crítica que suele publicar en la revista *Sight and Sound*—, la muestra consta de tres programas distintos, que agrupa los materiales de acuerdo a sus afinidades formales, temáticas y de soporte. Desde el martes 4 y hasta el sábado 8 se exhibirá el Programa 1, denominado "Drama Degree Zero"; entre el martes 11 y el sábado 15, el Programa 2 ("Electric Transformations"), y finalmente, desde el martes 18 hasta el sábado 22, el Programa 3 ("Direct Address"). De martes a viernes, las funciones son a las 18, y los sábados, a las 18,30. Las exhibiciones son en video y en idioma original, sin subtítulos. La entrada es libre y gratuita, y la dirección del BAC es Suipacha 1333.

## Premio Meliès

Hasta el 4 de setiembre está abierta la inscripción para participar del concurso nacional de video "Georges Meliès", organizado por Cinemateca Argentina, la embajada de Francia y Uncipar. Los trabajos deben girar alrededor del tema "El desarraigo", y deberán tener una duración máxima de 13 minutos. El premio es un viaje a Francia, para visitar distintos centros audiovisuales y cinematográficos. Los trabajos deben hacerse llegar a Basavilbaso 1253, Salta 1915 o Avenida de Mayo 1390, y los resultados serán proclamados el 30 de setiembre, durante un acto que se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín y en el que se exhibirán los videos ganadores.

## Videodanza prorroga

El 4º Festival de Videodanza de Buenos Aires, que se llevará a cabo entre el 29 de setiembre y el 3 de octubre en el Centro Rojas, prorrogó su plazo de cierre para la presentación de trabajos. Ahora vence el 17 de agosto, y los candidatos deben llamar al 522-0597.

## ISLA DESIERTA



QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Mónica Galán  
actriz

- 1) *Papá salió en viaje de negocios* (E. Kusturica)
- 2) *Crímenes y pecados* (W. Allen)
- 3) *Contra viento y marea* (L. Von Trier)
- 4) *Tiempo de sombras* (R. Attenborough)
- 5) *Nos habíamos amado tanto* (E. Scola)

# "Millennium" y "X Files", un mes clave en el universo Chris Carter

Por Horacio Bernades

Estos son, parecería, los años Carter. Más precisamente Chris Carter, un cuarentón californiano que dejó la tabla de surf por el periodismo primero y por la creación televisiva más tarde. Carter es el creador de *X Files* y *Millennium*, dos series que sumen a la cultura popular de fin de siglo en el desencanto, la sospecha y la paranoia, no precisamente las razones clásicas que figuran en el manual del éxito pop. Dentro de los años Carter, el mes de agosto de 1998 parece una fecha clave. *Fight the Future*, nombre del largometraje con que los *Archivos X* pasaron al cine, recaudó ya más de 60 millones desde su lanzamiento en Estados Unidos, y su estreno local se anuncia para fines de mes. Para apoyar ese lanzamiento, Fox pone por estos días en pantalla toda clase de especiales, desde maratónicas sesiones dominicales hasta *backstages* de la serie y la película. Incluyendo un capítulo de "Los Simpson" en el que aparecen Fox Mulder y Dana Scully, protagonistas de "Los expedientes secretos X", nombre que la serie tiene en cable.

La frutilla en el postre, por el lado del cable, fue la emisión, el miércoles pasado, de "The End", el episodio con que se cerró la quinta temporada. Al mismo tiempo, *Millennium*, el más joven de los productos Carter, finalizó su segundo ciclo y se apresta a entrar en el tercero, con su aura de serie de culto bien alta y un sorprendente buen rating en la TV argentina de aire. Para completar el panorama, Gativideo acaba de lanzar sendas ediciones de cada una de las series-Carter: En el caso de *Códigos X* (el nombre que tiene en video, para desorientar al interesado), la edición en video de episodios de la serie es ya una larga costumbre, con más de una docena de títulos. El que se acaba de editar no es otro que "The End", pero con la ventaja del subtítulo, en lugar de ese doblaje ma-

Mientras las hordas de fanáticos esperan el estreno local del film de Mulder y Scully, en video y cable pueden encontrarse capítulos fundamentales de las series más oscuras de la TV.



"The end", último capítulo hasta ahora de "X Files", está a la venta. De "Millennium" se consigue, en alquiler, el final de su segundo año.

quinal de la tele. Pero con la desventaja de que no se puede alquilar; sólo comprar, a un precio que ronda los \$25. Por el lado de *Millennium*—que sí está en alquiler—, el casete que sale por estos días consta de dos episodios, "Paper Dove" (capítulo final de la primera temporada de la serie, emitido el

16 de mayo de 1997) y su continuación, "The Beginning and the End", que abrió la segunda temporada, el 19 de setiembre del año pasado. Casualmente, la televisión norteamericana retransmitió anoche "Paper Dove", y el viernes de la semana próxima, "The Beginning and the End". Así que—pequeños milagros

de la aldea global—el videófilo argentino puede sentirse perfectamente en sincro con los teleadictos estadounidenses.

Ambos videos permiten confirmar hasta qué punto Carter se dio el lujo de sumir a la industria audiovisual de fin de siglo en la oscuridad, tanto en sentido temático como visual: las sombras dominan *Códigos X* y *Millennium*. En el caso de esta última, en los dos capítulos el protagonista, Frank Black (todo un apellido), vuelve a seguir las huellas de un asesino serial. Para encontrar, detrás de éste, la sombra de un segundo asesino, que como la mayoría de los que asuelan la ficción de *Millennium*, se asume a sí mismo como mensajero del apocalipsis. Esa y no otra es la obsesión que la serie sabe comunicar inmejorablemente a sus espectadores. En "The Beginning..." acaece, finalmente, lo que se anunciaba desde el comienzo: la propia familia, el bien máspreciado de Frank Black—ex agente del FBI y actual miembro de una secta mística y suprapolicial—es seriamente amenazada por el mundo de las sombras y sufre una primera ruptura. Por el lado de *Códigos X*, "The End" deja en suspenso, desde el título mismo, una pregunta terminal: ¿los *Archivos X* habrán llegado a su fin? Pícaro, Carter obliga al televidente a ver la película para encontrar la respuesta. Sin embargo, la verdadera amenaza para la continuidad de la serie tal como se la conoce hay que buscarla en su profundización de la temática familiar y amorosa, que pone a *X Files* al borde de convertirse en un culebrón de ciencia ficción. Como si su propio slogan, "La verdad está allá afuera", estuviera a punto de vaciarse de sentido...

## Lanzamientos

## MEJOR IMPOSIBLE

(As Good as It Gets), de James L. Brooks. Con Jack Nicholson, Helen Hunt y Greg Kinnear. 1997, 132 min. LK-Tel.



Hay quienes piensan que *Mejor... imposible* es una gran comedia sobre neurosis urbanas, y están los que no terminan de convencerse de tan loables

atributos. Algunos creen que la actuación de Jack Nicholson es tan genial como de costumbre, mientras los otros arguyen que es tan payasesca como de costumbre... Algunas preguntas para echar más leña al fuego: ¿no es más simpático el personaje de Nicholson al principio, puro raye y brutalidad, que después, cuando el amor lo seda? ¿No es más inteligente lo de Helen Hunt, perfil bajo, que las móviles cejas—marca *El resplandor*—de Jack? ¿El gay apaleado de Kinnear no suena a clisé al gusto de la corrección política *made in Hollywood*? En fin, que siga la pelea.

## SEÑORA DALLOWAY

(Mrs. Dalloway), de Marleen Gorris. Con Vanessa Redgrave y Natasha McElhone. 1997, 97 min. AVH.



La segunda película de Marleen Gorris—después de la sobrevaloradísima *Memorias de Antonia*—se gana la des-recomendación de la semana. No es que

la novela de Virginia Woolf resultara fácil de adaptar al cine, con su técnica superliteraria de "flujo de la conciencia", su concentración en detalles aparentemente irrelevantes y sus reiterados monólogos en off. Tampoco es que Vanessa Redgrave no haya puesto todo de sí para dotar a su personaje de volumen dramático y dignidad. Pero ésta es la peor adaptación posible sobre ese día en la vida de Mrs. Dalloway—que la lleva de la banalidad a la epifanía—, porque Gorris se limita a transcribir cansadoramente sus pensamientos en off, incrustando flashbacks y una historia paralela que no se sabe a qué viene.

## LA MUÑECA

(Die Puppe), de Ernst Lubitsch. Con Ossi Oswalda, Herman Thimig y Victor Janson. 1919, 50 min. B & N. Yesterday.



Antes de exiliarse en Estados Unidos, donde alcanzaría el indisputable trono de maestro absoluto de la comedia sofisticada, el berlinés Ernst Lubitsch

completó toda una carrera en Alemania, en tiempos del cine mudo. *La muñeca*, que acaba de editarse en video, es una muestra clásica de su espíritu burlón y de un humor que no dejaba títere con cabeza. Unos obesos monjes glotones proponen un trato al héroe de este pequeño film, con tal de quedarse con su herencia. Para ello, Lancelot deberá casarse. Pero no quiere. La solución es sencilla: contraer matrimonio con una de las muñecas que fabrica un juguetero. Como en su contemporánea *El gabinete del Dr. Caligari*, Lubitsch recurre a telones pintados, haciendo visible el artificio.

## EL MISTERIO DEL TERCER PISO

(The Stranger on the Third Floor), de B. Ingster. Con Peter Lorre. 1940, 64 min. B & N. Epoca.



Todo un misterio. *El misterio del tercer piso*, se debe a un realizador—Boris Ingster—, de quien nunca se supo nada, ni antes ni después de ésta, su única película. Empieza como una comedia ligera, sigue como un espeso drama de conciencia y termina como un policial de enigma, haciéndose lugar para contar una historia de amor y más de una incursión en el onirismo más desenfrenado. Y todo en apenas una hora... Un periodista, único testigo de un crimen, testimonia contra el hombre al que cree culpable y a quien condenan a muerte. Pero luego se pone al borde de la locura, al comprender que no tenía pruebas suficientes. La fotografía del gran Nicholas Musuraca y la aparición del genial Peter Lorre le dan al film un tono inconfundiblemente expresionista.



MAÑANA PUEDE COMPRARSE CON PAGINA/12

# El compact mágico

Los lectores podrán adquirir junto a la edición, que coincide con el Día del Niño, un compact del grupo de saxofonistas Cuatro Vientos, que reproduce su laureado espectáculo con la historia de "El saxo mágico".

Por Fernando D'Addario

El tan mentado desfase generacional, verificado en las más diversas ramas del arte y la cultura, parece diluirse con Cuatro Vientos, el cuarteto de saxofones que suele divertirse por igual a padres, hijos, nietos, abuelos y sobrinos. La receta para esta armonía no está escrita, y es probable que para dilucidar el enigma haya que verlos. O en su defecto, escucharlos. En coincidencia con el día del niño, **Página/12** en su edición de mañana distribuirá el compacto *Cuatro Vientos y el saxo mágico*. La compra es opcional, y su valor, 6 pesos, es decir casi la tercera parte del precio normal en la Argentina para un producto de este tipo. Miles y miles de espectadores pueden atestiguar que el show que lo originó fue realmente excepcional.

Antes de entrar en la historia del saxo mágico, es conveniente entrar en la historia de Cuatro Vientos. Un grupo que se define por su nombre, pero que además puede arrogarse el mérito de divertirse sin banalizar. Tiene once años de trayectoria, cuatro discos y uno por venir (*Alma de saxofón*, ver recuadro). El aparente espíritu monotemático que subyace en los títulos de los discos se contrapone a un eclecticismo que se manifiesta en los álbumes y en las respectivas puestas en escena. Julio Martínez, saxo barítono de la agrupación (que también integran Marcelo Barragán, Leo Heras y Jorge Polanuer, explica en conversación con **Página/12** que "escapamos del estereoti-

po de que a los chicos hay que darles esto y esto otro... ¿Por qué? Nosotros partimos de la base de que los chicos no son boludos. Entonces, evitamos todo tipo de diminutivos, y también obviamos la tradicional música infantil". En concordancia con estas palabras, no es casual que los espectáculos de Cuatro Vientos incluyan músicas que navegan entre Bach y Juan Luis Guerra, pasando por Piazzolla. Siempre con interesantes contrapuntos y arreglos jugados por parte de los músicos. "Y los chicos se prenden con músicas que no están acostumbrados a escuchar, porque además hay una historia de por medio", agrega Martínez.

En el caso concreto del disco *Cuatro Vientos y el saxo mágico*, el eje es una divertida e irónica historia de censura y persecución. Transcurre en un ilusorio año 2007, época de una también hipotética *Ley sorda*. Según esa ley tiránica, en la ciudad de Pentagrama City se ha prohibido en forma terminante tocar el saxofón. Las opciones son: entregar los saxos al malvado Don Toscano o ir a la cárcel. Poco a poco, todos los saxofones son apilados en depósitos. Pero, como suele ocurrir, hay un puñado de rebeldes que resisten la medida. Se trata, claro, de los Cuatro Vientos, que desafían la ley sorda y se exponen a la circulación clandestina de su música, entregándose a una huida desenfadada, que incluye un mítico viaje al pasado. Todo gira en torno del *saxo mágico*, legado por su inventor, Adolf Sax, y pasado de generación en generación a su tataranieto, a la sazón uno de los integrantes del grupo.

El espectáculo (que luego se tradujo en el disco editado por **Página/12** y Mutis Discos) fue estrenado en 1994 en el Complejo La Plaza, y después subió a los escenarios de los teatros Cervantes y de la Ribera. Fue nominado para el ACE, obtuvo el primer premio en el certamen metropolitano de espectáculos infantiles y el año pasado viajó a Portugal, donde giró durante un mes. Como en las actuaciones de Cuatro Vientos se manifiestan paralelamente raptos de virtuosismo instrumental con gags y movimientos descontrolados, hay chicos (e incluso grandes) que les preguntan a sus integrantes después de los shows: "¿Ustedes tocan en serio?". Es que no hay pistas pregrabadas en la música de Cuatro Vientos, pese a la vorágine. Martínez asegura que la propuesta de la banda "va hacia lo popular, pero el concepto es camarístico". Y la naturaleza del espectáculo deja entrever la paradoja de que muchas veces los mismos padres son quienes incentivan a los chicos para que se acerquen al grupo, en vez del usual rol de "acompañante". Ellos aclaran, también, que no encubren la pretensión intelectual de convocar a los chicos "más despiertos" o de determinado espectro socioeconómico: "nosotros trabajamos mucho en escuelas de todos los barrios, y también se han divertido muchísimo chicos discapacitados. La única fórmula es hacer un espectáculo digno, hacer música, contar una historia, y que la gente la pase bien".



El compact es el del espectáculo "Cuatro Vientos y el saxo mágico". "Nosotros partimos de la base de que los chicos no son boludos."

## El cuento del niño y la luna

En otra iniciativa que transita el terreno de las adaptaciones de historias de la Biblia publicadas este año, y del clásico *Las mil y una noches* que este diario entrega los sábados —realizadas por Graciela Montes y con ilustraciones de Liliana Menéndez—, **Página/12** distribuirá mañana otro cuento infantil. Junto al disco compacto *Cuatro Vientos y el saxo mágico* entregará "Joaquín y la luna". El relato, una alegoría sobre esa especial atracción que los pequeños sienten por el astro nocturno, fue escrito por Mariana Bustelo e ilustrado por Florencia Fernández Frank. Bustelo, nacida en Buenos Aires en 1974, es estudiante de Letras de la UBA, cuentista y poeta. Autora del libro *Egogrópilas* —también ilustrado por Fernández—, además realizó performances y lecturas de poemas y obras de teatro independientes. Fernández Frank, capitalina de 23 años, está terminando su carrera en la Escuela de Bellas Artes P. Pueyrredón. Integrante de un grupo que realiza actividades de música y plástica con chicos en zonas rurales de Jujuy, la artista suele participar en la producción de obras de teatro independiente, desempeñando tareas de asistencia de dirección, puesta en escena y ambientación. En el relato llevado a cabo por el dúo, la luna desaparece misteriosamente del cielo una noche, y será Joaquín el encargado de hacerla retornar, a través de un sueño que le da forma a un secreto compartido con la luna.

## Como Les Luthiers

El próximo disco de Cuatro Vientos, *Alma de saxofón*, correspondiente al espectáculo homónimo que ya se presentó en distintos festivales internacionales, saldrá a la venta en octubre. En este trabajo hay una diferencia fundamental con respecto al anterior, *El saxo mágico*: "No hay una historia como en aquél, sino un compromiso mayor con lo musical", aseguran los integrantes. Por eso, en *Alma...* se suceden tangos, milongas, rock, vals criollos, merengues, blues, spirituals y sambas, sin que la mixtura derive en un cambalache. Son temas propios y de otros autores, como Piazzolla, Salgán y The Beatles. "El eclecticismo está buscado, pero eso es lógico, tratándose de un cuarteto de saxofones. Participan como invitados Les Luthiers (que no grababan desde hacía siete años), Chango Spasiuk y el Gerdal Flach Quarteto. Nos comparan a veces con Les Luthiers, y la afinidad es lógica, porque se trata de dos grupos que no nos caracterizamos por hacer *solo* música. Pero cada uno tiene su estilo", explica Julio Martínez. Mientras tanto, Cuatro Vientos continúa participando en el Teatro General San Martín de la sorprendente puesta teatral para niños de *La Tempestad*, de William Shakespeare.

INVITADA AL FESTIVAL DE PORTO ALEGRE

Pagani-Cohen Producciones presenta

**ARTURO BONIN      MANUEL CALLAU**

# CUESTIONES

**CON ERNESTO "CHE" GUEVA**

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE...

A PEDIDO DEL PÚBLICO: JUEVES Y VIERNES FUNCIONES CON DEBATE.

de **JOSE PABLO FEINMANN**

con **DANIEL FREIRE      ALICIA BURDEOS**

Dirección **RUBENS CORREA · JAVIER MARGULIS**

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**A.N.I.M.A.L.** presenta su último disco "Poder latino", una colección de furibundas postales sonoras de los años noventa. En el Teatro Santa María, Córdoba y Montevideo. Hoy, mañana y el lunes a las 21.

■ **Cantares de vida.** Recital de Ernesto Mastronardi en el Teatro Margarita Xirgu 875, hoy a las 19.  
■ **Foxy Ladies y Muchas Negras Atacadas** en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 0.30.

■ **Terciopelo azul, Lucena, Santi Amor, Esteban R. Esteban, Fondo Sandy y Leo García** en El Observatorio, Urquiza 124. A las 0.30.

■ **Rubén Francalossi, Canto nuevo y la misión, María Silvia-Daniel Rochi, Jorge Mocker** en la sala Jorge L. Borges, Agüero 2501. A las 20.30.

■ **Lírica a la luz de la vela** con miembros del Instituto Superior del Teatro Colón en Salón Dorado de la Casa de la Cultura de la Ciudad, Av. de Mayo 575, 1º piso. Hoy a las 19. Entrada libre.

■ **Héctor López Furst Cuarteto (hoy a las 22.30), Mono Fontana Trío (hoy a la 1), Bucky Arcella Trío (mañana a las 20) y Ricardo Nole Trío (mañana a las 22)** en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.



Luis Alberto Spinetta y los Socios del Desierto presentan su show ultraeléctrico bautizado San Cristóforo. Hoy a las 21 en la sala Pablo Picasso del Complejo La Plaza, Corrientes 1666.

■ **Carlos Andino y La Bochini** en Los Arcanos, Jorge Newbery 3902. Hoy a las 23.

■ **Homenaje a Claude Debussy** (regisseur: José Miguel Arzuaga) en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 20.30.

■ **Los Robertos** en Mito Argentinos, Humberto 1489. Hoy a las 0.30.

■ **Lullabop y Saxópatas (jazz)** en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

■ **Ricardo Montaner** en el estadio de Obras Sanitarias. Hoy a las 19.30 y 22.30.

■ **Botafogo** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 22.

■ **Adriana Nano y la esquinita**

del sol en la sala Enrique Muñio del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso.

■ **Sergi Bulgakov** (sitar) en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.

■ **Mistura Fina** en el Centro Cultural Borges, Viamonte esq. San Martín. mañana a las 20.

■ **Jorge Navarro y Baby López Furst** en Opera Prima, Paraná 12509. Hoy a las 23.30.

■ **Las Blacanblus** en La Trastien-da, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Roberto "Fats" Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 23.

■ **Psicosis** en Remember, Corrientes 1983. Hoy a las 24.

■ **The Acoustic Blues** en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167. Hoy a las 24.

## TEATRO



Seis personajes en busca de autor, de Luigi Pirandello. Con Patricio Contreras, Rita Cortese, Leticia Brédice, Danilo Devizia, Antonio Ugo yelencio. Puesta y dirección de Jorge Lavelli. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 21 y mañana (despedida) a las 20.

■ **Marat-Sade**, de Peter Weiss. Con Aldo Braga, Luis Campos, Mónica Santibáñez y otros. Dirección de Rubén Pires. Estreno en el Teatro El Observatorio, Urquiza 124, hoy a las 21.

■ **Tío Vania**, de Anton Chejov. Con Raúl Rizzo, L.Fernán, R.Díaz Mourelle, Patricia Echegoyen y otros. Dirección de Raúl Serrano. Estreno en el British Arts Centre, Suipacha 1333, hoy a las 21.30.

■ **La última noche de Lorca.** Sobre poemas y obras teatrales de Federico García Lorca. Con Daniel Viola, Teresa Calero y Mariana Castro. Voz en off: Víctor Laplace. Escenografía de Renata Schussheim, luces de Roberto Traferri y dirección de Laplace y Néstor Romero. Estreno en el CEA, Defensa 1344, hoy a las 21 y mañana a las 18.30.

■ **La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi**, por la Banda de Teatro Los Macocos. Con libro de Macocos y Jorge Maronna (de Les Luthiers), también a cargo de la música. En la Sala Cunill Cabanellas del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín**, de Federico García Lorca. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dirección de Rubén Szuchmacher y Edgardo Rudnitzky. En la Biblioteca Benito Lynch, Pasaje Irupé 6714 (Mataderos), hoy a las 18.30. Gratis.

■ **Cuestiones con Ernesto "Che" Guevara**, de José Pablo Feinmann. Un diálogo imaginario entre Guevara y un profesor de historia de los 90. Con debate posterior. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.30.

■ **Prohibido no fumar.** Texto y actuación de Marcelo Griess. Ambientación d de Mercedes Colombo, asistencia de Ricardo Azaretto y dirección y puesta de Pablo Silva. Hoy, en el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344.

## PIBES



**Corazón de bizcochuelo.** de Enrique Pinri. Obra musical de Carlos Núñez Cortés (Les Luthiers), dirigida por Víctor Anakárat. En el Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934, hoy y mañana a las 16.

■ **Karen y las zapatillas rojas.** Adaptación de Osvaldo Teser sobre el relato de Hans Christian Andersen. Por el Grupo de Teatro El Angel. En el Auditorio J.L.Borges de la Biblioteca Nacional, mañana a las 18. Gratis.

■ **Pif paf puf.** Títeres por el Grupo Kukla, de Antoaneta Madjarova. En Liberarte, Corrientes 1555, hoy y mañana a las 16.15.

■ **Alicia en el País de las Maravillas.** Espectáculo coreográfico

**PUERTO MADERO**  
está muy  
**Quantanamera**  
CAFE RESTAURANTE  
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Menú de Almuerzo de Lunes a Viernes 8.10, Todo Incluido  
Fiestas y Eventos Especiales  
Parties and Special Events  
Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional  
Live Shows, Cuban and International Music

**Quantanamera Café**

Av. Alicia Moreau de Justo 2090  
(1107) Bs. As. Argentina  
Tel/Fax: 314-0770  
Puerto Madero

UN ESPECTACULO GRANDIOSO Y EMOCIONANTE  
**UN MONUMENTO A LA HAZAÑA POPULAR**  
DIRECCION YURI OZEROV  
**LA batalla POR MOSCÚ**  
"AGRESION"  
ON MUAIL ULIAHOV Y YAKOV TRIPOLSKY  
GRAN EXITO  
**CINE COSMOS**  
CORRIENTES 2045  
Tel. 953-5405

VIVA EL MUNDIAL DE BASQUET GRECIA '98 POR TyC SPORTS.



Hoy a las 10.30 hs., buscando el 5º puesto

**ARGENTINA vs. ESPAÑA**

Por las semifinales, a las 12.30 hs.

**EE.UU. vs. RUSIA**

Y a las 15.00 hs.

**YUGOSLAVIA vs. GRECIA**

EN EXCLUSIVO. EN VIVO PARA TODO EL PAIS.







**Los siete gatitos**, de Nelson Rodrigues. Con Arturo Maly, Marcela Ferradás, Damián de Santo, Estela Molly, Marcos Zucker y elenco. Dirección: Ricardo Holcer. Estreno en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21,30 y mañana a las 20,30.

**Jude, corazones atormentados** (Michael Winterbottom, 1996) Una novela de Thomas Hardy en una sobria versión del director de la notable serie "Craker" (Atlas Recoleta, Cineplex Lavalle, Lorange, Metro, Savoy).



de Alejandro Cervera. Por el Ballet Contemporáneo del TGSM con la actuación de Roberto Carnaghi. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, mañana a las 17.

■ **Clun.** Por la Compañía de clowns Clun. Escenografía de Mariana Gutiérrez y dirección de Marcelo Katz. En el C.C.Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 16.

■ **Abran cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha**, sobre textos de Adela Basch. En el Teatro Bauen, Callao 360, hoy y mañana a las 15.

■ **Corsario negro.** Musical de Aníbal Silveyra y Angel Mahler. Con Florencia Baltar, Andrea Rinaldi y otros. Dirección de Aníbal Silveyra. En el Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934, hoy y mañana a las 18.

■ **El fantasma de Canterville.** El clásico relato de Oscar Wilde en versión del grupo Juglares, dirigido por Patricia Corsánego. En el Teatro Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 15.30.

■ **Las Mil y una Noches.** Las historias de Aladino, Sherezade y Simbad el Marino en versión de Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. En el Teatro Nacional Cervantes, hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **La calle de los títeres.** Feria artesanal y espectáculos de títeres. Festival Día del Niño (concurso de manchas, collage, golosinas y premios) Hoy y mañana a partir de las 15. En Av. Caseros 1750. **Gratis.**

## CINE



**Sangre y vino** (Bob Rafelson, 1998) Un sólido film noir que resiste a las modas, con notables actuaciones de Jack Nicholson y Michael Caine. Una historia de avaricia, miserias humanas y dinero en juego, con el contexto decadente ideal de Miami (Cinemark Puerto Madero, Gaumont, Monumental, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Santa Fe, Belgrano, Gral. Paz).

■ **Los secretos de Harry** (Woody Allen, 1998) El actor y director neoyorquino se expone a sí mismo en una película dotada de un humor rabioso y feroz. Así es que Harry, un escritor acosado por los fantasmas de sus personajes, vive un infierno privado en la delgada línea que separa la realidad de la ficción (Capitol, Cinemark Puerto Madero, Gaumont, Monumental, Patio Bullrich, Atlas Belgrano, Belgrano, Gral. Paz).

■ **Medianoche en el jardín del**

**bien y del mal** (Clint Eastwood, 1998) Una película compleja y herética pero atrapante, en donde brillan las actuaciones de Kevin Spacey y John Cusack. En el contexto casi surrealista de un pueblo sureño, Savannah, un asesinato descorre el velo para una compleja trama de corrupción y sexo prohibido que una sociedad pacata intenta ocultar a toda costa (Lorca, Maxi).

■ **Simplemente amigas** (Mike Leigh, 1997) Un film sobre raíces e identidad de dos amigas de la universidad, que se reencuentran un fin de semana después de 6 años de incomunicación. En ese par de días, las dos, con sus historias de vida a cuestas y sus problemas amorosos sin resolver, intentarán recuperar el tiempo perdido. El director inglés de *Secretos y mentiras* explora el alma femenina en una película íntima y profunda (Lorca, Metro).

■ **Carne trémula** (Pedro Almodóvar, 1997) Un melodrama almodovariano auténtico en cuatro movimientos, basado en *Live flesh*, una novela de crímenes de la escritora inglesa Ruth Rendell. De lo mejor del directormancheño de los últimos tiempos, con estupendas actuaciones de Angela Molina y Javier Bardem (Trocadero).

## LIBROS



**Subcomandante Marcos.** Cartas y manifiestos. Selección de Marcos Mayer. (Editorial Planeta, 320 páginas) Estos escritos que pueden leerse como un diario de guerra, reconstruyen la historia del líder zapatista y recuperan el valor de la palabra y los libros a la hora de hacer y hablar de política. Una síntesis indispensable para los interesados en conocer a fondo la ideología de un hombre que está haciendo historia.

■ **Alfredo Leuco. Le doy mi palabra.** (Editorial Sudamericana, 275 páginas) Este volumen reúne las columnas radiales que el coautor de *Los herederos de Alfonsín*, el libro más vendido de 1987, y *Menem, el heredero de Perón*. Entre Dios y el diablo (1989), escribió entre principios de 1995 y los primeros meses de 1998 para "Bravo 1030", el programa que conduca Fernando Bravo por Radio del Plata. Evita, las Madres, Menem, María Soledad Morales, José Luis Cabezas, Maradona, Charly García y Mariano Grondona son algunos de los protagonistas de sus escritos.

## VIDEOS



**Los Angeles: al desnudo** (Curtis Hanson, 1997) Revelación de la producción cinematográfica del año pasado —con varias candidaturas al Oscar—, este policial clásico sobre corrupción y glamour en una *Los Angeles* decadente, en los años cuarenta, recuperó para el cine negro el gusto de las masas. Sólida y con un guión atractivo y profundo a la vez, cuenta además con grandes actuaciones de Kevin Spacey, Danny De Vito y Kim Basinger (AVH).

■ **Millenium** (Thomas Wright, 1997) La serie televisiva que explora en lo profundo del mal en la condición humana —así de grandilocuente y pretenciosa—, ahora en formato video permite apreciar la eterna lucha del detective Frank Black contra un psicópata que lo persigue, una secta que proclama el Apocalipsis y, nada menos, contra sí mismo. Inquietante (Gativideo).

## DISCOS



**Varios. Motown for ever** (Motown Records, 1998) Si bien es imposible compilar toda la producción artística de este sello símbolo de la mejor música negra —soul, rhythm and blues, gospel— de la segunda mitad del siglo, este doble CD que celebra el cuadragésimo cumpleaños de la compañía contiene una notable selección de artistas tales como Smokey Robinson, Four Tops, Jackson 5, Stevie Wonder, Diana Ross, Rick James y The Temptations, entre otros. Con semejantes nombres, claro está, hay satisfacción auditiva garantizada.

**clun** [por los clowns de la trup]

un espectáculo para personas (grandes y chicas)



**clun**

centro cultural recoleta  
sáb/dom 16 hs

dirección marcelo katz

auspicio **Página/12**

■ **Varios. Blue Note Club Culture** (Acid Jazz Records, 1996) Toda una rareza que apareció en las baatas (y de oferta: 7 pesos). Y más allá de lo que denota el título en referencia al histórico sello de jazz, aquí se trata de un compilado de nuevos músicos, productores y DJs, cuya música se puede encuadrar dentro del género denominador común del acid jazz.

## OTRO CINE



**Sala Leopoldo Lugones.** Resnais, Robbe Grillet, Marguerite Duras, correspondencias. Hoy y mañana: Hace un año en Marienbad (1960), de Alain Resnais. A las 14.30, 17.19.30 y 22 en Corrientes 1530.

■ **Cine Cosmos.** Ciclo Bergman.

Hoy: *El huevo de la serpiente* (1977). Mañana: *Sonata otoñal* (1978). A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. En Corrientes 2046.

■ **Cineclub Jaén.** Mañana: *Las hermanas*, de Margarethe Von Trotta. A las 19 en la Biblioteca José Ingenieros, Ramírez de Velasco 958. Entrada libre.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Giordano Bruno, el monje rebelde*, de Giuliano Montaldo. A las 19.15 en Mol-des 2155.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Querida madre, estoy bien* (1971), de Christian Ziewer en la Casa Cultural del Uruguay, Av. Scalabrini Ortiz 532. A las 19.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *En un año con trece lunas*, de Rainer Werner Fassbinder. A las 18 en la sede de Aráoz 837. Entrada libre.

■ **Museo de Arte Moderno.** Mañana: *El hombre de la cámara* (1929), de Dziga Vertov. A las 18 en San Juan 350.

## SABORES Y ALGO MAS

**Les Chaumieres**

Restaurant / Recepciones

Enmarcado por una añosa arboleda, Las Mejores Especialidades de los Alpes Franceses y Repostería Europea.

Acceso Oeste Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires

Tel. 037-638982



**La Petite Fondue**

AUTENTICA COMIDA SUIZA  
Av. Libertador 2242  
Reservas al 794-9875

lunes a sábados  
a partir de las 20 hs.  
Domingos mediodía y noche  
**MENU DIA DEL PADRE**  
\$ 25

Tarjetas de crédito

**EL GATO NEGRO**



Café

ANTES Y  
DESPUES  
DEL TEATRO

todos los días  
de 9 a 24 hs.

Av. Corrientes 1658  
370-5316  
Av. Corrientes 1669



**LA CALIDAD,  
EL SABOR Y  
LA TRADICION  
DEL  
DELIKATESSEN**

• Av. Corrientes 480  
• Av. Santa Fe 975  
• Av. Corrientes 1872



Se venden verduras sueltas y envasadas, procesadas, cortadas, ralladas y/o peladas bajo estrictas normas de higiene. Tenemos todas las variedades en verduras, hortalizas y especias frescas. Endibias, setas, champignones, rúcula, tomates cherry. La proveen a los mejores supermercados y hoteles de Bs. As.

**Mercado del Progreso**

Puestos 13 - 14 - 15 y 65

Entrega a domicilio

Rivadavia 5430 Capital Federal  
Argentina  
Tel. 902-5607/903-3975

**MARIA  
DEL MAR  
BONET**

**Viernes 28 de agosto  
Unica función**

LA TRASTIENDA Balcarce 458

Auspicio **Página/12**



## cine

## ALGUIEN SABE

## DEMASIADO

P/M/16.  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13, 15.25,  
17.50, 20.40 y 23.05. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.25.-  
Metro 2.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 16.10, 18.10, 20.10 y  
22.50.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## ANNA KARENINA

P/M/13.  
Patío Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 20.40 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14 y 19.50.-

## ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 12.40, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.10.-  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.20, 14.50, 17.20,  
19.55 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.15.-  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 14.45,  
17.25, 20.10 y 23. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.40.-  
Maxi 1.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822.  
A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Ocean 1.  
Lavalley 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A  
las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patío Bullrich 4.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.50, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## COHEN VS. ROSI

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.-

## DIBU 2, LA VENGANZA

DE NASTY  
APTA.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.20, 15.20 y  
17.20.-  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13, 14.40, 16.20, 18,  
19.40, 21.20 y 23.-  
Monumental 3.  
Lavalley 780. 393-8865. A las  
13.10, 15 y 16.50.-

## DR. DOLITTLE

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.-  
Normandie 3.  
Lavalley 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.30, 19.50 y  
22.10. Sáb. trasn.: 1.-

## DRAGON BALL Z

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 12.50, 14, 15.10, 16.20 y  
17.30.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
13, 14.25 y 15.45.-

## EL HOMBRE DE LA

## MASCARA DE HIERRO

APTA.  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
15.30 y 20.25. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## GODZILLA

APTA.  
Atlas Lavalley.  
Lavalley 869. 322-1936. A las  
12.50, 16, 19.10 y 22.15. Sáb.  
trasn.: 1.10.-  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.20, 16.15,  
19.10 y 22.05. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.-  
Ocean 2.  
Lavalley 739. 322-1515. A las  
13.30, 16.35, 19.40 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.20, 17.10, 19.50 y  
22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## IL CICLONE (PASION Y

## AMOR)

P/M/13 c/Res.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13.15, 15.30, 18.05,  
20.20 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.15.-  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 15.50, 18,

20.20 y 23.10. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.20.-  
Normandie 2.  
Lavalley 855. 322-1000. A las  
13.40, 15.50, 18, 20.10 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
Patío Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.30,  
17.50, 20.15 y 22.15. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## IMPACTO PROFUNDO

APTA.  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
13, 18 y 22.55. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## JUDE

P/M/18.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb.  
trasn.: 1.10.-  
Cineplex Lavalley.  
Lavalley 727. 393-8610. A las  
13.10, 15.35, 18, 20.25 y  
22.50.-  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411.  
A las 13.50, 16, 18.15, 20.35 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA BATALLA POR

## MOSCU

APTA.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13, 16, 19 y 22.-

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12 y 13.55.-  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.20, 15.10, 16.50 y  
18.30.-  
Normandie 4.  
Lavalley 855. 322-1000. A las  
13.30, 15.40, 17.40, 19.40 y  
22.-  
Patío Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.05, 16 y 18.-

## LOS RATONES

P/M/13.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Suipacha 442.  
322-1195. A las 19.10 y  
21.10.-

## LOS SECRETOS DE

## HARRY

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 12.50, 14.50, 16.50,  
18.50, 20.50 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.15.-  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.05, 14.10,  
16.15, 18.20, 20.25 y 22.30.  
Vier. y Sáb. trasn.: 0.35.-  
Gaumont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13, 15.25, 17.55, 20.40 y  
23.10.-  
Monumental 3.  
Lavalley 780. 393-8865. A las  
18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patío Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.50,  
18.10, 20.50 y 23.05. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## MEDIANOCHE EN EL

## JARDIN DEL BIEN Y DEL

## MAL

P/M/13.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 14.10, 16.55, 19.40 y  
22.25. Sáb. trasn.: 1.-  
Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 19 y 22. Sáb.  
trasn.: 1.-

## MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
Cineplex Lavalley.  
Lavalley 727. 393-8610. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40.-

## MI AMIGO PAULIE

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 18.40, 20.40 y 22.30.-

## MIMIC

P/M/13 c/Res.  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
17.15, 19.10, 21.10 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## MULAN

APTA.  
Ambassador.  
Lavalley 777. 322-9700. A las  
12.50, 14.45, 16.45, 18.45,  
20.45 y 22.45.-  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.30 y  
14.30.-  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.10, 14.50, 16.30,  
18.20, 20, 21.40 y 23.10.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.15 y 16.-

## SANGRE Y VINO

P/M/13.  
Cinemark 8 -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.05, 15.20,

## en cartel



## MEDIANOCHE EN EL JARDIN

## DEL BIEN Y DEL MAL

De Clint Eastwood (EE.UU.)

Quando el escritor neoyorquino John Kelso (John Cusak) es convocado para cubrir una lujosa cena en la ciudad de Savannah, no se imagina por la cantidad de situaciones de intriga y delirio por las que deberá pasar. Lo que debía ser un trabajo agradable se transformará en una colección de momentos que rozarán lo onírico. Con notables actuaciones de Cusak y Kevin Spacey, el film tiene la firma de quien, con 68 años, se ha convertido en uno de los pocos grandes realizadores que le quedan a Hollywood. (Lorca 2 y Maxi 2.)

17.35, 20 y 22. Vier. y Sáb.  
trasn.: 0.20.-

## Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12.55, 15.20, 17.50, 20.35  
y 23.05.-

## Monumental 2.

Lavalley 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Paseo Alcorta.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 18.10, 20.15 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.-

## Patío Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.50,  
18.10, 20.50 y 23.05. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.30, 15.50, 18.10,  
20.30 y 22.50. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## SEÑOR DE LOS

## CABALLOS

APTA.  
Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 16.30 y 22.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.:  
1.15.-

## SIMPLEMENTE AMIGAS

P/M/13.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.10, 17.10,  
19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.-  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
14.15, 16.30, 18.40, 20.40 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TANGO

P/M/16.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las  
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Cjo Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.05, 16.40,  
19.20 y 22.-

## Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12.30, 14.50, 17.20, 19.55  
y 22.35.-

## Monumental 1.

Lavalley 780. 393-8865. A las  
13.10, 15.35, 18, 20.25 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Paseo Alcorta.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12.45, 15, 17.30, 20 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Patío Bullrich 1.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.55, 15.20,  
17.50, 20.25 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## TITANIC

P/M/13.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 21.40.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Vier.  
trasn.: 1.10.-

## UN ANGEL ENAMORADO

P/M/13.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.50, 15.15,  
17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.15.-



## VIDAS SIN REGLAS

De Danny Boyle

(EE.UU.)

Con su tercera película, el director escocés sorprendió a todos sus admiradores: quien compusiera un oscuro policial como ópera prima (Tumbas al ras de la tierra) y luego un relato sobre un grupo de heroinómanos (Trainspotting) se mudó a Hollywood para realizar una comedia de enredos con la estrella Cameron Díaz. Un joven desgraciado secuestra a la hija del millonario que lo despidió. Y entre los dos termina naciendo el amor. Boyle se respeta: la película tiene el sello de su estilo. (Cineplex Lavalley, Premier 1.)

Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.15, 15.30, 18.10,  
20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Maxi 2.

Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 14.40 y 16.50.-

## Monumental 4.

Lavalley 780. 393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Paseo Alcorta.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.45, 16.20, 18.30,  
20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## UN ARGENTINO EN NEW

## YORK

APTA.  
Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.40, 15.50,  
18, 20.10 y 22.20.-

## De la Comedia.

Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. A las 14, 16, 18, 20 y  
22.-

## Normandie 1.

Lavalley 855. 322-1000. A las  
13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.10, 16, 18, 21 y  
23.-

## VIDAS SIN REGLAS

P/M/13.  
Cineplex Lavalley.  
Lavalley 727. 393-8610. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.10, 16.20,  
18.20, 20.30 y 23.-

## barrios

## BELGRANO

## ALGUIEN SABE

## DEMASIADO

P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 18.10, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## ARMA MORTAL 4

P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 12.40, 15.15,  
17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.40.-

## General Paz 1.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 14.20, 16.55, 19.45 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Solar de la Abadía. Sala 2.

L. M. Campos y Maure. A las  
12, 14.35, 17.15, 19.55 y  
22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

## DIBU 2, LA VENGANZA

## DE NASTY

APTA. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 12.40, 14.25 y 16.-

## DR. DOLITTLE

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 13.50, 16, 18.20, 20.50 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## DRAGON BALL Z

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 13.30, 15 y 16.30.-

## GODZILLA

APTA. Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 783-

2186. A las 13.40, 17, 19.45 y  
22.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

## General Paz 6.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 12.30, 15.40, 18.55 y  
22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

## IL CICLONE, PASIÓN Y

## AMOR

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las  
12.40, 14.40, 16.40, 18.40,  
20.40 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.10.-

## JUDE

P/M/18. Savoy.  
Av



# en cartel



## LA ULTIMA CERVEZA DE BUKOWSKI Y MATCHS...

Dir. Julián Cavero

*Provocador y corrosivo, el poeta y novelista Charles Bukowski pertenece a esa raza de escritores cuya vida difiere poco de sus escritos. Sobre este personaje, el periodista Carlos Polimeni escribió La última cerveza, unipersonal que interpreta Daniel Ritto y dirige Pablo Silva. La vuelta al cartel de esta obra (con música de Andrés Calamaro y Fito Páez) es precedida (22 hs.) por otro espectáculo, Matches de improvisaciones, de Mosquito Sancineto. En el Bar Teatro Bukowski, Bartolomé Mitre 1525, sábados las 22 y 24.*



## EL ALBANES

De Jorge Palant  
Dir. Julián Cavero

*Ultima pieza del autor de Antes de la fiesta, Griselda en la cuerda y, entre otras, Tango roto, referida a situaciones de exterminio. "Nos reproducimos como los panes y los peces, un milagro que nadie festeja", dice uno de los personajes de la obra, aludiendo a una ambigua figura corporativa de asesinos por encargo. Actúan Julián Cavero, José Luis Calcagno, Alejandro Dufay, Enrique Oliva Zani y Norma Skinner. En el Teatro de la Ranchería, México 1152, viernes y sábado a las 21.*

vida" folclore español. Con S. Moncayo, V. Dupluy, M. Lombardero y elenco. Dir.: M. Lombardero. \$ 15 c/copa de champagne. A las 20.30: "El choma, la nami y el gotán" Teatro-tango con F. Caicedo y S. Gaudin. \$ 15 c/copa. Est. y jub. \$ 10.- SALA ANGEL GUIMERA: Vier. a las 19. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Sainetliando: "El regreso del malevo" con R. Lavié, R. Machado, V. Buchino, P. Machado y G. Pal. \$ 15. Est. y jub. \$ 10.-

## DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en "Dolor de amor" \$ 20.-

## DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Sáb. a las 21. 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. \$ 7 y \$ 5).-

## DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en "Gracia y Gloria". Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

## DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Ultimas semanas. Sala C. Somigliana Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: "Homero" de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.- Sala Teatro Abierto Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: "Paula.Doc" de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

## EL DOBLE.

Araoz 727. 855-2656. Sáb. a las 21: "¿Mintió la flor?" Aut. y dir.: E. Tamer.-

## EL OBSERVATORIO.

Urquiza 124. 957-6723. Vier. y Sáb. a las 21: "Marat-Sade" de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. \$ 10.-

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 19.30: "Los árboles mueren de pie" de A. Casona. Con M. Gentile, R. Aznar y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stefano. Sáb. a las 21.30: "Después de la nada" de S. Beigbeder y S. Koffman. Dir.: E. Pavan.-

## EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 21: "Jaque a la reina" Dir.: A. Cura.- Sala 2: Vier. y Sáb. a las 23: "Bienvenido Mr. Namtab" de R. N. Medina. Dir.: P. Aubel. Sáb. a las 0.30: "Ensayo para un suicidio" (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López.- Sala 3: Sáb. a las 0.30: "Prohibido no fumar"

## EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos. a las 21.30: 25 años; 9000 funciones: "La lección de anatomía" \$ 18. Desc. a jub. y est.-

## FORO GANDHI.

Av. Corrientes 1551. 374-7501. Hoy a las 22.30: "Perlas quemadas" de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Con M. Urdapilleta, M. Odorico y M. Churba. \$ 10. Est. \$ 5.-

## IF T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Sáb. a las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Dgo. a las 19: "Nous Akolasia, el exilio de los dioses" Dir.: D. Casabianca y M. Romano.- Sala 3: Sáb. a las 22.30:

**Sabados 22:30 hs**  
**DE VICTIMAS Y SALVADORES**  
De Aaron Korz  
Dir. Juan Freund  
Loc. \$10 Jub/Est \$5

"De víctimas y salvadores"  
Dir.: J. Freund. Dgo. (despedida) a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas"

## LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Ultimas funciones. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30:

Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página/12.-

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20: "Hoy: el diario de Adán y Eva" con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza.

## LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: "El albanés" de J. Palant.

## LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. a las 20.30: Homenaje a Claude Debussy en el 80º aniversario de su muerte: M. R. Hourbeigt, D. Zuppa, M. Tomas, R. Molinari y F. Rodríguez Botti Ausp. Emb. de Francia. Colab.: Teatro Argentino de La Plata. \$ 10. A las 23: ciclo "Fundación Astor Piazzolla" con "Tributo a Astor Piazzolla". A. Rodríguez, J. Biscardi, E. Cogorno, E. Premoli y Duo Sur. Idea y dir.: E. Cogorno. \$ 10.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Glorias Porteñas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Vigigiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

## LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 6. Sáb. a las 23: "Mundo Merpin" Extraño pero real. A las 0.30: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

## LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. @Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en "Tengamos el sexo en paz" de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

## MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90 con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

## MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 21: "Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: "Hay que apagar el fuego" de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 20: "Levántate holgazán" (Así hablaba Almafuerle). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafóni.- Sala Siripo: Sáb. a las 22: "Bajarse al moro" de J. Alonso de los Santos. Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: "Tangos y algo más en la Manzana" show musical con L. Pastore, H. Montastruc y J. Cilli.-

## METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en PERLA Con Pablo Rago. Loc. en vta.-

## METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: NINE (Nueve) con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30.-

## MOROCCO.

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Miér. (\$ 15) y Dgos. (\$ 20) a las 21.30: Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese en "La moribunda" Boletería de 9 a 21.-

## OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

## PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 15.-

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Dir.: Lía Jelin. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

## TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año! Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleysler, A. Mora y Pepe Parada en LAS SENORITAS DE LA CAMA REDONDA Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.- Sala Plateada J. Acosta y F. de la Vega en "De Mataderos al Tabaris". Vier. a las 21.45. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30.-

## TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sáb. (despedida) a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en "Espíritu del éxtasis" Homenaje a Jacques Brel. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: "Kantes y cuentos" del mundo sefardí, con Marga Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. \$ 15.-

# chicos

## MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 0-800-35254. SALA MARTIN CORONADA: Sáb. y Dgo. a las 14.30: "El árbol" de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. \$ 4. A las 17: "Alicia en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hoshman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17: "Las mil y una noches" Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". \$ 5.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El fantasma de Canterville" de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. \$ 4. Jub. \$ 2.- REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: "Lo mejor de Los Muvis" espectáculo de teatro negro y títeres para toda la familia. Gral. \$ 8. Jub. y men. de 12 años \$ 5.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866.

Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Grandes musicales para chicos" \$ 4. Jub. \$ 2.-

## BAUEN AUDITORIUM.

Callao 360. 372-6906. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: "...Abran cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha..." de A. Basch. Dir.: P. Machado. Part. esp. de Verónica Varano.-

## CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 15: "Karen y las zapatillas rojas" adapt. de O. Tesser s/cuento de C. Andersen; mús.: A. Mahler. \$ 6.-

## CENTRO CULTURAL GRAL.

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: "Verdurita, una historia vegetal" \$ 3.-

## CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 16: "Clun" por los clown de "La Trup". Dir.: M. Katz. \$ 6.- Puente del Reloj: Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Una de monstruos" \$ 3.-

## COLONIAL.

Paseo Colón 413. 342-7958. \$ 5. Sáb. y Dgo. a las 17: "Entre tren y tren".

## EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. Sáb. y Dgo. a las 16: El parque japonés Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. \$ 5.-

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb. y Dgo. a las 16: "Rescate en la cueva de los bandidos" de G. Fehling. A las 17 y 18: "Rescate en la isla de los piratas"

## EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgo. a las 16: "Corazón de Birchocuelo" de E. Pinti. Dir.: V. Anakaro. Gran elenco. A las 18: C.C.C. pta. a A. Silveira y G. Baamonde en "Corsario negro" ..el musical. \$ 8.-

## IFT.

Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. \$ 6. Sáb. y Dgos. a las 16: "Chivos y bichos" de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes.-

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgo. a las 16: Hugo Midón pta.: "Stan y Oliver". Libro y dir.: H. Midón.- Sáb. y Dgo. de 14 a 18: "La Plaza de los Chicos" (Títeres, Planetario Móvil, Payasos y Magia). Abono \$ 8 o gral. c/u \$ 2, en las diferentes salas del Paseo La Plaza.-

## LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. y Dgo. a las 16: "Hänsel

y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Reynaldo Martín Cond. y pres.: Perla Caron, Canilla libre. Estac. sin cargo.-

## LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 23: "Fat's Fernández" Plano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz.-

## LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 824-5174. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Hoy a las 22: Stan & Lasky (humor diferente). A las 0.30: JAF presentando sus nuevos temas. \$ 10. Sonríe, el Conde te Ama.-

## LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: Café Concert de Tangos Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarce 460 (Montserrat). 342-7650. Sáb. a las 23: Las Blacanblus presentan "Especial en vivo". \$ 15. A la 1: "Fiesta latina" \$ 8.-

## OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 20: recital de Lorena Astudillo música popular argentina. A las 22: recital de Miguel Botafogo con su nueva banda. A las 0: Leo Masliah presenta "Textualmente..."

# etc

## PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El cielo de Buenos Aires" (para mayores de 7 años). \$ 4.

# costa

## MAR DEL PLATA cines

## AMBASSADOR MULTIPLEX

Córdoba 1673. Te. 95-7271. Lun. a Miérc. 50%. Sala 1: A las 14.00 - 16.20 - 19.10 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.15 hs. Arma mortal 4. Sala 2: A las 14.30 - 16.10 hs. Mulan. y 17.55 - 20.00 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Los secretos de Harry. Sala 3: A las 15.00 - 16.15 hs. Dragon Ball Z y 17.30 - 19.40 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. Sangre y vino.

## AMÉRICA

Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 16.45 - 19.25 - 22.05 hs. Godzilla. Lun. a miérc. 50%.

## ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 17 - 19.45 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Arma mortal 4. Lun. a miérc. 50%.

## AUDITORIUM

Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Mart. y Miérc. a las 19 - 21.30 hs. Came trémula. (Española '97), de P. Almodóvar.

## BELGRANO DE LA DIAGONAL

Diagonal Pueyrredón 3338. Te. 93-3501. A las 14.30 - 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Mulan. Lun. a miérc. 50%.

## CINE SEX

Belgrano 2331. Platea \$ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. (A/18)

## CINEMA 1

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. A las 16.20 - 18.10 hs. Mulan. y 20.10 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Un ángel enamorado. Lun. a miérc. 50%.

## CINEMA 2

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 17.20 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Tango. Lun. a miérc. 50%.

## COMPLEJO IDEAL

12 de Octubre 3468. Te. 89-0202. Lun. a miérc. platea \$ 3. Sala 1: A las 14.10 - 15.30 - 16.50 hs. Dragon Ball Z, y 18.30 - 22.30 hs. Titanic. Sala 2: A las 14 - 16 - 18 - 20 - 22 hs. Un argentino en New York.

## ENRIQUE CARRERAS

Entre Ríos 1828. Te. 94-2753.

De miérc. a dgos. a las 17.10 - 18.40 hs. Sáb. y dgo. también a las 14.10 - 15.40 hs. Dibu 2 - La venganza de Nasty. De miérc. a dgo. a las 20.30 - 22.30 hs. Vier., sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs. Impacto profundo. Miérc. 50%.

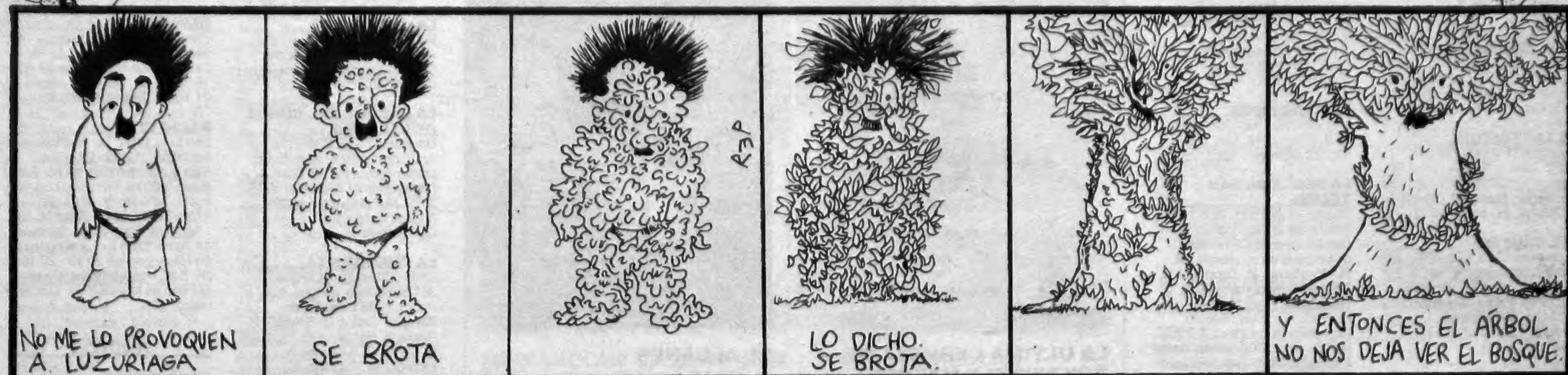
## OLYMPIA

Rivadavia 2380. De vier. a miérc. a las 15.30 y 18.15 hs. La espada mágica, a las 16.50 - 19.35 hs. Dr. Dolittle, y a las 21.10 hs. Titanic. Platea \$ 3.

## RADIO CITY



Rep



CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

# EL SIGLO DEL DEMONIO

El siglo que termina pareciera terminar sin respuestas. O, tal vez, las respuestas que ofrece son las de la desesperanza: las revoluciones fracasaron, los movimientos que surgieron para luchar por la libertad de los hombres llevaron a nuevas opresiones. Las ideas se encuentran bajo sospecha, ya que se transformaron en concepciones intolerantes que condujeron a la radical negación de la existencia de alguna posible verdad en el diferente. El vitalismo y el voluntarismo se transformaron en gestos irracionales. El vitalismo exasperó los valores de la fuerza por sobre los de la razón. El voluntarismo exasperó la posibilidad de triunfar sobre los escollos objetivos de la historia y entregó a muchos a un sacrificio extremo que fue, tal vez, una forma estridente del suicidio. Por otra parte, sobre todas estas ruinas se erige la más ineficaz de las sociedades, quizá la más irracional de todas cuantas se expresaron a lo largo de este siglo. Una sociedad que —como mecanismo sustancial de sí misma— genera exclusión, marginalidad, pobreza extrema, hambre, desesperación y violencia. Sin embargo, es la que ha triunfado. De aquí la desesperanza: ¿qué descamada reflexión sobre la condición humana reclama este fin de siglo? ¿Qué pueden los hombres pensar de sí mismos cuando —hoy, en 1998— se detienen, miran hacia atrás y contemplan el paisaje que han dejado? En un film discutible, sin duda excesivo y, por momentos, espléndido, Satanás se enfrenta a un abogado en un altísimo edificio de la también excesiva y espléndida ciudad de New York y —con fragorosa soberbia— le espeta: “¡Nadie puede negar que el siglo XX es enteramente mío!”. Se lo dice Al Pacino a Keanu Reeves en *El abogado del diablo*. ¿Quién se atreve a discutirle a Satanás su perentoria afirmación? Se podría argumentar: no, las cosas no son tan simples, el siglo XX es del Diablo pero también es de Dios. Se podría decir —como suele decirse—: el siglo XX es de los hombres, ya que Dios y el Diablo habitan y pugnan en su corazón. De aquí que junto a los más grandes horrores suele manifestarse lo sublime. Pero no: este esque-

ma interpretativo —caro a las filosofías de la tragedia— se ha recluso en las estetizaciones pos-románticas del pensamiento y ni siquiera nuestra necesidad imperiosa de explicaciones logra recuperarlo. Es muy fácil decir que el mal y el bien están en el alma de los hombres, que somos mitad ángeles y mitad demonios y que de esta lucha surge la compleja urdimbre de la historia. Todo esto —que alimentó la gran narrativa de Dostoiévski, las filosofías de Kierkegaard y su brillante discípulo León Chestov, quien, precisamente, escribió un libro titulado *La filosofía de la tragedia*— es exiguo para intuir el siglo XX. El siglo XX no es un siglo trágico, es un siglo demoníaco. Su historia no es la de la lucha entre el bien y el mal, es la del triunfo del mal. (Y hasta —diría con mayor exactitud— es la historia de la omnipresencia del mal.) Y —por expresarlo también de este modo— su historia no es la de la lucha entre el Diablo y Dios, es la del triunfo del Diablo. Y la de la ausencia de Dios. No es casual que muchos teólogos pierdan la compostura cuando se les pregunta dónde estaba Dios en Auschwitz. Porque si Dios tuvo algo que ver con el siglo XX y — pese a su presencia— Auschwitz ocurrió, uno no sabe qué clase de Dios es éste; y los argumentos para exculparlo terminan siendo tan refinados que se transforman en el arte de justificar su no intervención, o su ineficacia y —en última instancia siempre— su ausencia. Parodiando la célebre frase de Einstein, Woody Allen —que suele reflexionar sobre estas cuestiones no sólo con humor, sino con hondura y agudeza— dice en uno de sus films: “Sí, es cierto que Dios no juega a los dados con el universo. Juega a las escondidas”. Dios, en efecto, ha jugado a las escondidas con el siglo XX. Se ha escondido tanto que el siglo XX acabó por ser el siglo de su ausencia. Tanto, que Satanás puede decir: “Me pertenece”. Alejándonos de estas visiones grandiosas, ligadas a personajes tan venerables como el



Diablo y Dios, y a conceptos tan majestuosos como el bien y el mal, digamos que el siglo XX expresa el fracaso de los hombres para vivir en justicia y libertad. Los fracasos suelen, coherentemente, conducir a la desesperanza. Pero la desesperanza no es la conclusión única y necesaria del fracaso. También pueden serlo la lucidez, el rigor. Debemos trabajar llevando siempre a primer plano las imperfecciones de los hombres, sus fracasos. Pero la conciencia de los límites no conduce a la inacción —en *Memorias del subsuelo*, texto axial de las filosofías de la tragedia, Dostoiévski afirma: “El fruto directo y lógi-

co de la conciencia es la inacción”—, también puede conducir a la lucha por superarlos, por construir una historia que los contemple, trabaje sobre ellos como supuesto insalvable y se proponga, no obstante, trascenderlos. La historia de los hombres es la historia de la trascendencia de sus límites. Para bien o para mal.

Hay que trascender el límite de la desesperanza porque la historia debe recobrar su rostro humano. ¿Qué significa esto? Que deje de presentarse ante nuestra atónica e impotente mirada como un navío al garete, incomprensible, decidida siempre en otra parte o en ninguna parte o en todas

partes pero en ninguna que nos incluya. Comprendo que decir *la historia debe recobrar su rostro humano* implica creer que el siglo XX no fue humano, sino inhumano. Fue las dos cosas, ya que lo inhumano es parte de lo humano, como todo concepto que se define como la negación o la contracara de otro es inescindible de ese otro y, en este sentido, pertenece a él. Pero habría que lograr la conquista de un nuevo sentido para la historia, no un garantismo metafísico, no una utopía benévola y tranquilizadora, sino —simple y poderosamente— una causa que nos abra un horizonte.

Si algo caracteriza este momento histórico es la ausencia de esa causa: todas las causas han caído. Todas las razones han fracasado. En el comienzo de *Trainspotting*, Ewan McGregor dice: “No hay razones. ¿Quién necesita razones si existe la herofina?”. Y, en el final, cuando se integra a esa sociedad que aborrece, burlescamente dice: “Voy a ser uno de ustedes. Voy a comprar electrodomésticos en cuotas. Trajes. CDs. Voy a tener un auto. Un empleo. Una esposa. Hijos”. Se engaña: ya las películas no pueden terminar —como tantas veces lo han hecho— con el protagonista que se integra a la sociedad burguesa y abandona su rebeldía. *Ya no hay sociedad burguesa*. Ni eso queda. Tal vez el bueno de Tony Blair le permita al héroe de *Trainspotting* alguna inclusión social. Pero esa es la excepción. Por el contrario, en los países en que el libremercado empuja a la exclusión —la inmensa mayoría— no es tan fácil transformarse en “uno de ustedes”. “Ellos” no lo permiten. NO han construido una sociedad inclusiva. Han construido una sociedad que empuja a la desesperación. Una sociedad en la que “ellos” —los amos de la banca, de las grandes empresas supranacionales, de los medios de comunicación, de la timba para los hambrientos, los corruptos, los mafiosos y los narcotraficantes— han acaparado todas las razones y han arrojado a los otros a los parajes de la sinrazón: la droga y la violencia desesperada, multidireccional, cruel, gratuita, demencial e inevitable. Si no se lucha —desde una ética de la libertad y la justicia— contra esa sociedad, también el siglo XXI será enteramente del Demonio.

Protección sin Fronteras



**BINARIA**  
SEGUROS DE RETIRO

Av. Madero 1020 - P.B. (1106) Capital Federal - Tel.: 310-5262/5310/5311 - www.osde.com.ar www.osde.com